C 1935 2º SEMESTRE

il PASQUINO COLONIALE

Biblioteca Publica Municipal de São Paulo
SECÇÃO DE PUBLICAÇÕES PERIODICAS
SEU RELÓGIO PARDU
LEVE-O À CASA OINEGUE
LAD. DE PALCAS, 1
PROX. À PRAÇA PATRIARCHA - Tel. 2-7271

$ 600

Anno XXX - N. 1.331 - S. Paolo, 18 Dicembre, 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

MAGNESIA S. PELLEGRINO
il purgante piú economico

gran mondo

— Dottore, salvatemi: ho tre figli!

— E vostro marito lo sa?

n. p. 35

Casa Armbrust S/A

Largo São Bento

Grande e variato assortimento di
Giocattoli nazionali e stranieri

Tanks - Cannoni - Mitragliatrici - Sciabole - Fucili
- Aeroplani - Treni - Motoscafi e mille altri
giocattoli graditi al mondo piccino.

Pupi e bambole delle migliori fabbriche straniere.

Massimo buon mercato - Vendita all'ingrosso
e al dettaglio.

13º

Vol. 16 Prg. 2
Est. N. d'ord.

Conservate il vostro automobile sempre nuovo con l'ottima combinazione

POLIDOR *DUCO 7

Un meraviglioso pulitore per tutti le specie di pittura e più per la pittura DUCO. Ristaura il lucido dando tutta la bellezza primitiva con assoluta facilità.

Latte di 6 once
Latte di 1 pinta

***DUCO WAX 7**

Conserva il lucido prodotto dal pulitore durante vari mesi. Forma uno strato lucido e trasparente che evita i difetti del tempo sulla pittura evitando anche l'adesione della polvere. Facile nella applicazione, economico e rapido.

Latte di 7 once

*DUCO 7

***DUCO TOUCH-UP 7**

Vernice nera di grande elasticità per ritocchi per parafanghi e carrozzerie. Secca rapidamente. Ogni latta con il suo pennello, nel respettivo coperchio.

Latte di 5 once.

AUTO TOP FINISH 7

Vernice nera elastica per imbottiture di cuoio, panno cuoio e impermeabilizza senza formare strato.

Latte di 1|2 pinta

PRODOTTI FABRICATI
DAI FABBRICANTI DELLE
LEGITTIME VERNICI DUCO.

***DUCO *DU PONT *DULUX**

E. I. DU PONT DE NEMOURS & CO., INC.,

SCONTO AI RIVENDITORI

IMPORTATORI ESCLUSIVI: **CASAS "MESBLA"** FILIALE DI S. PAOLO

SOC. AN. BRAS. ESTAB. MESTRE E BLATGÉ

Praça Ramos de Azevedo, 10-14 -- Rua 24 de Maio, 15-37 -- Phones: 4-4791 - 4-2785 - 4-2786
Rua Butantan, 108 — **Av. Rangel Pestana, 1.038**
Phone 9-6816 — **S. PAULO** — **Phones 9-2326 - 9-2325**

RIVENDITORI "DUCO"

Pedro dos Santos & Cia. — Rua do Commercio, 30 — Santos
Moreira Salles & Cia. — Poços de Caldas
Santos & Guimarães — Uberlandia
Petronio Accioly & Cia. — Araguary
Silveira Bello & Cia. — Jahú
Gil & Schueller — Lins
Possalo Manfredini — Rua Campos Salles, 722 — Campinas
Ceccelli & Cia. — Rua Campos Salles, 786 — Campinas

*O oval Dupont, le marche Duco e Dulux, sono marche Registrate e di proprietá della E. I. Dupont de Nemours & Co., Inc.

INCOMPRENSIONE

— Non capisco: tutti gli uomini che ho conosciuto non provano nessun gusto a ballare con me!

Societé Générale de Transportes Maritimes á Vapeur

Servizio rapido e perfetto tra Santos e Italia

AGENZIA:

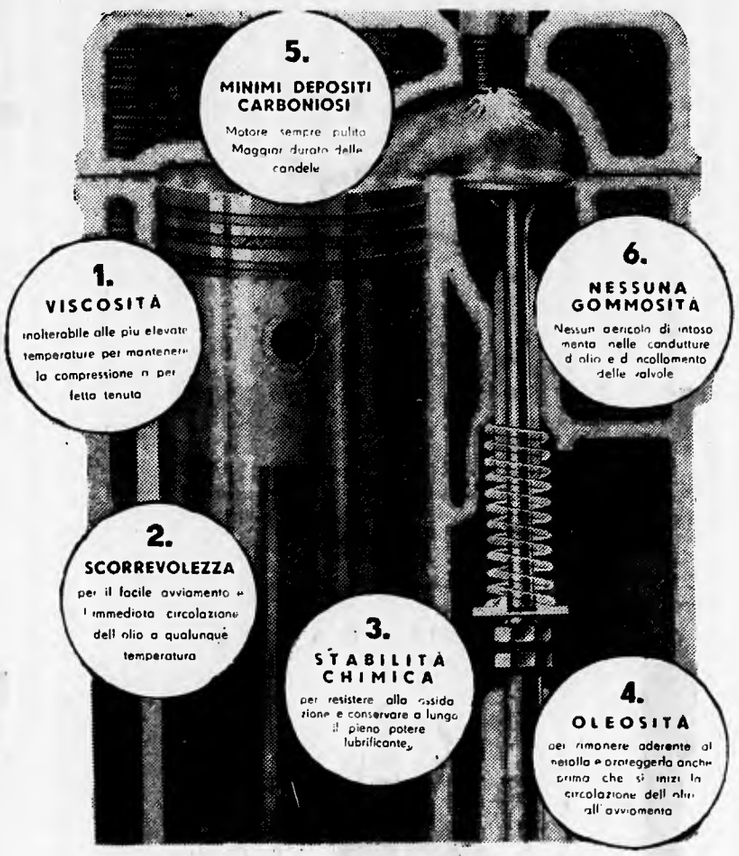
Cia. Commercial e Maritima

Praça Ramos de Azevedo, 9 ——— São Paolo

Ecco ció che sí evíta con íl nuovo Processo "CLEAROSOL"!

La pasta nera e vlscosa che qui sl osserva contlene alcune parti dl natura "resino-alcatroada" le quali si osservano in tutti l petroli crudi, perfino in quelli di mlglior qualitá. All'alterarsi, sotto l'effetto delle alte temperature causate dal funzionamento del motorl, questi componentl nocivl provocano depositi carboniosi, gommositá nelle estremitá delle valvole, residui nel carter o incrostazionl nelle molle dei segmentl, pregiudicando la compressione e la potenza del motore.

Con il nuovo Processo "CLEAROSOL" i fabbricanti del *Mobiloil* hanno trovato finalmente il mezzo per liberare completamente l'olio di queste parti inutili e dannose alla lubrificazione, che avevano resistito fino ad oggi a tutti i tentativi di raffinazione.



IL NUOVO MOBILOIL — FABBRICATO COL PROCESSO "CLEAROSOL" — E' L'UNICO OLIO PRATICAMENTE PURO AL 100%, NON RICHIEDE, PERCIO' DI ESSERE CAMBIATO SE NON AD OGNI 3.000 CHILOMETRI, E IL SUO USO SIGNIFICA IL COMPLETO E PERFETTO SFRUTTAMENTO DEI VANTAGGI ESPOSTI NEL CLICHE' QUI DI FIANCO.

GARGOYLE

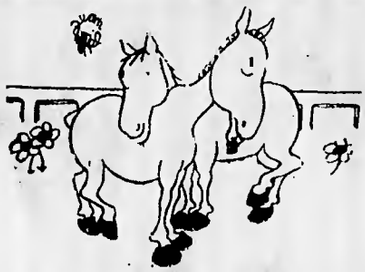
o Novo

Mobiloil

ORA PIÚ CHE MAI

— é l'olio di minor costo in uso —

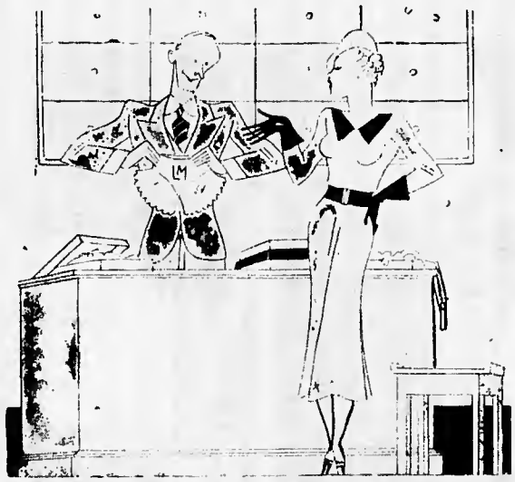
la pagina piú scema



— Il mio primo fidanzato era un intellettuale: lavorava in un circo equestre!

— Di' la veritá: il tuo compito te lo ha fatto il babbo?
— Si, ma io l'ho aiutato!

— Signor principale, sono da 25 anni nella vostra Ditta!
— Tutto merito mio! Qual'é oggi, quella Ditta che dura 25 anni?



— Come mai le iniziali su le mutandine?
— Sono per l'inverno, signora: quando tira vento.

MOSTRE PERSONALI

— L'atteggiamento della moglie é accademico, ma il figlio mi sembra naturale...
— Sfido io: l'ha fatto con la modella!

A POÇOS DE CALDAS

IL MEDICO: — Ho fatto bere altri sei bicchieri d'acqua a vostro marito, perché devo parlarvi!

IN CUCINA

— Che cos'é questa roba sul tavolo?
— Eh, andiamo, adesso vuol dire che non le riconosce...

CENTO E CENTO E CENTO ASTUZIE INIMITABILI DEL CAVALIER DELLE TRISTI FIGURE

la carne e l'anima

"Eccovi, finalmente, nello stato di grazia, o "Scaracchiante!", susurró la Contessa, vezzeggiando il mio costume di spurgare la gola insigne avanti d'iniziar la lettura dei versi sublimi.

"Restate da me a cena, stasera. Mi sará dolce ciarlare con voi.

Io porsi il braccio a l'Incluta, scotandomi dal gruppo delle Dame fendute che aveano poc'anzi gioito con gridi di represso piacere alla lattura dei versi mirabili.

Lungi dal raccôrre le laudi femminee, mi urgeva piú e meglio riudir la promessa de la cena insperata dalla Tardona benefica.

Pure, non risposi subitamente all'offerta lusingatrice, ben ch'essa fosse supremamente appropriata poi che dall'alba io era orbo del cibo salutifero per la cautela mille volte vituperata de l'oste maledetto.

"Ben, é vero", — dissi io meco stesso — "o sagace, l'offerta é preziosa e mirabile; ben, é vero, il palato illustre pregia oltre ogni dire le leccornie di cui la Vecchiaia golosa allieta la mensa illustre; ben, é vero, sarebbe dolce colmare a dovizia l'epa grinzosa, cui il presagio de le quaresime frequenti giá rende oltremodo vogliosa di ricevere i cibi prelibati.

Ma potrai tu, o Temerario, affrontar senza pena li strusciamenti iterati della Vecchiaia cúpida? Resistere alle lusinghe della Tardona cocciuta e alla sua diabolica astuzia nel carpire ai giovani ignari i piaceri inadeguati all'etá sua venerabile?"

"Contessa — io risposi con profondissimo inchino — la Carne non dev'esser vinta da l'Anima. Non volano le strofe sublimi se giace sulla mensa il pollo prosaico. Consentitemi di rifiutare l'invito, o Contessa!"

IL CAVALIERE DELLE TRISTI FIGURE.

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. PAULISTA - R. JANDAIA, 10-12 TEL.2-2192

Proprietario	ABBONAMENTI:	UFFICI:
GAETANO CRISTALDI	APPETITOSO, anno 20$	R. JOSE' BONIFACIO, 110
Responsabile	LUSSORIOSO, anno 50$	2.º SOBRELOJA
ANTONINO CARBONARO	SATIRIACO, anno . 100$	TEL. 2-6525

ANNO XXX — NUMERO 1.331 — S. Paolo, 18 Dicembre, 1935 — Numero: S. Paolo 600 réis, Altri Stati 1$000

forza e consenso

Questo numero dei "Pasquino", che é il raggiungimento di tre anni di fatiche e sacrifici d'ogni genere, si presta egregiamente ad una non vana discussione di forza, consenso ed altre balle ricostituzionalizzanti.

Tanto per cominciare, ricordiamo súbito che, dal punto di vista giornalistico, la presente edizione del nostro ebbomadario non riscontra precedenti nella stampa coloniale italiana o straniera, settimanale o quotidiana. Nessun giornale ebbe mai l'invidiabile successo che questo numero rappresenta. E nessuno puó smentire questa affermazione.

Basta dare un'occhiata alla pubblicitá, per accorgersi che non si tratta della solita natalizia "cavação": si tratta invece di una libera scelta di servizi pubblicitari efficienti, scelta fatta con sorprendente coincidenza di opinioni, da Ditte commerciali che la réclame intendono non come sostenitrice condiscendenza, ma come normale atto di commercio. C'é una percentuale di Ditte italiane, che serve a dimostrare la solidarietá della nostra Colonia: abbiamo quindi il consenso. Ma c'é una maggiore percentuale di Ditte straniere, che serve a dismostrare che il "Pasquino" gode di una considerazione intercoloniale: questa é la forza. Orbene: disse solennemente una volta non ci ricordiamo piu' quale capo di governo, che é una bellezza veder correre paralleli la forza ed il consenso, ma che se per avventura, ad una data curva, il consenso deviasse dal retto cammino, rimarrebbe in ogni modo la forza a sostituirne l'utilitá. Noi siamo certi che nessuno pensa a potare la nostra pergola, cosí difesa da spine com'é. Quindi la nostra é piú una disquisizione teorica che l'impostazione di una probabilitá.

—o—

Quello che invece é molto probabile é che, ingoiato il colossale rospo che sará per molti questo Numerissimo, il veleno diventi aperitivo, ed i nostri "plú maggiori e più minori" colleghi, coi gargarozzo cinguettante come una cicala, vadano a cantare ai noatri clienti il refrain del peccato preferenziale. Ora coiendissimi e molto amati e stimati colleghi "piú maggiori e più minori", se voi impostate la questione pubblicitaria come una questione commerciale, e non come una pietosa condiscendenza, ricorrendo, come argomento di sollecitazione, alle concesaioni altrui, voi non esercitate pratica di leale commercio, ma atto di bassa concorrenza e sconcia questua.

Insomma: noi non vogliamo vedervi, col nostro giornale in mano, recriminare una scelta d'organo pubblicitario all'esclusivo fine di masticare anche voi qualche bricicla. Offrite pure i vostri servizi, ma senza scocciare i colleghi, speciaimente quando questi colleghi, come nel nostro caso, sono tutt'altro che concorrenti. La buona educazione e l'etica professionale dovrebbero farvi smettere questo nauseante sistema — e qualora né l'educazione né l'etica si mostrassero permeabili al nostro consiglio, noi cambiamo il consiglio in monito, dichiarandovi che d'ora innanzi riterremo il sistema non più come sanzione legale, ma come atto di guerra. E allora, povera Home Fleet!

—o—

Se il "Pasquino" é oggi un giornale affermato, plurivalente ed intercoloniale, ció si deve al nostro sudore. Sappiamo lavorare come giornalisti e sappiamo lavorare come amministratori. Non piantiamo grane, non facciamo questue, non scocciamo nessuno.

Facciamo ridere.

Ora, far ridere quando la prestabilita finalitá é quella di far ridere — ció rappresenta un successo. Ma far ridere quando il programma é quello di presentare sempre la maschera se non tragica almeno solenne — questo é l'insuccesso.

L'allegria da noi suscitata é il nostro premio. Chiunque volesse farci la concorrenza nel perseguimento di tale allegria, non otterrebbe, nella medesima, che la sanzione alla sua temerarietá.

A S. Paulo, nel tripudio natalizio dell N. P. 35.

CORRADO BLANDO
il monitore

LEGGETE ATTENTAMENTE L'ANNUNZIO DELLA

"Fabrica de Sabonetes Royal Ltda."

PUBBLICATO A PAGINA 13

sciocchezzaio coloniale

A Montecarlo un Inglese puntava delle somme considerevoli e perdeva invariabilmente. I gettoni lo abbandonavano con una vertiginosa ostinatezza, e i **croupiers** ne avevano già rastrellato per 200.000 franchi. All'Inglese non rimaneva che un gettone; lo mise sul 28 e nascose la testa fra le mani. Il 28 uscí, ma l'Inglese non si mosse, e tutto il denaro guadagnato (35 volte la messa) rimase sul numero. Il 28 uscí una seconda volta, e l'Inglese guadagnava circa 100 mila franchi. Il **croupier** gli toccó la spalla per attrarre la sua attenzione sul guadagno, ma l'Inglese non si mosse. Era morto. Il ritorno della Fortuna lo aveva ucciso.

La gioia che uccide non é una frase di origine puramente letteraria. A Jassy un avvocato, Jakob Zern, sapendo di aver guadagnato alla Lotteria Nazionale, un premio di 150.000 franchi, fece una capriola sul tappeto della propria camera da letto e svenne. Rinvenne all'ospedale. Ma era cieco. Si era schiacciato il nervo ottico.

Il nostro Signor Direttore (che Iddio conservi sano forte ricco alla Colonia, eternamente — e il bene con la pala!), quando gli hanno consegnato la lista degli annunciatori di questo formidabile numerissimo, — nemmeno si mosse.

Accese la 74.a sigaretta del giorno ed ordinó imperialmente:

— L'anno venturo, il doppio!

* * *

Anatole France, il grande romanziere, non poteva soffrire gli inglesi. "Un giorno — egli racconta — mentre passeggiavo per il parco Monceau, vidi per terra uno scarabeo rovesciato che annaspava l'aria con le zampine. Con la punta dell'ombrello lo rimisi in piedi e l'animaletto, tutto contento, s'allontanó. In quel momento sbucó dal viale una inglese; la sua nazionalitá era palese in tutta la sua persona e specialmente nella dimensione dei piedi. Che piedi! Avanzava a passo di carica, tenendo un "Baedecker" appiccicato al naso, e mise il piedi sul disgraziato scarabeo. In quell'istante io ho pensato all'India e all'Egitto".

* * *

Neodannunzianesimo:

Giacinto Tebaldi, fa delle proposte molto serie e coscienziose ad una signorina da marito.

— Signorina, mi volete sposare?

— No, cento e cento e cento volte no.

— Beh, non insistete tanto. Io ve l'ho pur chiesto una volta sola!

* * *

Questa ce l'ha raccontata Nino Bergna, il neo-cinematografaro.

Quadro:

L'agente di polizia perseguita, rivolvella al pugno, il ladro che ha fatto un colpo. Anche la folla corre gridando:

— Prendetelo! Al ladro!

E quando giá il poliziotto sta per raggiungere il ladro questi, guardando indietro, senza rallentare menomamente la corsa, gli fa:

— La smetta di correre. Non vede che ci rovina la scena del "film"?

E il buon poliziotto si ferma di scatto, mentre il finto attore se la dá a gambe, tanto che poco dopo scompare.

* * *

Il farmacista Romano vede ritornare da scuola il suo ultimo rampollo mogio mogio:

— Che t'é successo?

— Il maestro m'ha appioppato uno zero.

— E perché?

— Perché non mi ricordavo dove stavano le Baleari.

— Stupido! Sei sempre il solito... Non ti ricordi mai dove metti la roba! osserva scocciato il farmacista romano, rifilando uno scapaccione al figlio.

* * *

— Dove hai comperato questo bel cappello nuovo? — domanda Emilio Romeo ad Emilio Sinischalchi, quello del Guaruny.

— Nuovo?? Macché!! Lo ho comperato prima di sposarmi, poi l'ho fatto pulire due o tre volte... e ieri, infine, in un ristorante, l'ho cambiato... Di, non é in buono stato?

* * *

Tutti sanno che Gin Restelli (ex-principe di Galles) é uno scrittore molto fertile e questa sua fertilitá, egli afferma, gli proviene dal fatto che non tralascia mai di inaffiare il suo cervello. Ma non l'annacqua. Lo innaffia col gin (crepi Ginevra).

— E' proprio cosí? — gli domandó il Marchese Castiglione.

— Sí! Anzi, ti diró di piu': quando mi metto al tavolino, se non ho la mia solita bottiglia di gin mi sento perduto...

— Insomma, se non bevi non scrivi...

— No — spiega Restelli — La cosa é diversa: dopo aver bevuto la mia bella bottiglia di gin (crepi Ginevra!) non mi importa piu' di scrivere!...

* * *

Un tale (eh!, si capisce subito: é proprio il confettaro) ha una corte assidua a Tina Capriolo. Un giorno le invió un regalo: una spilla di brillanti. Tina, insospettita, fece vedere la spilla a un gioielliere e seppe che i brillanti erano falsi.

— Grazie del magnifico regalo — disse l'attrice al parsimonioso donatore. — Sapró disobbligarmi al piu' presto.

Gioia e speranze dello spasimante, in quel caldo mese di dicembre (era di dicembre).

Il giorno appresso l'innamorato si vide arrivare un pacco inviatogli dalla Tina. Scuro in volto l'apre: conteneva un pollo falso, di cartaposta, comunmente usati in scena, accompagnato da un biglietto: "Fatecl il vostro brodo per Natale".

* * *

Dialogo tra l'avv. Tommasini ed il Cav. Giuseppe Sinisgalli.

Tommasini — Hai sentito che Puc ha traversato il Sahara?

Sinisgalli — Non me ne meraviglio, é sempre stato un nuotatore di prima forza.

* * *

Quadro 900:

Il padre irato — Di a quello svergognato d'un giovanotto di levare il suo braccio dalla tua spalla!

La figlia educata — Diglielo tu, papá. Io non lo conosco affatto.

* * *

TRAGEDIE INTIME ..

IL PROSCRITTO

Personaggi

Il Povero Proscritto

Il Montanaro Povero

La scena si svolge in una casa rustica di montagna, durante una notte di tempesta.

Il Montanaro Povero é seduto vicino al fuoco. Sente bussare alla porta e va ad aprire.

Il Povero Proscritto (entrando, inzuppato fino alle midolla) — Chiunque voi siate, abbiate pietá di un uomo perseguitato... Hanno messo una taglia sulla mia testa...

Il Montanaro Povero (interessandosi) — Una taglia di quanto?

Il Povero Proscritto (esce precipitatamente).

TELA

RIO
—o—
PRAÇA 15 DE NOVEMBRO, 42

SÃO PAULO
RUA BENJAMIN CONSTANT, 31
TEL.: 2-5614

Brinquedos Finos

RUA S. BENTO 54

CASA FUCHS

medice, cura te ipsum !

I duecentocinquanta medici che partecipavano al Congresso dei Medici della Piccardia, riuniti a banchetto ad Amiens erano giunti alla fine del pranzo quando il collega piú autorevole si alzo per prendere la parola.

— Saró breve — disse. E, senza aggiungere una parola si abbatté sulla sedia.

Il laconico discorso, fu, per un deplorevole equivoco, considerato dal lato della brevitá un meraviglioso discorso, e fu applauditissimo. Solo quando tutti i commensali videro che il vecchio medico non si alzava per ringraziare, pensarono che fosse successo qualcosa. Si alzarono dai loro posti e raggiunsero il collega.

La discussione degeneró subito in pugilato, perché ognuno voleva dire la sua e ognuno voleva far prevalere la sua diagnosi.

— Vi dico che é un attacco isterico.

— Macché isterismo! E' bronchite acuta.

— Otite, vorrete dire...

— Siete pazzo? Dal colore degli occhi si vede subito che si tratta della frattura comminuta dell'alluce sinistro...

Al decimo minuto della prima ripresa uno dei commensali riusci ad ottenere un relativo silenzio.

— Sapete che vi dico? Che il vecchio é avvelenato; che anch'io ho mal di pancia e che...

In tempo di due secondi, tutti furono d'accordo sul fatto dei disturbi gastrici anche perché questi erano divenuti cosí violenti da togliere a tutti la forza di parlare.

In mesto e non bene ordinato corteo i medici raggiunsero l'ospedale che, guarda, guarda! doveva essere visitato dai congressisti nella stessa giornata.

Questa parte del programma é stata cambiata. Invece di mettere "visita", gli organizzatori hanno messo "sosta".

Al momento del ricovero nel nosocomio, vi fu un momento di panico per il grido d'allarme lanciato da un dottore.

— Siamo perduti! Si salvi chi puó! Non vi sono piú medici...

Successe un fuggi fuggi che avrebbe avuto effetti disastrosi se uno dei congressisti non avesse intonato (come si usa negli incendi) la Marsigliese.

La calma fu immediatamente ristabilita.

— Siamo perduti? Un corno! Siamo salvi, invece!

— Toh! E perché?

— Perché non vi é piú nemmeno un medico che stia bene e, capirete, nessuno ci potrá curare! Allegri ragazzi...

Dott. CARLO BRUNETTI.

Brasiliani illustri

S. Ecc. José Carlos de Macedo Soares
Ministro degli Esteri

Leggete Un'epoca illustrata del mondo

illustração

Notiziario internazionale — Rs. 400

Novo! O FORD V-8 PARA 1936

Novo! mas nada de experimental, nada que não possua valor incontestavel... Evolução natural do modelo de 1935, o Ford V-8 apresenta agora caracteristicos vazados no elevado padrão do seu motor de 8 cylindros em V, cujo funccionamento - comprovado pelo Passado, foi aperfeiçoado para o Futuro!

CARACTERISTICOS DO NOVO FORD V-8 PARA 1936:

Linhas novas e modernas: Comprimento mais accentuado, para-lamas de curvas mais abertas, novas venezianas do cofre, rodas de aço de novo desenho.

Manejo mais suave: Relação das engrenagens de direcção augmentada e eixo do sector montado sobre rolamentos tubulares.

Novo cambio: Marcha suave em todas as velocidades pela acção de silenciosas engrenagens helicoidaes.

Freios mechanicos de super-segurança: De mais facil e rapida applicação, graças á maior area de freiagem.

Vidros de segurança: No para-briza, assim como em todas as janellas, sem encargo addicional para o comprádor.

Motor V-8: Mais de 2.000.000 de automobilistas attestam a efficiencia do motor do mais economico carro até hoje fabricado - o V-8.

Dispensa "amaciamento": O novo Ford V-8 pode desenvolver toda a velocidade, desde o primeiro dia de uso.

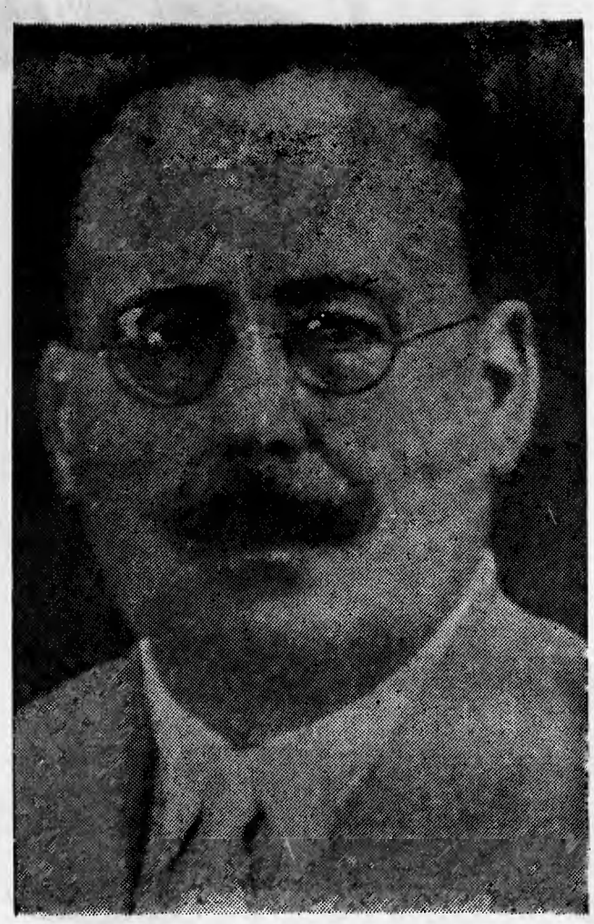
Resfriamento efficiente: 21 litros de agua circulam no novo radiador, de maior capacidade.

Carrosseria de aço inteiriço e silenciosa: Soldada electricamente em uma só peça. Novos materiaes absorvem e eliminam ruidos.

Marcha-com-apoio-central: Situados no centro do carro sobre molas mais flexiveis, os assentos proporcionam desusado conforto.

FORD MOTOR COMPANY

Gr. Uff. Augusto Marinangeli



Una delle figure piú nobili della collettivitá italiana in Brasile é indubbiamente il Gr. Uff. Augusto Marinangeli.

Noi non ci stancheremo mai di additare al pubblico questo fine signore, dall'animo semplice e nobile, dal carattere gentile ed all'un tempo dignitoso, dalla linea esemplare e dalla non comune cultura.

Santos, ov'egli regna per elezione di connazionali e riconoscimento d'Autoritá, molto deve al Gr. Uff. Augusto Marinangeli, per quello ch'egli ha fatto, sia tra i nostri connazionali, sia nell'elemento brasiliano. Non c'é opera patriottica, beneficente ed assistenziale, che non l'abbia primo tra i sostenitori, ed il riconoscimento plebiscitario dei suoi meriti si é testé avuto, quando in occasione del suo compleanno, da S. E. Macedo Soares, Ministro degli Esteri del Brasile, al piú umile italiano, tutti vollero testimoniargli la loro stima e la loro riconoscenza.

Abbiamo piú volte affermato, che la nostra colonia di S. Paolo invidia alla vicina cittá marittima un connazionale della tempra e della figura morale del Gr. Uff. Marinangeli. Ed oggi piú che mai, che i prominenti di S. Paolo brillano per il loro assenteismo, sentiamo il valore della nostra affermazione e la necessitá della presenza tra noi di figure attive e fattive come la sua.

Marinangeli a Santos é una garanzia di assistenza ai connazionali e di sana italianitá — Marinangeli a S. Paolo rappresenterebbe indubbiamente un risveglio.

Figure come la sua meritano d'essere illustrate in una forma che non sia quella effimera dell'articolo — atta a segnarne la consistenza come simbolo d'una collettivitá e monito per la gioventú.

Forse un giorno qualcuno ne intraprenderá l'impegno, compilandone una biografia completa e serena. A noi, comunque, rimarrá il merito di averne suggerita l'iniziativa.

Ad ogni modo, in questo numero in cui riceviamo tante testimonianze di riconoscimenti, noi riaffermiamo al Gr. Uff. Marinangeli la nostra rispettosa stima, salutando in lui, che così degnamente li rappresenta, tutti i connazionali della Colonia Santista.

A pag. 136-137 troverete un interessante articolo di **Francesco Pettinati.**

trippa al sugo

Comunque sia condita o cucinata,
la trippa é sempre un cibo da plebei
e, avendo una bistecca prelibata,
io quasi quasi la preferirei;

ma é sabato e per vecchia tradizione,
signore mie, la trippa oggi s'impone.

Comprate quella grossa cordonata,
perch'é piu' saporita e consistente;
la lesserete e, quando sia lessata,
la taglierete convenientemente
a strisce larghe circa mezzo dito,
asciugando in un panno ben pulito.

Indi nel burro o in grasso di maiale
la farete soffriggere a puntino;
ci verserete il sugo, pepe, sale,
ci aggiungerete un po' di rosmarino.
Cuocete a lungo. Cacio a profusione.
Buon appetito e buona digestione.

Il pocela diplomato

fatterini e commentelli

Si trovano finalmente d'accordo nel condannare lo scelerato dalle 84 mogli.

— Ma la vera barbarie è quella a danno di un marito che fronteggia 84 mogli...

— Non dire stupidaggini, la barbarie piu' grossa é tenere 84 mogli con un marito solo.

* * *

Il produttore di pubblicitá si spolmona per convincere il fabbricante di parapioggia Questi obbietta:

— La pubblicitá va fatta nei luoghi adatti. Ma come si puó offrire il mio articolo con un annuncio appeso sotto la pensilina tranviaria?

— Giust'appunto: é il sito piu' indicato, dove, per l'insufficiente riparo, piu' si sente il bisogno di un buon parapioggia...

* * *

Fra urbitri:

— Ecco la mia villa nuova.

— Perbacco, tutta a bugne di sasso...

— Posso affermare di essermela fatta da me, sasso per sasso, in anni di lavoro.

— Non esagerare: il pietrame l'avrai raccolto arbitrando partite di calcio...

* * *

In una lettera pubblica, un corridore automobilista spiega le ragioni per cui si é legato ad una casa straniera. I dirigenti della casa nazionale, secondo lui, avevano offerte condizioni piu' vantaggiose ai corridori d'oltre confine.

— Ma perché questa disparitá di trattamento? — avrebbe chiesto.

— Eh, capirai, quelli sono stranieri e bisogna pagarli molto bene.

— Beh, allora anch'io vado a fare lo straniero...

Ai nostri amici, agli amici dei nostri nemici; ai nostri nemici, ai nemici dei nostri amici, di buona o di cattiva volontá, pace in terra, pace in cielo, pace in aria, pace in guerra, pace in pace "per omnia saecula saeculorum. Amen".

* * *

MUSE ITALICHE

Per una leggera indisposizione della prima attrice della Compagnia di Muse Italiche, signorina Tina Caprioio, che ha impedito l'acceleramento delle prove, gli spettacoli che avrebbero dovuto realizzarsi il 28 e 29 corrente, sono stati trasferiti di otto giorni, ossia al 4 e 5 gennaio, con la stessa commedia brillante in tre atti, di Giovanni Cenzato: "Ho perduto mio marito"

* * *

"VEH SOLI!"

Profondo conoscitore delle massime bibliche, il nostro caro e gentile collega del "Fanfulla" Gino Restelli (che, dopo le sanzioni, ha rinunziato ai principato) ha voluto una compagna. Ed é stato felice nella scelta.

Perché il 18 corrente, XXX dell'epoca napoleonica pasquinesca, in São Paolo del Brasile si é unito in matrimonio con la gentile signorina Hida Ranelia.

Gli auguri dell'Intero "Pasquino".

COMPLEANNO

Il 15 corrente ha festeggiato il suo anniversario natalizio l'intellegente bambino Fortunato Portoiano, figlio del signor Giuseppe Portolano, noto industriale di S. Paolo, il quale offri agli amici e ai parenti, per la ricorrenza un ricevimento nella sua residenza, a rua Cons. Ramalho, 88.

Felicitazioni.

* * *

Ha festeggiato, il 16 corr. il suo compleanno il nostro egregio amico ing. Giulio Giorgi, direttore della fabbrica di tessuti "Redempção" che fa parte del vasto gruppo di aziende tessili organizzate e dirette da quel provetto "engineers textis" che é il signor Guglielmo Giorgi.

Auguri.

* * *

NOZZE

Sabato, 14 u. s. si unirono in matrimonio il distinto giovane signor Florindo Steola e la gentile Signorina Alzira de Oliveira.

La festa si svolse nei grandi saloni della splendida palazzina del fidanzato, in rua Teixeira de Freitas, 24, dove intervenen moltissimi invitati.

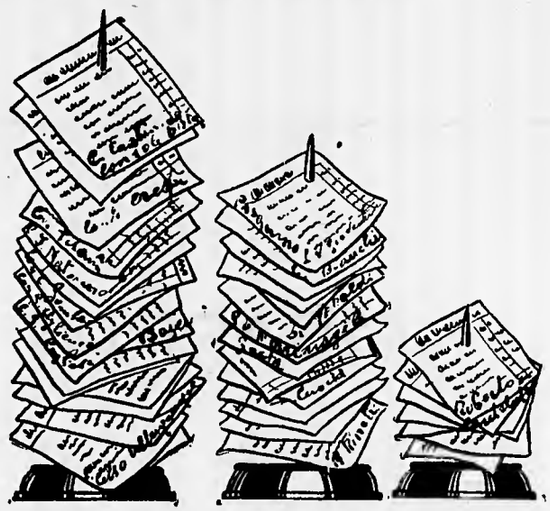
Fra i molti regali ricevuti dagli sposi fu apprezzato il ricco dono del cugino dello sposo, Waldemar Lucchini, il quale, nell'occasione, rappresentava "Il Pasquino Coloniale".

Gli sposi sono partiti in viaggio di nozze per Pindamontangaba.

fuori spettacolo

IL PASQUINO COLONIALE
rende omaggio alle 486 Ditte che durante il 1935 si son servite delle sue colonne per i loro Servizi di Pubblicitá, — ed augura ai suoi Abbonati e Clienti le Buone Feste di Natale ed Anno Nuovo.

Una piccola "amostra" del telegrammi di auguri recapitati nei nostri Uffici Centrali (esclusi quelli periferici).



Di questa "amostra" non fanno parte tutte le "busterelle" che i "graudos" hanno avuto l'amabilitá d'inviare, in tempo utile e con fraterno affetto.

Grazie per l'invito e auguri.

* * *

Il giorno 7 u. s. si unirono in matrimonio il signor Radama Accorroni, funzionario delle L. R. F. M. figlio del signore Giovanni Accorroni e di donna Aquilina Polverini Accorroni, cugino del nostro carleaturista Giaché, con la gentile signorina Iride Piccolotto, figlia del signore Guldo Piccolotto e di donna Giuseppina Bompani Piccolotto.

Agli sposi, che, dopo la cerimonia, partirono in viaggio di nozze per Poços de Caldas, il "Pasquino" porge auguri di felicitá.

SIGNORINA INES MANFREDINI

Si é diplomata presso il locale Conservatorio la Signorina Ines Manfredini, leggiadra figlia del nostro amico Lorenzo Manfredini.

La Signorina Ines, che conta appena 16 anni di etá, ha conseguito brillantemente il suo Diploma.

Il "Pasquino" si congratula vivamente con la famiglia Manfredini per questo successo, al quale indubbiamente ne seguiranno molti altri nell'Arte a cui la giovane e intelligente giovinetta si é dedicata.

* * *

DOTT. ALBERTO AMBROSIO

Ha ottenuto la laurea in medicina il Dott. Alberto Ambrosio, figlio del nostro amico Sig. Francesco Ambrosio.

Al Dott. Ambrosio, che ha superato cosí brillantemente le prove presso la Facoltá di Medicina di Rio de Janeiro, il "Pasquino" presenta vive e sincere congratulazioni, con fervidi augurl di un'ancor plú brillante carriera.

DA SANTOS

Yolanda Guerra

Nel terzo salone di Belle Arti, la gentile e colta sig. Yolanda Guerra, figlia del nostri connazionali Michele e Antonietta Tepedino Guerra, commercianti in Santos, ha concorso all'Esposizione con quattro suoi heillssimi quadri sotto il titolo: "Enxoval das Bonecas" — "Divertimento na Ilha Porchat" — "Lendo um romance" — "Cidras".

Alla brava artista i nostri migliori auguri.

* * *

NOZZE

Il 18 corr. si sono uniti in matrimonio il sig. Vincenzo Marino, figlio di Donato e Carmela Aulicino Marino, e la distinta sig. Iracema Machado, figlia del sig. Antonio José Machado e D.a Catharina Buonavita Machado.

Hanno assistito da padrini per parte dello sposo, nell'atto civile, il Dott. Michele Eugenio Marino e D.a Rosa Marino Limongi, e nel religioso il sig. Arrigo Zanin e D.a Vicentina Marino Zanin. Per parte della sposa, nel civile, il sig. Adolfo Machado e D.a Josephina de Almeida Barros Machado, e nel religioso il sig. Alberto Machado e D.a Emilia Machado.

Dopo un sontuoso lunch offerto agli amici e ai parenti, nella residenza della sposa, gli sposi sono partiti per Rio de Janeiro.

Felicitazioni.

* * *

COMPLEANNI

Il 19 corr. ha festeggiato il suo compleanno il sig. José Molinari, figlio del sig. Salvatore e Raffaella Molinari.

* * *

Ieri ricorreva l'anniversario natalizio del sig. Napoleone Molinari, il re del pesce in Santos.

Auguri.

* * *

ORA MUSICALE

La sera del 18 corr. nel Salone del Club XV, all'Av. Presidente Wilson 13, gentilmente concesso, ha avuto luogo l'Ora Musicale del noto Maestro Giuseppe Manfredini di S. Paolo.

Vi hanno partecipato le sig.e: Sofia Elena Velga de Oliveira, Noemia Azevedo, Ada Xavier da Silva, Ida Cramer, Gioconda Copcili Pons, e signorine: Julinha Freitas Guimarães, Maria de Lourdes Guimarães, Yolanda Guerra, Dulce de Castro e Lourdes de Jesus.

ACQUE LUSTRALI

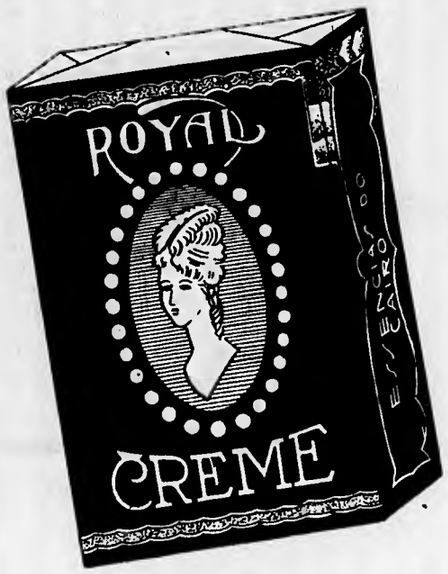
Il 16 corr. nella chiesa di Santa Teresina, fu battezzato il figlio del sig. Pietro Molinari e di Maria Zuffo Molinari.

Padrini furono l'architetto José Antonio Zuffo e la sig.a Cecilia Molari. Al bimbo fu dato il nome di Benito.

* * *

Per le feste solo e sempre **Ciró** - R. Conselheiro Carrão, 15

FABRICA DE SABONETES ROYAL LTDA.



ROYAL CREME

in scatola di legno
originalitá, qualitá e
profumo distinto

ROYAL EXTRA

profumo fiori diversi

ROYAL CURATIVO

(medicinale)
esistente da 30 anni
nel mercato

I migliori saponi di

Côco - Acqua di Colonia e Neutri

RUA VICTOR UGO N.° 20 (D) — SÃO PAULO — C. POSTAL, 2661 — TEL.: 9-0869

Parliamo del silenzio

Perchè tutti possano intonarsi al silenzio diamo in silenzio questi avvertimenti silenziosi:

Il rumore è d'argento, il silenzio è d'oro.

Abitualmente il silenzio é meno rumoroso del rumore.

Il silenzio si ottiene anche tacendo.

Il simbolo del silenzio stradale é dato dalla motocicletta.

Poi viene l'automobile.

Poi la bicicletta.

Qualche volta é silenzioso anche il pedone, quanto é messo sotto, e rimane freddo cadavere.

Se non rimane sotto, ma corre soltanto il pericolo di rimanere sotto, allora é meno silenzioso. Allora tira moccoli.

I quali sono sonori.

E' piú facile far tacere un papagallo che una motocicletta.

In fondo, il silenzio non é che una opinione.

E il rumore un'altra opinione.

Infatti i sordi, che hanno una opinione propria, non ci badano.

Forse, per far tacere le motociclette, bisognerebbe imbavagliarle.

Ma allora griderebbero i motociclisti.

I quali, se non dovessero fare strepito, non ci troverebbero nessun gusto ad andare in motocicletta.

In fondo il silenzio non é dinamico.

Una prova: Marinetti, che è immensamente dinamico come tutti sanno, non tace mai.

Chi sa se starà zitto durante la Settimana del Silenzio?

Non sarebbe piú Marinetti.

Ma non sarebbe poi una grande sventura.

In fondo, il silenzio non serve a nulla.

Invece il rumore serve a far organizzare la Settimana del Silenzio.

In fondo, anche quella storia che "il silenzio è d'oro" è una idea completamente falsa.

Altrimenti i poveri muti sarebbero tutti miliardari.

Ma in fondo, l'idea della Settimana del Silenzio é eccellente.

Dá modo di parlare del silenzio.

Ai vincitori della gara del Silenzio bisognerebbe dare in premio un apparecchio di radio.

ESTABELECIMENTO MECHANICO IZZO

—— de ——

Germano Izzo

Secção de Funilaria — Solda Autogenia — Electricidade — Pintura — Sellaria — Carpintaria e Ferraria.

Carga de accumuladores

Aberto dia e noite - Attendem-se chamados com serviço de soccorro

RUA MAESTRO CARDIM, 22-C
Telephone, 7-1812

RUA DA LIBERDADE, 268
Telephone, 7-2991

SÃO PAULO

Si dice, si sossurra, si mormora, si favelia che nel prossimo mese di Gennaio, si costituirá una grande compagnia di operette, e lavoreranno elementi nuovi e seonosciuti della platea paulista.

Chi vivrá... vedrá, e si suonerá, le "campane di San Giusto:... — In aspettativa, poi...!

—o—

L'artista tipica brasiliana Aida Garrido, deizlerá il pubblico, con la rivista "Eva in paradiso" — Desideriamo sapere, chi farà l'"Adão" se con la foglia o senza foglia... corrida!

L'Aurora, ammira tutte le sere, il bel cielo limpido (non che "estrellado") paulista. Perché? E' forse inspirazione? — o "folego" del sette e mezzo? — Ma...

—o—

na... vi... ga... tu... re...

La Cia. di Pedro Celestino, é "ita" a Campinas, con la velocitá di 60 km. all'ora, in busca" di miglior sorte, e di "mucha plata".

—o—

Un alimento completo consiste nel mangiare un uovo, oltre nell'inghiottire il tuorlo, anche la chiara. La chiara sarebbe la luna dell'uovo, e il tuorlo sarebbe il sole. Questo consiglio é del noto artista, vaccinato, maggiorenne, "solteiro" Ruggero Rizzetti.

—o—

Di notte... la luna inonda l'Aurora, di giorno il Sole folgora il sorriso flemmatico, tipo Rin...tin...tin, di "cinsu'" Malavota. Egli é persuaso che per un acuto, é neccessaria la luna. — Perché?

—o—

Non so perché gli anni, non osino avvicinarsi alla mia pelle, e rimango senza etá, come un legno compensato — mi disse l'amico Costantino. Sará la "Forza del Destino"?

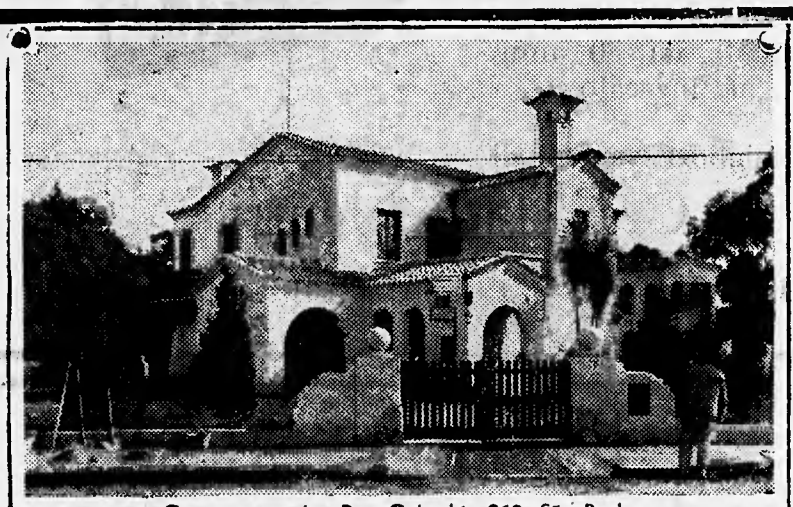
Queste ispezioni, sono veri saccheggi. Sto sempre addosso agli artisti e alle attrici, come per ispezionare i loro nasi, le loro bocche, le loro fogge di vestire, — le loro mosse, i difetti ecc. E' nel segreto di redazione, che matura il delitto, e viene fuori la critica.

pasquinate

Chi va a letto senza cena

* * *

Egli le disse: Povera Maria
Vieni, dunque, a dormire a casa mia —
E, la notte, comprese (oh, che altalena!)
ch'ella era andata a letto senza cena!



Casa construida: Rua Colombia 810, São Paulo
Proprietario: Dr. Cicero Costa Vidigal

FACILITARE OGNI GIORNO PIU' LA COMPRA

DELLA

CASA PROPRIA

moltiplicare i proprietari, creando legioni di uomini indipendenti!

La APSA é l'unica societá di economia collettiva esistente nel Brasile che possiede un PIANO IN SERIE, o il PIANO "B", che indiscutibilmente costituisce il miglior sistema per l'acquisto della

CASA PROPRIA

La serie 3.a recentemente aperta all'iscrizione offre alla S. V. una opportunitá di un prossimo sorteggio.
Si inscriva senza ritardo, per essere dei primi sorteggiati!
La APSA gia imprestó a piu' di 1200 CONTRATTANTI quantitá superiori a

Rs. 27.000:000$000

finanziando in media

UNA CASA PER GIORNO!

Meritando da tutti gli interessati, in vista dei risultati giá ottenuti e del suo elevato fine sociale, il piu' spontaneo e cortese appoggio.
Si renda Indipendente, costruendo la sua casa per nostro mezzo e pagandola in prestazioni mensili inferiori all'affitto!

Ci spedisca questo coupon e daremo alla S. V. tutte le informazioni:

A AUXULIADORA PREDIAL S. A.
Rua Tres de Dezembro, 58 - Caixa Postal, 3550
São Paulo

Prego inviarmi informazioni e prospetti di codesta Societá:

NOME .....
VIA .....
CITTA' .....
STATO .....
Ora in cui l'agente puó venire .....

Ci domandi la visita di un agente, prospetti dettagliati, e la relazione completa dei prestiti effettuati.

Auxiliadora Predial S. A.

S. PAULO
Rua 3 de Dezembro, 58

Telefono, 2-1909
Casella Postale, 3550

Casa Allemã

FUNDADA EM 1883

PRESENTES PARA TODOS

Fedeli al nostro compromesso di vendere articoli di qualitá a prezzi accessibili a tutte le borse, offriamo il nostro grandioso assortimento di

Regali e Giocattoli

ALLA PORTATA DI TUTTE LE CLASSI SOCIALI

IMPORTANTE:

Giocattoli di tutte le parti del mondo

AFFINCHE' TUTTI I PICCOLI, SIANO RICCHI O NO, POSSANO OTTENERE UNO DEI NOSTRI GIOCATTOLI INTERESSANTI, ISTRUTTIVI O UTILI; SEGNIAMO

Prezzi realmente convitativi

piccola posta

CONNAZIONALE — Romani e liguri, veneti, basilischi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, tripolini e napoletani, corsi, dalmati e nizzardi, valdostani, abruzzesi e savoiardi, somali, eritrei ed abissini, calabri, toscani e mezzi-toscani, il "Pasquino Coloniale", é l'UNICO giornale dell'America del Sud scritto in lingua italiana. Ho detto dell'America del Sud ed ho detto tutto. Se sapete leggere, leggetelo. Se non sapete leggere, fatevelo leggere. Se non ve lo sanno leggere, guardatene le figure come fa Pierino, e fateci sopra una piccola pugna in una parola sola, come ugualmente fa Pierino quando gli avviene di trovare sotto gli occhi una fotografia di Carole Lombard che, in un arrossato tramonto, mostra l'Occidente a Roberto Montgomery.

APRETRABALHISTA — In fin dei conti, il Dott. Alberto Ferrabino, al quale si deve esclusivamente lo sviluppo e l'affermazione del Dopolavoro di S. Paulo, é dimissionario da un anno circa, e cioé da prima ancora della partenza del Comm. Vecchiotti. S'egli rimane al suo posto, ció si deve, per quanto ci risulta, a due ragioni: prima, la generale ed ufficiale richiesta di permanenza, — seconda, l'affetto per la sua creatura, che chissà come andrebbe a finire in mano di "madrasta". In quanto al resto, siamo sicuri che il Dott. Ferrabino sarebbe ben felice se potesse pubblicare un annuncio economico cosí redatto: "Si cede posto onorifico e di responsabilitá, ottimo per iniziatori bella carriera sociale, onde sostituire scocciatissimo commissario. Uscente gratificherebbe adeguatamente nuovo Martire".

COLLEGA — Non ci risulta alcun serio tentativo di nuovi quotidiani, né del mattino, né del pomeriggio. Anzi, pare che per evitare gli acuti strilli di Capodaglio, al "Fanfulla", si stia per abbandonare l'idea di un supplemento del lunedi. Con questo abbandono, nell'amministrazione della nostra "piú maggiore e preclara" confratella "Fanfulla", non si sentirá piú parlare di supplemento: abbandonato quello umoristico (per paura del "Pasquino") abbandonato quello illustrato, abbandonato quello settimanale, abbandonato quello quotidiano. L'unico quotidiano in vista, é quello che faranno Puteri e Capodaglio. Ma pare che anche questo vada con la lenta organizzazione di quello di Ragognetti.

SPORTIVO — E ricominciano le giostre.

..MARTUSCELLI — 500.

ANGLOFOBO — Naturalmente, l'inglese é fatto proprio cosí: dopo aver giocato per due secoli ad asso piglia tutto, ora il gioco non gli va piú a fagiolo, e lo cambia per il tresette. Nella politica europea, attualmente, tutto é sul tappeto, meno il principio morale dell'indipendenza abissina. Del resto, gli inglesi in reale posizione di difesa di una qualunque indipendenza, sarebbero buffi da vero!

SCIPIONE — Partiam, partiam, partiam! Benissimo — dite voi. Ma perché sia possibile sentire questo eterno refrain occorre bene che qualcuno resti. E perché se ne abbia la certezza, restate voi.

COLONIALI — Sfogliate bene attentamente questo Numerissimo, e poi ditecene qualche cosa.

RADIOVENDOLO — No: per le captazioni ufficiali la radio verrà direttamente dall'Italia. Anzi, dev'essere giá arrivata.

GIORNALISTA — La creazione dell'ufficio stampa, e la scelta del Comm. Antonino Cuoco, per dirigerlo, non sono mica idee malvagie. Una disciplina nella stampa é sempre conveniente, specialmente quando questa disciplina é affidata ad un uomo di buon senso.

BROCCOLO — Carino, questo piccolo Numerissimo, no?

CONFETTARO — Le avete preparato il regalino per il Santo Natale? Per certe cose non bisogna aspettare l'ultimo momento.

RADIOFILO — E se si disciplinasse anche questo bel pasticcio dei Programmi Italiani Ufficiali, Sott'ufficiali, Caporali e Soldati? Certamente sarebbe una bella cosa, sotto molti punti di vista.

DOTT. FINOCCHIARO — Tanti saluti al nostro comune vulcanico amico Maltese.

ABBONATI TUTTI — Carissimi Abbonati: ricevetevi le buone feste del postino. Portano fortuna: Mill'anni a voi!

ANNUNZIANTI TUTTI — Carissimi Annunzianti tutti: ricevetevi le buone feste del postino. Portano fortuna. Mille e mille di questi giorni!

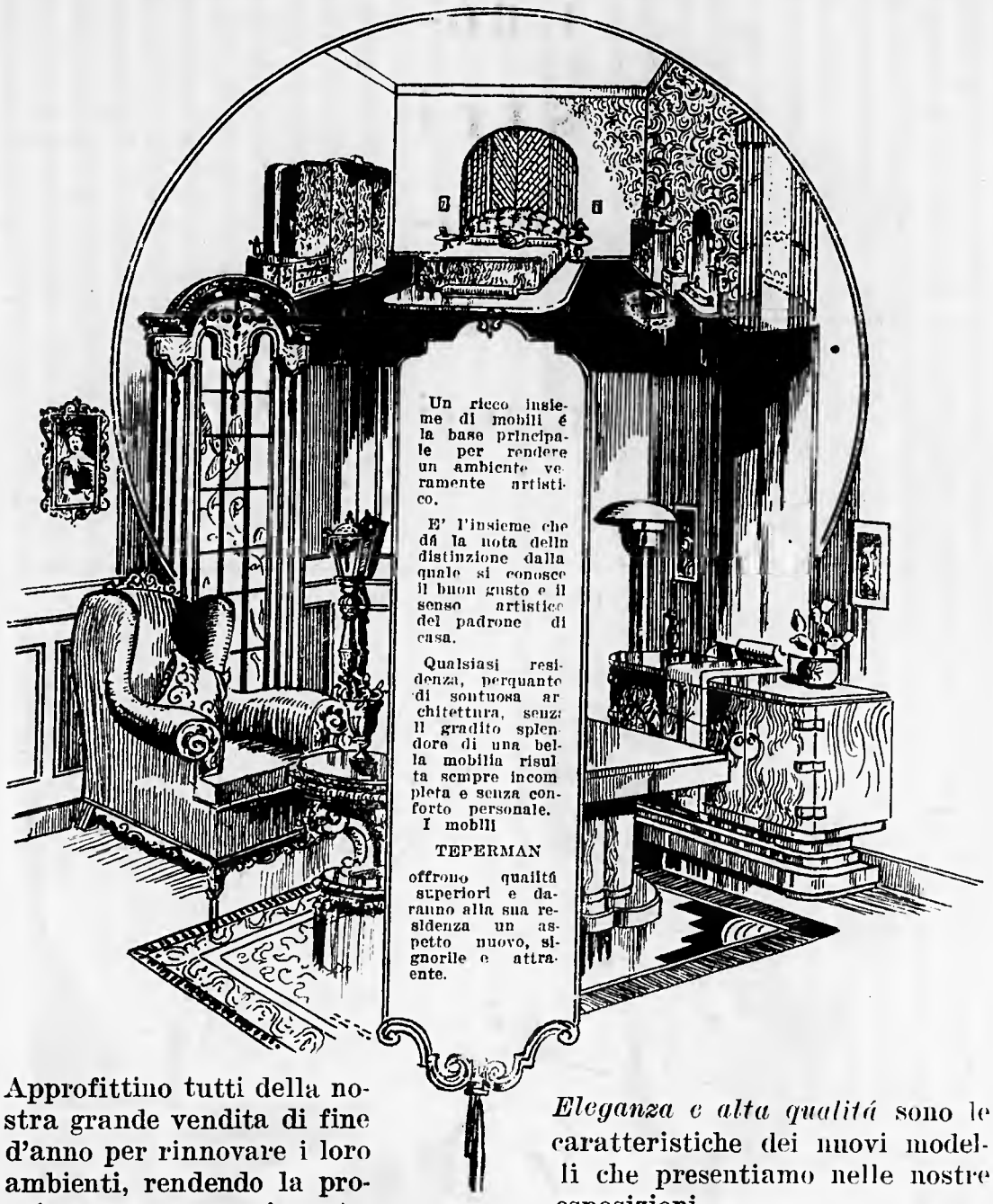
ANNUNZIONATORI TUTTI — Carissimi Sovvenzionatori: ricevetevi le buone feste del postino. Portano fortuna. Cento e Cento e Cento e Cento Natali a voi!

NEMICI TUTTI — Manco p. c. Piú siete, e piú importanti siamo. Dio vi protegga. Mill'anni anche a voi!

IL CAMERIERE PIGLIA IN GIRO

— Un antipasto di frutti di mare alla signora con molti muscoli e tagliatelle al signore col pesto!

I mobili Teperman nell'abbellimento della casa...



Un ricco insieme di mobili é la base principale per rendere un ambiente veramente artistico.

E' l'insieme che dá la nota della distinzione dalla quale si conosce il buon gusto e il senso artistico del padrone di casa.

Qualsiasi residenza, perquanto di sontuosa architettura, senza il gradito splendore di una bella mobilia risulta sempre incompleta e senza conforto personale.

I mobili

TEPERMAN

offrono qualitá superiori e daranno alla sua residenza un aspetto nuovo, signorile e attraente.

Approfittino tutti della nostra grande vendita di fine d'anno per rinnovare i loro ambienti, rendendo la propria casa un vero incanto.

Eleganza e alta qualitá sono le caratteristiche dei nuovi modelli che presentiamo nelle nostre esposizioni.

I nostri mobili sono fabbricati con perfetto gusto, impiegandovi solamente legni di alta qualitá, secchi e scrupolosamente scelti, e in tutti i nostri modelli l'elemento GUSTO non dipende dall'elemento PREZZO.

COMPAGNIA DEL SUD

José Teperman & Cia.

— La maggior fabbrica di mobili dell'America del Sud —

FABBRICA:
Av. Rangel Pestana N.° 2.141

LOGGIA:
Av. Rangel Pestana N.° 2.109
Tel. 9-0006 — SAN PAOLO

i nostri abbonamenti

L'anno sta per finire, l'abbonamento sta per scadere, e ancora qualche sconsigliato abbonato, distratto (pochi, in verità: non piu' di tre o quattro mila al massimo!) non ha pensato a rinnovare l'abbonamento.

Noi abbiamo un cuore d'oro come la penna, e vogliamo perdonare a questi smemorati figlioli prodighi; anzi siamo pronti a riaccoglierli nel nostro abbondante seno corazzato. E come si fa con ogni figliol prodigo, abbiamo escogitato anche noi, come la nostra confratella di latte, una serie di bellissime

COMBINAZIONI

per i nostri abbonati, a condizione di favore come dal seguente elenco:

UNA MACCHINA UTILITARIA (carrozzeria aerodinamica, sei ruote, guidatrice biondo platino di ricambio) col solo aumento di 2$ per l'acquisto d'un biglietto d'una delle ebdomadaire lotterie di beneficenza.

IL "PASQUINO" E UNA VILLETTA DI 12 LOCALI (con bagno, calorifero, w. c., girarrosto, portaombrelli, condómini, comodità di altoparlanti dei vicini e altri "conforts" moderni) col solo aumento di 800$000 di affitto. Un abbonamento, una villetta; due abb. due villette; dieci abb. dieci villette; venti abb. un "bairro" intero: Villa Marianna o Boxiga, a scelta.

IL "PASQUINO" e mezza dozzina di "girls" (in tutte le tinte dal platino al lucido da scarpe, munite di gambe aero-dinamiche e accessori in vaechetta lavabile, da scegliersi presso le primarie compagnie di riviste viennesi) col solo aumento delle spese di vestiario, vitto, gioielli, automobile e minuti dispiaceri.

IL "PASQUINO" e la Manica Lunga (pronta con imballo franco) col solo aumento delle spese di trasporto a domicilio dell'abbonato.

Tutte combinazioni magnifiche pei signori lettori. Per le lettrici abbiamo poi un'altra elegantissima "combinazione" in seta rosa naturale, a "entre-deux", senza nessun aumento sul prezzo d'abbonamento. (Passare in redazione per le prove).

Ma la combinazione piu' bella, utile, convincente e divertente é quella di versare 20$ alla nostra amministrazione per assicurarsi il buonumore per tutto l'anno 1936, XXV della nostra era imperiale.

QUALCHE VOLTA SI HA TORTO...

di non dare ascolto alla radio-pubblicitá!

auguri

Qui l'augurio si compone
che col vecchio il nuovo aggancia:
qui si canta la canzone
dell'augurio senza mancia.

E' abitudine ormai invalsa
tra persone buone e oneste,
con la voce vera o falsa
d'augurarsi: — Buone feste!

— Anno nuovo, vita nuova!
Dice il piccolo borghese,
ed in fondo si ritrova
come fu nell'altro mese.

Guarda il primo ch'egli incontra,
trae l'oroscopo dal caso,
è colui con cui si scontra,
con cui batte il proprio naso

é quel tale creditore
che con cura egli evitó;
é la donna del suo cuore
che ridendo lo piantó.

Buone feste. E poi che importa,
se pel resto dell'annata,
ogni cosa vi va torta,
ogni passo una pedata?

Buone feste al calzolaio,
feste buone al creditore:
buone feste al macellaio,
e salute anche al dottore.

Buone feste agli abbonati,
Feste buone ai disperati:
Feste buone agli anuncianti,
Buone feste a tutti quanti.

La zitella con gli auguri,
della fine e del principio,
vuole fine ai giorni oscuri,
e principio... al municipio.

L'impiegato vuol vedere
che l'augurio a lui s'estenda:
Buona fine al cavaliere.
Buon principio alla commenda.

E le genti bagarine,
all'augurio fan sobbalzi:
pel calmiere buona fine,
buon principio pei rialzi.

Il Giappone senza allarmi
fa gli auguri piú contenti
Buona fine pei disarmi!
Buon principio agli armamenti.

Mentre in Russia il freddo intenso
fa piú scherzi in fede mia:
buona fine pel buonsenso,
buon principio alla pazzia.

Buone feste. E ognuno stima,
di raggiungere lo scopo
di purgarsi il giorno prima,
di purgarsi il giorno dopo.

Buone feste all'uomo integro,
feste buone allo strozzino,
buone feste all'uomo allegro,
feste buone anche al becchino.

Del futuro noi sicuri,
senza fare gli scongiuri,
auguriamo di felici
agli amici ed ai nemici.

Il 1/2 uf. poveta.

O NOVO RADIO

"AMERICAN BOSCH"

CentrOmatic

É uma grande e agradavel surpresa!

Examine-o pessoalmente e se convencerá de que MAIS UMA VEZ, o radio de qualidade insuperavel está na vanguarda, com o conjuncto verdadeiramente REVOLUCIONARIO.

- VALVULAS METALLICAS;
- 90% MENOS DE FIOS INTERNOS;
- 104 SOLDAS A MENOS;
- INTEIRO ISOLAMENTO DOS "ELEMENTOS AUDITIVOS", DOS "ELEMENTOS DE RECEPÇÃO", ELIMINANDO TODAS AS INTERFERENCIAS DE UNS NOS OUTROS - O QUE FÓRA, ATÉ HOJE, IMPOSSIVEL CONSEGUIR.

CentrOmatic
AMERICAN BOSCH
RADIOS

Distribuidores Geraes
para o Triangulo e Sul de Minas, os Estados de Matto Grosso e S. Paula

Caixa Postal, 2731
End. Tel. "Exfederal"
Phone, 4-3270
Rua 24 de Maio, 47

CIA. EXPRESSO FEDERAL
SÃO PAULO

nostalgia tigrina

Il Cav. Angelo Clerle, seguendo il genere inaugurato da questo fatidico ebdomadario, c'invia i seguenti bellissimi versi, che ben volentieri pubblichiamo.

Voici:

Non ti conosco. Nemmeno
so concepire il tuo volto
e ignoro dove é rivolto
— a nord o a sud? — il tuo seno,
o minorenne tigrina.
Non so qual'é la sporgenza,
il giro, la consistenza
dei lombi tuoi d'abissina.
Non so il tuo nome, anche se
lo penso spesso che tu
non puoi rispondere che
a un solo nome: Taitu'...

Non ti conosco. Ma un giorno
c'incontreremo — é fatale!
nella tua terra natale,
dove fa un caldo da forno.
Tu certamente farai
l'atto di sottomissione,
come conviene alle buone
bimbe di tutto il Tigrai,
ed io, sensibile e grato
per il tuo gesto gentile,
ti serrerò sul costato
con decisione maschile.

Verrá quel giorno: lo sento.
Nel mio destino c'é un brano
scritto in linguaggio africano
soffuso di sentimento.
Chissá che notti d'amore
sotto la luna, con te,
nei pressi del Tacazzé
scorrente senza rumore!
Chissá che dolci sciocchezze,
ignota bimba tigrina,
m'aliterai, nelle ebbrezze
della tua carne supina!...

C'incontreremo, Taitu',
e stureremo, lo penso,
un sogno lánguido, immenso.
Ti vorró bene, ma tu
non mi chiamare, fremendo,
il tuo "bel negus neghesti"...
Forse cosí sciuperesti
subito il sogno stupendo.

CAV. ANGELO CLERLE.

AL RISTORANTE

— Ma, cameriere, questa mosca non é fresca!

notiziario refrigerante

NEW-YORK — La famiglia del miliardario Brighton ha festeggiato giorni or sono, con inviti diramati su tutti i tetti dei grattacieli, il matrimonio della propria gattina con un egregio giovane soriano della XVI Avenue.

I giornali danno i seguenti particolari: Alla coppia novella vennero fatti molti ricchi doni, fra cui un "bréloque" di pesce da taglio con occhio di triglia, due splendide "parures" di trippa e parecchi "pendantifs" di polmone legato in platino con topazi in trappola e graffiti.

Furono serviti agli invitati rinfreschi e "sandwichs" di castagne dal fuoco e zampini al lardo; quindi, dopo firmato il contratto, anzi contrattilo di nozze, gli sposi presciolosamente partirono per il viaggio di nozze sugli abbaini, accompagnati dall'unanime miagolio d'augurio: "Salute e figli ciechi!"

S. AMARO — Il paese é pieno di villeggianti provenienti da Berlino;, essi vengono a rifugiarsi qui avendo appreso dai giornali che nella solita zona sismica si sta verificando l'eruzione di un vulcano sotto marino.

CHICAGO — Il caldo imperversa. Le ragazze ardono d'amore come fossero di celluloide. Uno studente avendo osato pizzicare una sartina della quale era innamorato cotto, riportó ustioni di 2. grado alle dita. E' impossibile mangiare carne congelata, poiché essa appena estratta dai frigoriferi si cuoce arrosto e sa di bruciato.

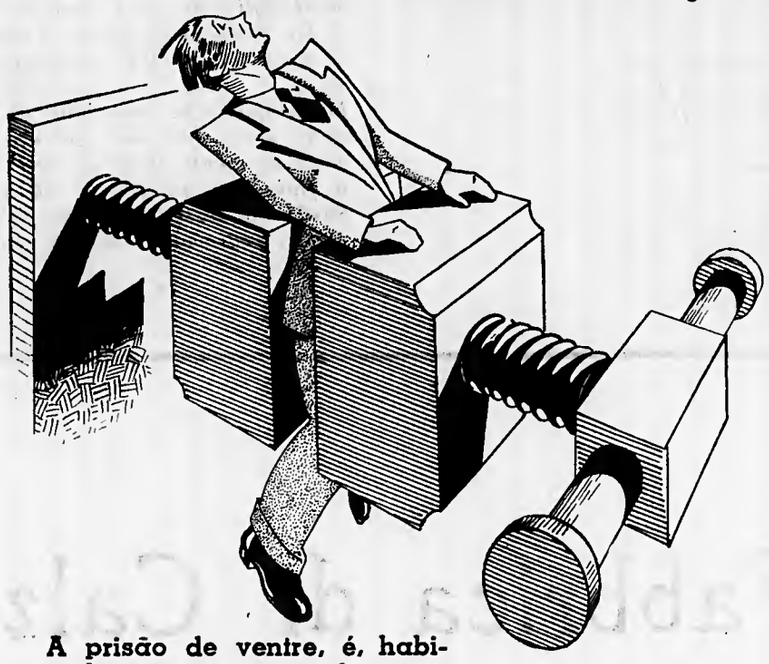
TRIESTE. — Giunge notizia che a causa dell'alta temperatura di questi giorni, a Fiume (pare impossibile!) é scoppiato un incendio.

AOSTA. — Durante le colonie estive si é dato un saggio corale di bambini, molto bene riuscito. Alcuni piccoli coristi si son dimostrati molto abili nel fare la terza sopra ed altri nel farla sotto.

AIX-LES-BAINS. — Per moderare gli ardori della stagione, un albergatore di qui ha offerto ai clienti un banchetto colle seguenti "portate": Pollo freddo in gelatina — Uova in camicia — Gelato di patate — Pagnotelle imbottite leggermente con pelle d'oca — Brividini al gelone — Marons glacés — Porcino frigorifero".

Macchine Industriali
GRISANTI & CIA.
Uffici: — RUA FLORENCIO DE ABREU, 59-A - Telef. 2-5000
Caixa Postal, 338
Deposito e Officine: RUA DR. IGNACIO DE ARAUJO, 37
Telefono, 9-2057
SÃO PAULO

Ha um meio de salvação



A prisão de ventre, é, habitualmente, precursora de outros numerosos padecimentos.

Lingua saburrosa, falta de appetite, dores de cabeça, excitação nervosa, máu humor, melancolia, digestão lenta, ventre crescido e, por vezes doloroso, falta de ar, insomnia, vertigens, manchas do rosto, espinhas, máu halito, hemorroidas, obesidade, são algumas das suas manifestações.

Faça, pois, desapparecer os seus soffrimentos corrigindo o funccionamento dos intestinos, curando a sua prisão de ventre.

Os LAXATIVOS DALLARI á base vegetal, pois entram na sua composição o sêne, a cascara, o ruibarbo, a belladona, a nóz vómica e outras substancias vegetaes de indiscutivel valor, são o remedio indicado para a correção dos disturbios intestinaes.

Tome antes do jantar e sem dieta, 1 ou 2 comprimidos.

LAXATIVOS DALLARI

PURGANTE SEM DIETA

il giro del mondo

Gli astrologi fan chiasso; hanno scoperto
una macchia sul volto di Saturno.
Per una macchia, eh via! Son piu' che certo
che i Saturnini, nel chiaror notturno,
ne vedono di macchie, se per caso
verso il nostro pianeta alzano il naso!

In Iscozia una donna del contado
dá alla luce tre bimbi, e che bel trio!
Certo, il marito, quando trasse il dado,
non si aspettava tanto ben di Dio;
ma gode assai del fatto non comune;
son cosí rare simili fortune!

La crisi che in America infierisce
si ripercuote pure sul cinema,
e quei poveri divi — si capisce —
non san come risolvere il problema.

Avremo questi logici riflessi;
aumenteran le serve ed i commessi.

Un ungherese ancor centocinquenne
chiede il divorzio dalla sua signora,
che a quarant'anni giá perde le penne,
mentr'egli é fresco e vuol giostrare ancora;
molte donne cadranno ai suoi ginocchi;
vi sorprendete? Ha un sacco di baiocchi...

La Lapponia in subbuglio; un tal Korpela,
ch'ha sulle folle una potenza strana,
come se niente fosse ci rivela
il finimondo in questa settimana.
Sará! Con tutto ció, sono sicuro
che ci vedremo... sabato venturo.

IL VAGABONDO

Fabbrica di Calze

Lopes & Cia. Ltda.

Rua Itaberaba, 91
Freguezia do O'

UFFICI:
RUA BÔA VISTA, 18 — SALE 86 - 87
8.° PIANO — TELEF. 2-7739
S. PAOLO

ortiçaria

Buone feste, buone feste, buone feste!

Basta, per caritá! Ancora ce ne ho d'avanzo dell'anno scorso.

* * *

Ma se il mitissimo Bambin Gesu' avesse sospettato che tante scemplaggini si dicessero in suo nome, avrebbe rinunziato al Natale e, forse, alla gloria dei cieli.

* * *

Il Pargolo Divino é nato in una stalla.

E noi lo festeggiamo nei cabarets e nel grattacieli.

* * *

Tra il bue e l'asinello.

E noi lo festeggiamo tra le girls e la champagne.

* * *

"Pace gli uomini di buona volontá".

Ecco spiegato perché la guerra é eterna come la morte.

* * *

I Re Magi gli offrirono oro, incenso e mirra.

Noi gli offriamo maccheroni, vino e panettoni.

* * *

Se il Redentore fosse nato ai nostri giorni, i giornali non ne avrebbero dato la notizia.

* * *

E i cabalisti, dalla stella, e dalla stalla, avrebbero ricavato i numeri per vincere ai "bicho".

* * *

E. S. Giuseppe non avrebbe avuto lavoro, perché sprovvisto di carta d'identitá.

* * *

E le armi antiaeree avrebbero mitragliato la Stella, scambiandola per un aeroplano.

* * *

E il bue sarebbe andato a finire nel "Matadouro Municipal".

* * *

E l'asino sarebbe stato sempre utile, paziente e bastonato.

* * *

E invece dei ciaramelli, i pastori avrebbero suonato un radio a sette valvole, a onde corte, medie e lunghe.

* * *

E mentre in Italia gli avrebbero offerto un termosifone, in Brasile gli avrebbero dato un ventilatore.

* * *

E la "parteira" che avesse assistito al parto, avrebbe murato su la parete di casa: "D.a Zebedea, "parteira diplomada" di S. M. Divina".

* * *

E la S. d. N. gli avrebbe applicate le sanzioni sul latte.

* * *

E il padrone della stalla li avrebbe sfrattati, perché non pagavano l'affitto.

* * *

Buone feste, buone feste, buone feste!

Ma piantiamola, e beviamoci sopra.

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

LA CITTA' DI FIRENZE

Prima di fare un qualsiasi acquisto é vostro interesse visitare LA CITTA' DI FIRENZE, in via 15 di Novembre 3, dove incontrerete un grande assortimento di vestitini fantasia a doppio petto, allo sport, e tutti gli altri articoli per bambini e giovinetti.

LA CITTA' DI FIRENZE dispone di un'ottima sezione di SARTORIA competentissima per servire e soddisfare qualsiasi esigenza.

Incontrerete pure tutti gli altri articoli per uomo, come CAPPELLI, CAMICIE, CRAVATTE.

Fino al 31 - la Casa rimarrá aperta fino alle ore 21.

— LA — CITTA' DI FIRENZE fa notare che per quanto la merce sia in continuo aumento di prezzo, ha rimarcato tutto il suo "stock", RIDUCENDO I PREZZI.

A. G. DELL'ARINGA

RUA 15 DE NOVEMBRO, 3 — S. PAULO

Per i piu' cretini

Piatto del giorno: dindo arrosto.

— Lo sai perché le campane suonano tanto? Perché é Natale, ed é tradizione fare il **din-dó**.

* * *

Il quadretto natalizio

Giorni di "sorprese".

Il marito (entrando concitato al commissariato) — Signor commissario, io debbo fare una sorpresa a mia moglie.

Il commissario (distratto): — Bene. Avete un'idea di quello che gradisce?

* * *

Piccole storie naturali

La cutrettolla (parlando della moglie del Formichiere): — Che linguacciuta!

Il pappagallo (alla signora caeatua): — Oh, sono preoccupato per mio figlio che non conclude niente a scuola. Si figuri che ho dovuto mandarlo... a ripetizione!

* * *

Tradizioni di Natale

L'uso dei doni ai bambini per il Natale é ormai antichissimo; come antichissima é l'abitudine di dare chicche e giocattoli ai bambini buoni e carbone a quelli cattivi. Peraltro, con l'aumento del prezzo del carbone, quest'ultimo particolare era diventato dispendioso ed anche scarsamente morale inquantoché i bambini si recavano subito a rivendere il loro dono cavandone tanto denaro da acquistare pin' chicche dei piccoli colleghi meritevoli.

Quindi l'abitudine del carbone é ormai eliminata in ogni casa, fuori che in quelle dei miliardari americani. Essi, anzi, col moltiplicarsi delle loro ricchezze, hanno aumentato anche l'importanza dei doni natalizi, regalando ai miliardarini buoni complete fabbriche di caramelle e ai cattivi intiere miniere di carbone.

* * *

Curiositá

Nelle zone del Messico e nelle Antille dove si coltiva largamente il cacao, un inconveniente notevole per quei piantatori é dato dai violenti e frequenti uragani di vento. Questo solleva la polvere di cacao che, trasportata in altre regioni, viene raccolta dagli indigeni nelle case e nelle aie con appositi aspirapolvere, per farne un commercio abusivo. In molte fattorie, invece, appena si avverte il vento favorevole, si dispone per la mungitura all'aperto onde ottenere naturalmente la barbagliata.

Queste circostanze presentano anche gravi inconvenienti igienici, specie nei luoghi acquitrinosi dove la polvere di cacao fluisce col formare speciale cioccolata, cosí che i viandanti e i cacciatori sorpresi per istrada dalle manifestazioni atmosferiche finiscono col tornare a casa col piedi dolci.

* * *

Notte di Natale

Svolgimento: — Che bella festa in quella lontana notte natalizia, alla Capanna Betlemme (m. 876 di altitudine s. l. m.). La nevicata aveva stesso sulle pendici una magnifica pista. "Neve cm. 85; farinosa", annunciavano i bollegni d'intelligenza.

Nell'impareggiabile cornice di candore ecco il Bambinello sulla branda della Capanna Betlemme (riscaldamento a termo sifone, acqua calda e fredda). All'annuncio dell'avvento, dato dagli altoparlanti per le vie celesti, ben presto accorrono i pastori sui loro sci, recando in dono un bellissimo costume: ghettine, scarponcini, calzoncini alla zuava ed una slittina per le prime scivolate.

Che bella festa, che bella festa! Ma non a tutti é dato il privilegio di nascere sulla soffice coltre di neve — come si suol dire — con gli sei in **piedi!**

* * *

Per finire

Il ricevimento al Circolo Militare di Leningrado raggiungeva il vertice dell'animazione, allorché Salamiuski si avvicinó a Skarligoff e gli mormoró:

— Sonia é una spia! Ella fa segni d'intelligenza col generale Brandenburg.

— Davvero? Possibile? Fatemela vedere! — gridó Skarligoff.

— Perché? vi sembra dunque cosí strano che sia una spia?

— No... ma conosco Sonia da vent'anni... e quel che mi pare strano, é che possa fare segni d'intelligenza.

la valigia

Biglietti premiati soltanto nella

A FAVORITA

LOTERIAS

Avenida Rangel Pestana, 1234

Telef.: 9-0583 e 9-1812

Sabato

2.000 contos federal

Giovedí, 26

1.000 contos paulista

MOBILI PASCHOAL BIANCO

OFFRE

SALA DA PRANZO Modello "Natale", senza il tavolo, per

1:250$

IL TAVOLO SI DA' IN REGALO

CAMERA DA LETTO Modello "Papae Noel" senza il letto, per

1:250$

IL LETTO SI DA' IN REGALO

CHIEDETE DISEGNI ESPLICATIVI — PER L'INTERNO NON RISCUOTIAMO L'IMBALLAGGIO — QUESTI VANTAGGI SOLO POSSONO ESSERE OFFERTI DALLA

GRANDE FABBRICA DI

MOBILI PASCHOAL BIANCO

AVENIDA RANGEL PESTANA, 1664 e 1670 - S. PAOLO

Concha (Escripta do Senhor Director)

La Lupinara (Escripta do Senhor Costantini)

Nancy (Escripta do Senhor Piccione)

Gloria Dei Salmi (Escripta do Figueiredo em concorrencia com o Alberto Severi)

IL CORPO (PARTE) DELLE NOSTRE DATTILOGRAFE

ABBIAMO IL PIACERE DI OFFRIRE AI NOSTRI 48.721 LETTORI, LE SOAVI IMMAGINI DELLE 8 DATTILOGRAFE UFFICIALI DEL "PASQUINO COLONIALE". ORA CHE ABBIAMO TANTO OSATO, AVVERTIAMO I NOSTRI EVENTUALI OSPITI CHE LE VISITE, PASSATI I PRIM DUE MINUTI, SONO "COBRADAS" IN RAGIONE DI 50$ PER OGNI ORA PASSATA, NEL REPARTO REDAZIONALE E IN RAGIONE DI 200$ L'ORA NEL REPARTO AMMINISTRATIVO, OVE SI INCONTRANO, SITUATE IN BELLA POSIZIONE GEOGRAFICA, LE PROPRIETARIE DELLE NOSTRE ELETTRICHE SEDICI MANINE.

Rodamés (Escripta do bem conhecido Averoldi em concorrencia com o Waldemar)

Mirlam Al Soldi. (Escripta da Rapazlada: Augusto, Vicente, Antonio Severi! etc. Piccole pugne in quantitá)

Nixon. (Escripta do Nino em concorrencia com o Virgolino e o Vailati

Elen, March! (disponivel para o primeiro "broccolo "que apparecer)

SALGADO & CIA.

Casa fundada nel 1894

Importatori ed esportatori
di articoli per fumatori.

Unici fabbricanti dei rinomati "Tablettes" do delicioso fumo goyano em folha, em envoltorio registrado"

Tabacchi in foglia, in corda e
manufatturati di tutte le qualitá.

Indirizzo telegrafico: "SALGADO"

Codigo: RIBEIRO

CASELLA POSTALE N.° 2185

MAGAZZINI - TELEF. 9-0075

SCRITTORIO - TELEF. 9-0002

RUA DO GAZOMETRO, 49 — BRAZ — SÃO PAULO

una tribú di eroi

Questa volta non ci sentiamo il coraggio di lasciar passare il Numerissimo 1935, senza rendere omaggio a quella che Guglielmo Marconi, durante il suo ultimo soggiorno in Brasile, e dopo la visita che ebbe l'amabilitá di fare al nostro giornale, definí come "una vera tribu' di eroi".

Signori, anche se siete irrimediabilmente e levigatamente "carecas", giu' il cappello: si parla di Noi.

Noi, oscuri fuciuatori di mediterraneo umorismo, forgiato-

Vincenzo Pleeione

ri d'italici successi, ed imbastitori d'internazionali "facadas", — noi pur meritiamo, tra lo scroscio dell'irresistibile applauso natalizio che rappresenta questo Numerissimo, salire alla ribalta, fare la mossa e gridare a squarciatasca:

— Eccoci!

* * *

Ad onor del vero, bisogna riconoscere che per portare il fatidico "Pasquino" all'invidiato ed inattaccabile posto che occupa, noi ci siamo sacrificati co-

Alberto Severi

me bestie e abbiamo sofferto ogni privazione.

Non siamo andati, con le nostre rispettive amanti, ai bagni di mare, né alle acque minerali, ci siamo astenuti dal commettere il piu' lieve peccato, come per esempio quello di desiderare la donna altrui, limitandoci a rifilare, di tutta la roba altrui, soltanto il portafogli. Non siamo mai arrivati a bere alcool, essendoci sempre limitati a qualche "duzia" di bicchierini di liquore. Non abbiamo ammazzato, fornicato o fatto falsa testimonianza. Gioco, nemmeno da lontano, se si tolgono le poche ore passate alla roulette, al baccarat ed

Francesco Costantini

al campista. Siamo puri siccome Dé Angelis (quel fesso che ti promette un annuncio, e poi scompare che non lo trovi nemmeno al suon di metalio moncta). E la nostra vita, senza la sorpresa di una vincita che ti porti a sperperar nel Triangolo, o di una conquista che ti faccia ritirare con una bottiglia di permanganato in mano, scorre scialba e sacrificata come quella dei frati rinchiusi nel definitivo ritiro.

Tutto per la Gloria.

Per la gloria di sentir dire al pubblico: quei quattro malandrini, a furia di rompere le tasche al prossimo, si stanno riempendo le proprie di baiocchi!

La leggiadra e soave effige del nostro Signor Direttore.

Ovidio Averoldi

Antonio T. de Figueiredo

Gusti. C'é chi lavora per farsi una posizione. C'é invece chi lavora per viaggiare nel regno del Successo, e viaggiare in prima classe, anche quando quel Regno, provvisoriamente, é, come questa in cui viviamo, Repubblica.

Gli usi sportivi nella famiglia del "Pasquino"

Il gruppo delle nostre Dattilografe "foi tomar banho". (E, a dir la veritá, le dolci donzelle ne avevano tanto, ma tanto bisogno!)

Waldemar Lucchini

Intanto, il "quinhentão" nel cassetto, da un pezzo non ci manca piu', Paghiamo i nostri

Antonino Carbonaro

impegni, le nostre cambiali, il "padeiro", il "leiteiro" e "a lavadeira". E se la Colonia ha

la Gloria di possedere un giornale lievemente attivo, a chi si deve ció se non a questa tribu' di eroi?

A chi si deve se non ai nostro Signor Direttore, la cui

Augusto Lucchini

souve e leggiadra effige qui riproduciamo, assieme a quelle degli altri infaticabili ed insostituibili membri, anzi membroni, che altruisticamente per

Vicente Foti

questo sacro Vessilo ch'é il Pasquino spendono la loro quodiana fatica?

Eccoli:

Vincenzo Piccione, il Pubblicitaro, che in pochi mesi "tomou conta desta e demais praças do paiz, — Alberto Severi, il Guardasigilli Senza Romperli (quando non c'é niente

Antonio Severi

dentro), abile come Stavinsky e incorruttibile come il Principe di Condé (che avendo l'accento sull'e, non ha niente a vedere con gli antenati di quello della Casa Bancaria di Rua Boa Vista, che non ci sconta un titolo nemmeno con l'"endosso" di Cecio Matarazzo Padre), — Francesco Costantini, il silente fabbro di tutte le corazze grecolatine della nostra cultura, ver-

Gli usi domestici nella famiglia del "Pasquino"

La Dattilografa-Chefe riceve gli ordini telefonici mattinali (a rispettiva distanza) del nostro sig. Direttore (c. i. c. s. f. r. a. C. e. — c. i. b. c. l. p.)

saiolo estemporaneo improvvisatore e stilista perfetto, se lo stile é l'arma nostra, e non la "faca", — Ovidio Averoldi, il ben noto Averoldi, che da

gli allori conquistati come scrittore esperto di animaleschi argomenti suile ospitali colonne della nostra preclara e "plu' maggiore "confratella Fanfulla)

DAL DOTTORE

— Ti ha consigliato una cura ricostituente?
— Macché! Sono io che l'ho consigliata a lui!

— Antonio de Figueiredo, il portoghese profugo di Traz os Montes (che per rassomigliare a Peppino Mazzini, non gli manca che il pizzo e un pó di quella fessaggine che abbondava

Oscar Steinmann Junior

nello spirito dell'immacolato ligure) che esercita la sua funzione di superintendente per la parte portoghese, lavorando di lingua II. ove piu' forte urge il desio, infaticabilmente, da mane a sera — Nino Carbonaro lo Spedizioniere Responsabi-

Ettore Bignardi

le di non si sa beu che cosa che puoi scommettere 50 contos contro una banana se non lo trovi "no pileque" ad ogni ora del giorno, della notte ed altri periodi delle 24 ore, — Waldemar Lucchini, l'esattore gentile come una piattola, che con la

Prof. Luigi Giaché

scusu di aver aspettato un abbonato tutto un pomeriggio ti manca quattr'ore e poi torna

senza una cicca nel bastone chiodato, — Vicente Fotl, il fesso — per — non — pagare — il — dazio, — Augusto Luchini, predestinato gerente, nella maggiore etá, dl questa or-

Angelo Imperio

ganizzata camorra ch'é la nostra Azienda, — Antonio Severi, Ispettore Generale degli Affari Santisti, — Oscar Steinmann J., Redattore Plateale, che girando e rigirando tutte le platee, com'é suo obbligo, ce ne combina piu' lui in una settimana che tutto il corpo dei commediografi e fllodrammatici coloniali in un anno, — Ettore Bignardi, il tipografo che prima gli pagbi 50 0|0, poi gli dái il saldo, e poi lui non stampa nlente ugualmente se non lo prendi con la rivoltella al petto. — Luigi Giaché, il professore della linea, che ha la vera linea del professore, che piu' gli spieghi che lazzo vuoi e piu' lui fa il finto tonto, difetto del resto passeggero, perché basta che gli fai odorare le palanche che ti diventa piu' intelligente di

Augusto Vailati

Voltaire con una metamoforfosi da stazioni a secondi — Angelo Imperio, Ispettore Generale per gli Affari di S. Amaro, che sembra Roberto Ardigó, e invece é cattolico militante, — Augusto Vailati, che attraverso lo pseudo di Stinchi ti smamma tante ippiche fesserie, che nemmeno ai cinematografo ne puoi veder piu' belle, mentre lui, la settimana appresso, séguita il galoppo sullo stesso cavallo e se ne infinocchia di tutte le male parole che gli scaraventano da ogni stalla, — Alfonso (Penna) Abenante, que como sobrinho do Waldemar é um grande escritor (ainda não

Jovelino Pinto

tem mansão fixa), — Jovelino Pinto, inteso Virgolino, Ispettore Generale di Polizia con la U, che piu' ti assicura che ha pulito il nostro salone d'Onore e piu' tu ci scivoli su una buccia di banana.

Nessum moralista di nessuna morale puó ammettere che per tutti questi mandrilli a riposo forzato non si dovesse scegliere un adeguato corpo di odalische travestite da dattilografe.

E' quel che abbiam fatto: nel corpo virgineo e immacolato di

Alfonso Abbenante

queste impollute donzelle, abbiamo creduto dl trovare il meritato premio di tutte le nostre tormentose ed inumane fatiche.

Sará vera gloria?

Ai posteri che, immancabilmente, da questo ancor piu' immancabile pluriconnubio nasceranno — l'ardua sentenza.

Custás pelo leitor.

GRANDE VENDITA ANNUALE

NATALE-CAPODANNO

Grande Esposizione di Confezioni per bambini e giovanotti

MODELLI NUOVISSIMI E ORIGINALI

PREZZI SENZA RIVALI

Grandioso assortimento In tessuti di cotone imitazione lino, da 5 e 6$000 al metro
(Un tagilo d'abito di 4 metri rappresenta un gradito ed economico regalo dl NATALE);
L'ultima novitá della stagione — Tessuti di lino Italiano per abiti da Signora

TELERIE LINO E COTONE PER LETTO E PER TAVOLA.

Camicie — Maglierla — Cravatte — Bretelle dl ottima fabbricazione italiana

Durante le Feste i nostri magazzini resteranno aperti sino alle ore ventidue (22)

CASA ITALIANA - Martini, Leonardi & C. Ltd.

3 — RUA DIREITA — 3

Una interessante notizia su ció che succede in Africa.

Continua senza soluzione il conflitto fra l'Italia e l'Abissinia, trovandosi tutte le potenze europee impegnate nella ricerca di una formula che salvi completamente gli interessi degli italiani e degli abissini.

Tra le grandi divergenze che sono sorte e le controversie che appariscono ad ogni passo, é certo, per ora, che le cancellerie europee giá sono arrivate ad un perfetto accordo su di un punto, nel riconoscere, cioé, le buone intenzioni dell'Italia, tra le quali risalta il fermo proposito di migliorare la situazione morale e materiale di quel popolo africano.

Come tutti sanno, ad eccezione dei palazzi dei "ras", il popolo abissino vive in capanne miserabili, coperte di paglia; proprio per questo l'Italia aveva stabilito nel suo programma di dare ad ogni etiope un'abitazione decente, comoda, igienica, di accordo con le esigenze della civiltá europea.

Secondo quello che ci consta, il governo aveva giá pensato di servirsi della Empreza Constructora Universal Ltda. la quale, cosí come dá, nel Brasile, case a tutti per 5$000, 10$000 o 20$000 mensili, potrebbe, fare la stessa cosa con gli abissini. La Empreza Constructora Universal Ltda. ha i suoi uffici centrali a Rua Libero Badaró, n. 46-A, dove qualsiasi persona potrá domandare informazioni rispetto ai suoi eccellenti piani di costruzione per sorteggi, nella certezza che in qualunque di questi piani si iscriva, in poco tempo avrá la casa propria con pagamenti minimi di 5$000, 10$000 o 20$000 per mese.

Empreza Constructora Universal Limitada

SOTTOSCRIVA UNO DEI NOSTRI TITOLI GARANTITI E CON 5$000, 10$000 o 20$000 PER MESE SARA' IL PADRONE DELLA SUA CASA

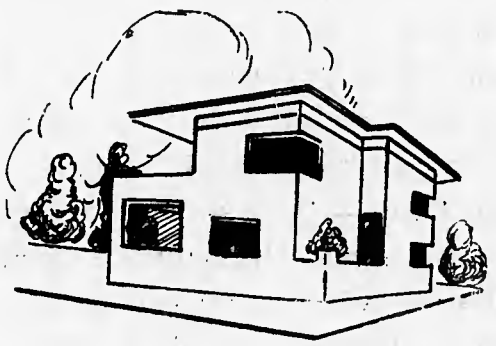
Empreza Constructora Universal Limitada

Matrice: — SÃO PAULO
Rua Libero Badaro, 46-A
Casella postale, 2.999

ISPETTORIA GENERALE IN RIO DE JANEIRO

Av. Rio Branco, 109 - 2.° andar
Telef. 23-1506

Direttore:
DR. GILBERTO PARANHOS



I migliori piani alla portata di tutti

JOCKEY-CLUB

Il "Pasquino Coloniale" nel completare 30 anni di vita, rende omaggio al "JOKEY CLUB PAULISTANO" *la veterana e gloriosa Societá sportiva, a cui il turf brasiliano deve i piú segnalati servizi.*

"SARGENTO" o Rei das Raias Brasileiras

Domani il veterano Jockey Clube offrirá ai suoi numerosi "habitués" un'altra magnifica riunione turfistica settimanale nel Prado da Mooca.

Il programma criteriosamente organizzato, appare assai equilibato. Fra le nove corse che compogono questo programma, si distaccano i premi "Natal" e "Imprensa". Il primo, destinato ai prodotti paolisti di tre anni, marcherá un incontro fra i briosi cavalli Lagosta — Lanceta — Onda Curta — Opala — Legiorosis e Suassu'.

Nel premio "Imprensa", é grande l'aspettativa per vedere nuovamente in lizza dei cavalli come — Fadista — Norah — Ruhs — Claxon e Yedo — che dato il loro valore e le buone condizioni di allenamento ofriranno una lotta emozionante al traguardo.

Certamente piccolo sará il Prado di rua Bresser per contenere l'enorme pubblico che ivi si recherá per assistire a questa magnifica riunione.

La prima corsa avrá inizio alle ore 13,45 precise e con qualunque tempo.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites":

1.ª	corsa	— Grapirá - Galerita - Mearim .	12
2.ª	corsa	— Embaixatriz - Miriam - Pagode	12
3.ª	corsa	— Esplin - Macuco - Lavaleja .	12
4.ª	corsa	— The Procurator - Bendengo - Ibiuna	14
5.ª	corsa	— Cow Boy - Mulatinho - Liguria	23
5.ª	corsa	— Cow Boy - Mulatillo - Liguria	23
7.ª	corsa	— Suassú - Lagosta - Opala . . .	14
8.ª	corsa	— Fadista - Norah - Rush	12
9.ª	corsa	— Tupaceretan - Malich - Tezar	14

STINCHI.

Petalas...

...dê ás suas unhas
este aspecto evocador!

GRAÇAS aos progressos da sciencio tornou-se facil apresentar unhas que parecem petolas, reolçando as mois delicodos linhos de suos mãos. Além disso, com que focilidade se póde agora cuidar das proprias unhos! Sem pó e sem polidor o esmolte GYLKA lhe dará os mais bellos effeitos, em cinco tons marovilhosos, de focil applicação e durabilidade.

FLEXIVEL - RESISTENTE - PERFUMADO

Esmalte

GYLKA

...brilha por si!...

se la cosa prende piede...

I.E ORIGINALITA' DI HENRY FORD

Henry Ford, li re americano delle automobili aveva acquistato tempo fa la casa ove nacque Anna Bolena in Gran Bretagna. Ora egli ha deciso di farla trasportare in America e di farla costruire nelle vicinanze degli stabilimenti Ford. Le singole pareti e tutti gli oggetti di arredamento sono già stati imballati con tutta cura e vanno ora all'imbarco in un porto inglese per attraversare l'Oceano.

Se la cosa prendesse piede e i milionari americani dovessero continuare ad acquistare a peso d'oro i luoghi nei quali si sono svolte grande tragedie, se ne potrebbero vedere delle belle.

Qualche millardario americano, per esempio, potrebbe essere punto dal desiderio di possedere il luogo nel quale la Tosca ha veduto fucilare il povero pittore Cavaradossi: ed ecco Castel Sant'Angelo che, debitamente imballato, se ne va in America.

Una miliardaria sentimentale, dopo aver letto la commovente storia di Pia De' Tolomei sente il desiderio di far trasportare il luogo nel quale si é svolta la tragedia, putacaso nel sua giardino. Ed ecco Grosseto spogliato del suo castello dei Tolomei, che accuratamente smontato, viene spedito in America in tanti piccoli pacchi postali separati.

Se l'Italia avesse bisogno di vendere agli americani tutti i luoghi nei quali sono accadute tragedie passionali, penso che non basterebbe tutto l'oro del nuovo mondo per pagarli, dato che il popolo italiano é il piu' passionale di tutti.

Figuriamoci, poi, se a qualche eccentrico re del petrolio o della naftalina venisse in testa di farsi mandare addirittura anche i campi di battaglia o le città che hanno subito terribili assedi! Che guadagno per le Poste di tutto il mondo! Si potrebbe sentire di tanto in tanto la senzazionale notizia: un americano truffato da un antiquario che gli ha appioppato un campo di battaglia falso.

E piano piano, tutto il materiale storico della vecchia Europa, finirebbe col trasmigare, pezzo per pezzo in America e a noi non resterebbe piu' nulla.

Ossia: ci resterebbero i quattrini degli Americani, con i quali noi, trasformati progressivamente in un popolo ricco e cafone, potremmo ricomprare agli Americani il Castello Sforzesco di Milano, trasportato a New York o l'intera città di Pompei che potrebbe, per allora, essere andata a finire in un giardino pubblico di Chicago.

ITALIANI !!!

Preferite i prodotti genuini della Casa Rosito

OLIO ROSITO

Vino Chianti rosso e bianco in fiaschetti

Vino Chianti rosso e bianco in fusti

Vino Aleatico in fiaschetti

Articoli italianissimi d'importazione e distribuzione dei Sigg. SIMONINI, TOSCHI E GUIDI — R. Anhangabahú, 164 Telef. 2-6669

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novitá ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.

Casa Sparapani

SPECIALITA' IN ARTICOLI DI PITTURA

GRANDE ASSORTIMENTO DI

Colori :-: Olii :-: Vernici :-: Smalto :-: Acqua ragia

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO
Grande varietá di pennelli e tinte preparate

R. SILVEIRA MARTINS (Antiga R. das Flores) n.° 8 — Telef. 2-2896

S. PAULO

muse e musi

PUDICA POESIA SOPRA L'ANGLICA CROCIATA CONTRO LE "SIRENE INCIPRIATE" CHE INSIDIANO I VERECONDI STUDENTI DI OXFORD

Ah, sí, fia l'ora, alfin! Bando alle vane
belle ragazze e onore alla virtu'!
O studenti d'Oxford, all'empie e insane
grazie muliebri non cedete piu'!

Deh, fuggite, fuggite l'impudiche
sirene incipriate, inquantoché
esse con l'aria di modeste amiche
son pur capaci d'invitarvi al té...

Ecco l'infamia, il té! Spesso é il principio
d'un "flirt" — Iddio vi scampi — o d'un amor
che un giorno puó condurre al muinicipio...
Oh qual tremendo abisso, oh qual orror!

Se per le strade v'imbattete in una
di quelle maghe, per amor del Ciel,
scansatela, sia bionda oppure bruna,
gridate — Vanne, ch'io son verginel!

Bando alla carne! Venga allontanato
dal vostro pasto il "roast-beef" o il monton,
ma tutt'al piu' prendete del castrato,
fatevi dar magari del cappon.

Nello studiar la Storia Sacra, intenti
voi siate, o giovinotti, ad imparar
del buon casto Giuseppe i sentimenti
anche se c'é un mantello da lasciar.

E voi, sirene, voi, studenticide,
smette il lavorio losco e villan!
Chiudete quella bocca che sorride,
chiudete pli occhi che l'occhietto fan!

Perché girate, sempre, o maledette,
facendo per le vie l'andirivien
con due fianchi, due braccia, due gambette
ed altre cose in due... che non van ben?

Per quella vostra leggiardria satanica,
gli studenti, compiendo un grave error,
invece di studiare la botanica,
studian la zoologia... per conto lor!

Le donne, il "flirt" ed i salamelecchi
corrompon la britanna gioventu'...
O giovani, aspettate d'esser vecchi,
per far l'amor dai settant'anni in su!

DENARO

SI PRESTA su gioielli, merci, abiti, armi, pelli, macchine da scrivere, da cucire e fotografiche, pianoforti, radio, victrole, polizze del Monte de Soccorro e tutto ció che rappresenta un valore.

CASA DI PEGNI LEÃO DA SILVA

STIMA MASSIMA — INTERESSI MODICI

Rua José Bonifacio, 140

LA CASA DI CUOIO

ARTHUR CARLINI

MARCA REGISTRADA

augura ai suoi amici e
clienti buone feste e
felice anno nuovo

1383 - Av. Rangel Pestana - 1383

Telefono 9-0927

la novellina gialliccia

Un fischio laceró le tenebre della notte. Passava un treno o cadeva una commedia? Jack, detto il "Coltello a Serramanico" non fece a tempo a darsi una risposta, che il suo carrozzone tirato da una zebra e diretto alla fiera degli Ohbrutt-Ohbrutt venne circondato da una banda di gangsters. Sua moglie, la bella e gagliarda Joan, detta "il Rasoio di sicurezza", che sonnecchiava, fu svegliata dal grido: "Mani in alto" e, per errore, alzó le gambe, le quali erano tornite e solide come colonne.

— Ah, siete voi! — la riconobbe subito il capo della banda.

— Si, siamo noi! — rispose, rassicurato, Jack, avendo a sua volta riconosciuto in Jim, detto la "Fiamma ossidrica" il protettore del suo commercio. Il quale consisteva nell'esposizione di fenomeni sulle fiere d'America.

— Jack, ho bisogno di voi.

— Siete venuto a riscuotere la tassa sugli affari?

— No; la banda del mio rivale Al Montone é in agguato all'angolo della 13ª strada, armata di mitragliatrici e cannoni di medio calibro. Io, invece, e tutti i miei siamo inermi, avendo dato le nostre armi a riparare.

— Dannazione! — sospiró la bella Joan — Come farete?

— E' quello che domando a voi. Avete armi, Jack?

— Se fosse ancora con me l'ingoiatore di spade, ma... Un'idea Jim, aspettate.

Jack, detto il "Coltello a Serramanico" parló piano alla moglie, che, finalmente, disse sí al marito; solo obiettando:

— Ma le palle?

— Le metteranno loro, le palle.

— Ebbene? — chiese Jim, spazientito. — L'ora dell'attacco é imminente. Che aiuto mi dai?

— Ti presto mia moglie. Se tu e i tuoi uomini la saprete adoperare a dovere, con pochi colpi la banda di Al Montone sará sbaragliata e sconfitta.

Cosí avvenne, infatti; ché la bella Joan, la moglie di Jack, era una donna cannone.

John, detto il Giallo d'Jowa.

RITORNO DAL VIAGGIO DI NOZZE

— Durante il viaggio di nozze mio marito m'ha dato un baclo a Santos, un bacio a Rio, un bacio a Curytiba.

— Ma avete viaggiato in aeroplano?

— No: ha settant'anni.

GIORDANO & CIA.

BANCHIERI

Largo do Thesouro N.° 1

S. PAULO

Fanno qualsiasi operazione bancaria, alle piú vantaggiose condizioni della piazza.

ITALIANI

FATE I VOSTRI ACQUISTI NELLA ANTICA

Casa Di Franco

CHE POSSIEDE I MIGLIORI ARTICOLI E ULTIME NOVITÁ

DISCHI MUSICHE RADIO GRAMMOFONI PENNE MATITE

Casa Di Franco R. São Bento 18-A

lo scienziato in casa

(*Come volgere a proprio profitto ogni cosa, dai grandi fenomeni della natura ai piccoli casi di ogni giorno, ed anche ai piú grossi*

—

Duello alla pistola. — In caso di duello alla pistola, non perdete la testa. Fin dalla sera prima voi vi munite di un vassoio, col quale recarvi sul luogo dello scontro. Il duello alla pistola sopravviene, ma piú le sue terribili fasi si succedono, piú voi, che avrete deposto il vassoio ai vostri piedi, sorridete sotto i baffi. Infatti, che cosa si vede? Vedesi che, avendo come al solito i padrini caricate le pistole in modo che la pallottola, uscita dalla canna, non abbia la forza di procedere oltre, la vostra pallottola, dopo lo sparo, sará caduta nel vassoio ai vostri piedi, dove potrete facilmente ritrovarla. E da ció si deduce che mentre agli altri il duelo alla pistola apporta paure e dispendio, a voi previdente avrá permesso di recuperare da 60 a 80 centesimi di ottimo piombo. che generalmente vanno perduti nell'erba alta dei prati.

Incendio. — In caso di incendio, non perdete la testa. Fin dalla sera prima, voi fate un impasto di caolino e di argilla con acqua, confezionando quindi con esso vasi, statuette e piatti. L'incendio sopravviene, ma piú la vampa ruggisce, piú voi sorridete sotto i baffi. E infatti spente le fiamme, che cosa si vede? Vedesi che l'impasto di caolino e di argilla con acqua, sottoposto all'intensa azione del calore (voi avrete avuto man mano la cura di gettare dove piú la fornace ardeva i mobili non ancora iambiti dalle fiamme) si é mirabilmente cotto, e da ció si deduce che mentre agli altri l'incendio avrá procurato ingenti danni, a voi previdente avrá permesso la fabbricazione di artistiche e preziose ceramiche, senza la minima fatica.

Avvelenamento da acido prussico (per donne). — In caso di avvelenamento da acido prussico, non perdete la testa. Fin dalla sera prima voi invitate in casa vostra un'amica ben nota come protagonista di molti e complicati intrighi. L'avvelenamento da acido prussico sopraviene e voi vi affrettate allora a farvi confidare da detta amica un terribile e delicato segreto; indi, piú il tossico vi invade, piú voi sorridete in fra voi stessa. Infatti, che cosa si vede? Vedesi che non concedendo l'avvelenamento da acido prussico che pochi minuti di vita, voi non avrete il tempo di parlare a niuna altra vostra amica: e da ció si deduce che metre agli altri l'avvelenamento da acido prussico riserba atroci sofferenze, a voi permette di conservare, senza fatica, il terribile segreto di cui siete depositaria.

FOTOPTICA
A CASA DOS AMADORES
SAO PAULO · R S. BENTO 49 · CAIXA 2030
ARTICOLI FOTOGRAFICI
Sviluppo, Copie, Ingrandimenti
Il miglior servizio di camera oscura!
OCCHIALI
PECAM CATALOGO

OLIO "SASSO"
Raccomandato dai migliori medici di tutto il mondo. —

CIRIO
Estratto concentrato di pomodoro, la base delle buone cucine.

CASA TRINACRIA
R. AURORA, 35 - Tel. 4-3812

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
"AI TRE ABRUZZI"
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 —— TELEFONO: 4-2115

I signori viaggiatori

in transito alla Stazione della Luce, trovano a qualunque ora, nel Ristorante, pietanze semplici ma finemente preparate.

C. J. appaltatore a 33. — Pergunta o gallo á salamandra: — Que pelle vestes?

di frasca in palo

CHI DI SPERANZE VIVE...

A Bucarest una ragazza ha tirato due colpi di rivoltella all'amante che l'aveva abbandonata. Questi si é sentito talmente colpito (non solo dalle revolverate) che in lui é rinato l'amore. In altri termini, é stato ferito al cuore. Ferito, s'intende dalla passionalitá dell'amante, a tal punto che ha voluto sposarla immediatamente.

Evidentemente a Bucarest l'amore si fa cosí

Qualcuno ha visto delle ragazze di Bucarest andare a far l'amore con la rivoltella e il pugnale. Uno ha persino udito due ragazze che facevano il seguente discorso:

PRIMA RAGAZZA — Ho paura che il mio fidanzato non m'ami piu'.

SECONDA RAGAZZA — Prova a dargli una pugnalata.

PRIMA RAGAZZA — Gliene ho date due; ma é stato tutto inutile: non é piu' quello di prima.

SECONDA RAGAZZA — E tu prova a dargli una rivolverata.

PRIMA RAGAZZA — Gli fatto, cara: come se avessi sparato al muro.

SECONDA RAGAZZA — Non t'avvilire. Prova col cannone; una cannonata accomoda tutto.

* * *

CANETTI DI GUASCOGNA

Una compagnia drammatica americana ha rappresentato "Cirano di Bergerac" apportandovi alcune modificazioni: il famoso guascone appare circondato da molte "girls" indiavolate e pochissimo vestite, che sgambettano al suono di un chiassoso jazz.

Non é improbabile, quindi, che quanto prima una compagnia americana rappresenti "La cena delle beffe" in una nuova edizione nella quale si veda, tra l'altro, un magnifico ristorante '900, fastosamente illuminato, in cui belle donnine ed eleganti signori ceneranno alla "petite table".

Anche nella lirica si annunziano dall'America geniali innovazioni. Per esempio, la "Bohéme" si svolgerá in ambienti lussuosi; Rodolfo e compagni saranno degli incorregibili spadaccini, dei gaudenti che attingeranno a piene mani dai loro vistosi patrimoni; la soffitta sará sostituita da un bel grattacielo. E Mimí sará una civetta della peggiore specie, una donna perversa che si guarderá bene dal morire tisica. Ella, in seguito ad un sincero pentimento, sará, invece, sposa e madre felice.

La antica orologeria

AMERICA

José Ferrigno

Augura buone feste e buon principio d'anno a tutti gli amici e clienti.

R. GEN. CARNEIRO, 51

PREFERITE SEMPRE

—— CAPPELLETTI

———— RAVIOLI

———————— TAGLIARINI ALL'OVO

Mattalia

DELIZIA DEI BUONGUSTAI

— ALIMENTO PERFETTO —

PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA

RUA SEBASTIÃO PEREIRA N.° 80 — TELEFONO: 5-5754

OFFICINA DI GIOIE

IPPOLITO

SI ESEGUISCE QUALUNQUE LAVORO DEL RAMO

Si comprano gioie usate e pietre preziose

ORO DI 18, 20, 22 e 24 K. PER DENTISTI

E' sempre pronto per la consegna

Rua 15 de Novembro N. 14 - 2.° piano

Telefono, 2-1253 — São Paulo

— Bestia! — lui dice. Lei: — Scostumato!
— Cretina! — Scemo! — Crepa d'urgenza!
E qualcheduno vuole sia stato
un matrimonio di "convenienza".

80$

di manifattura

Ogni abito chic, ogni "tailleur" elegante, ogni soprabito moderno, solo nella

Sartoria Inglese

MATRIZ:

R. Benjamin Constant N.° 25

(Presso il Largo S. Francisco)

—— **LA PIU' ANTICA SARTORIA DEL GENERE** ——

Impermeabili, legittimi inglesi, 120$ fino a ..... 150$

Abiti di buona CASIMIRA, 120 fino a ..... 150$

Paraventi !...

Paraventi !...

Paraventi !...

sempre...

Paraventi !...

Banco Italo-Brasileiro

RUA ALVARES PENTEADO, 25

AGENCIAS:

Botucatú

Jaboticabal

P. Prudente

Jahú e

Lençóes

Todas as Operações Bancarias

dieci anni fa

(Novella illustrata personalmente dall'autore il quale, tuttavia, é ancora a piede libero)

Io entrai e sedetti. Nella penombra della sala una musica sottile e infinitamente melanconica mi destó un acuto senso di nostalgia.

Cullato da quel suono, dimenticai le tristezze della vita e mi sorpresi romantico.

E' bello chiudere gli occhi e abbandonarsi alle mollezze della fantasia che, impossessatasi del nostro spirito, se lo porta lontano, in un mondo etereo dove il sole é sempre nascente in un'alba infinita, tra nuvole pallide e trasparenti.

Io ero interamente immerso in un mare di simili sensazioni con gli occhi chiusi e tutti gli altri sensi in vedetta, quando all'orecchio mi giunge calda e soave una voce di donna.

— Como siete bello questa sera, non vi avevo mai visto cosí!

Avevo inteso bene le parole, pronunciate con un filo di voce, ma chiare e appassionate quanto misteriose.

Fu appunto il piacere del mistero che non mi permisse di aprire gli occhi: rimasi immobile, trattenendo il respiro, l'animo in tumulto, mentre le note acute di un violino vibravano nell'aria con suprema dolcezza...

— Perché non mi guardate? Io amo le persone forti.

Qualcosa si mosse accanto a me, la poltrona scricchiolò un poco, le mie dita percepirono il lieve contatto del velluto.

— Che strana musica: per quanto essa é dolce voi siete crudele! Afferratemi le mani, stringetele, baciatemi!

Allora aprii gli occhi, mi volsi, afferrai con le mie le mani della donna e le strinsi con forza, guardandola fisso negli occhi.

Ella si liberó di scatto, con moto quasi convulso.

Uno schiaffo terribile risuonó nella sala troncando di colpo le mie dolci illusioni.

Mi sentii sollevare di peso e scaraventare fuori.

Quando fui nella strada, la prima pioggia di autunno mi richiamó alla vita.

Ma ben piu' rude fu, subito dopo, il richiamo di cinque dita convulse che mi serrarono il collo.

— Voi mi darete soddisfazione! — urló un'altra voce fin troppo maschile.

E siccome io tacevo sbalordito soggiunge:

— Siete un vile ed un marrano.

La voce fin troppo maschile apparteneva ad un uomo enorme, i cui occhi sprizzavano scintille.

— Ma io non vi ho fatto nulla! — azzardai debolmente.

— Avete mancato di rispetto a mia moglie, ecco quello che avete fatto.

— Ma é stata lei, che mi ha spinto...

— Lei vi ha spinto un corno!... cioé... no... Basta! — gridó alla fine asciugandosi il sudore.

— Se mi ha detto di abbracciarla... Ve lo giuro.

— Ho detto basta. — ripeté con piu' forza l'energumeno.

— Sará stato un equivoco...

— Siete voi equivoco; sí, proprio voi, che non sapete distinguere le donne che vi danno confidenza da quelle che leggono ad alta voce le didascalie di un film.

GUIDO BUSSO.
(a coppe)

Quando il frutto ebbe mangiato.
disse Adamo: — E' un gran peccato! —
Ma la Donna, a suo marito:
— Gran peccato... ch'è finito.

— **Volete** il vero burro "AGUIA" che costa soltanto Rs. 7$000 al chilogramma ed é fabbricato giornalmente nei nostri magazzini?

— **Volete** le piú svariate qualitá di formaggio genuino, ed anche **ricotta** e **mozzarella** fresca fatta ogni giorno?

— **Volete** la migliore frutta secca?

Rivolgetevi alla

Casa Argenzio

in Rua Libero Badaró n.° 67

dove troverete i prodotti piú fini e piú sani

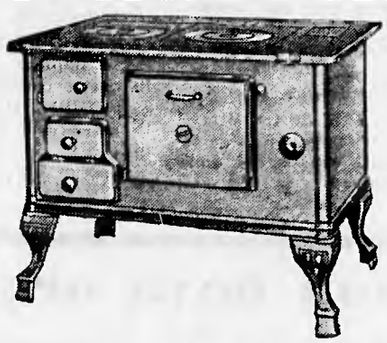
telef. 2-1544 S. Paolo

Fogões Economicos

"WALLIG"

VERNICIATI E SMALTATI

PER LEGNA E GAS



Il migliore regalo per Natale!

Rua Libero Badaró, 63 - Telefono: 2-7707

Rivenditori nelle principali piazze dell'interno dello Stato

A VEGETAL

A. LUGLIO

Importatrice di Piante medicinali, nazionali e stranlere.

Essenze per Profumi, caramelle, dolci, gelati, ecc.

Colorante Vegetale per dolci, gelati, paste allmentari ecc.

Chiedere campioni a Rua José Bonifacio, 386 — Tel. 2-6633

Grandi vantaggi per chi vuole acquistare un automobile Ford usato. Procurate GAETANO LAZZARO, Sub Agente Ford, che offre le migliori facilitazioni. Telefono, 4-6760.

La più accreditata officina che funziona da più di 14 anni.
Matrice — RUA DR. FRANCISCO DE SOUZA, 7 - 8
Filiale nella strada di Santo Amaro con confortabile posto di lubrificazione.

non é uno spettacolo pot-pot

(La scena rappresenta lo studio del direttore di una grande azienda).

L'USCIERE (entrando) — Signor direttore, c'é un signore che non desidera parlarle.

IL DIRETTORE (sorpreso) —Come sarebbe a dire, non desidera parlarmi? Che cosa vuole, allora?

L'USCIERE — Desidera conferire con lei...

IL DIRETTORE — Non capisco... Se non desidera parlarmi, come puó desiderare di conferire con me?

L'USCIERE — Eppure é cosi, signor direttore... La cosa, d'altra parte, si puó spiegare abbastanza facilmente. Si tratta di un sordumuto.

IL DIRETTORE — Capisco. Fatelo entrare e andatemi a chiamare l'interprete. Egli conosce tutte le lingue: conoscerá anche la lingua dei sordomuti... cioé, volevo dire, anche la mano. Andate.

L'USCIERE — Si, signore. (Esce. Dopo appena un istante introduce il giovane sordomuto e l'interprete).

IL DIRETTORE (facendo cenno al giovane sordomuto di accomodarsi sulla poltrona posta davanti alla sua scrivania). — In che cosa posso servirla? Parlate pure liberamente... Ossia, scusate, gesticolate pure liberamente.

IL GIOVANE SORDOMUTO — Gua, gua (esegue una serie di movimenti rapidissimi con la mano destra).

IL DIRETTORE (all'Interprete) — Comprendete quello che dice?

L'INTERPRETE (Interdetto) — Veramente... no... Ma dalla maniera con la quale traccia in aria l'erre, lo si direbbe francese... Infatti ha l'erre moscia. Ma permettete che l'interroghi io. Si rivolge al giovane sordomuto eseguendo una rapidissima serie di movimenti con la mano destra. Il viso del sordomuto s'illumina. Egli risponde a gesti).

IL DIRETTORE — Ebbene?

L'INTERPRETE (confuso) — Strano... non riesco a comprendere che razza di lingua, ossia, di mano gesticoli...

IL DIRETTORE — Provate a trascrivere su un foglio di carta quello che vi sta dicendo.

L'INTERPRETE — E' un'idea (prende un foglio di carta e una matita e scrive. Il sordomuto gesticola nervosamente. L'Interprete legge cló che ha trascritto). — Vorrerei un impi pi impi pi piepie piego...

IL DIRETTORE — Non capisco (battendosi la fronte con una mano) — Ossia... Ma é chiarissimo: "Vorrei un impiego". Si tratta di un sordomuto balbuziente.

L'INTERPRETE — Diamine. E che impiego gli si puó dare? In queste condizioni...

IL DIRETTORE — E' facile: lo metteremo all'ufficio reclami.

Cesare Fronzi

CASA BANCARIA JOSÉ FORTE

RUA BOA VISTA, 31 - SOB. — TEL. 2-7263

BILANCIO DELLE NOSTRE OPERAZIONI ESTRATTO IL 30 NOVEMBRE 1935

ATTIVO

Cambiali scontate		1.125:727$600
Prestiti in conto corrente		185:862$000
Effetti a ricevere per conto di terzi		149:498$600
Valori cauzionati		313:956$500
Valori depositati		536:680$000
Debitori per titoli in riscossione nell'interno		77:470$500
Cassa: In moneta corrente	51:719$100	
In deposito nei Banchi	1:851$900	
In "estampilhas"	350$000	53:921$000
Diversi conti		31:584$200
Totale Reis		2.524:700$400

PASSIVO

Capitale	100:000$000
Conti correnti	1.240:298$000
Creditori per valori cauzionati e per titoli in riscossione per terzi	463:455$100
Titoli in deposito	536:680$000
Titoli in riscossione nell'interno	77:470$500
Diversi conti	106:796$800
Totale Reis	2.524:700$400

S. E. ou O

San Paolo, 3 Dicembre 1935

CASA BANCARIA JOSE' FORTE — (f.) JOSE' FORTE

Il Ragioniere — (f.) ANTONIO LO GIUDICE

non beva acqua

SE NON E' DELLA

FONTE S. PAULO

RADIOATTIVA OLIGO-METALLICA
OTTIMA PER LO STOMACO, RENI E FEGATO
Distributori:

ROSSI & BORGHI FILHOS

RUA MARQUEZ DE ITU' N.° 3 —— TEL.: 4-3214
S. PAOLO

AVETE BISOGNO

di scontare o cauzionare cambiali e "duplicate"?
Rivolgetevi alla

CASA BANCARIA JOSE' FORTE

Rua Boa Vista, 31 (Sob.), "Predio Sul-America", Tel. 2-7263, dove sarete attesi con la massima sollecitudine e a tassa modica.

tragedie sintetiche

E' del giovincello Moneassoli e s'intitola:

LE DUE TARME

Personaggi

LA TARMA CHE SI CONTENTA

LA TARMA ESIGENTE

La Scena

rappresentata la vetrina d'una pellicceria: lussuose pellicce d'ogni colore, indossate da manichini 900, ostentano, appesi alla loro calda morbidezza cartellini su cui si legge: Visone 3500; Zibellino 15000; Martora 250.000; Cincilla ..... 40.000 Opossum 80.000, ecc.

All'alzarsi del velario la TARMA CHE SI CONTENTA e la TARMA ESIGENTE si posano sull'una o sull'altra pelliccia, gustando un buchino di tutte.

LA TARMA CHE SI CONTENTA (tace).

LA TARMA ESIGENTE (dopo aver passato in rivista tutta la vetrina). — Coniglio! Sempre coniglio! Nient'altro che consiglio! Sono proprio stufa...

Mme. JENNY

Iniziando con straordinario successo la stagione elegante - presenta nei lussuosi saloni del suo stabilimento lindissime collezioni di modelli di ogni qualitá, tra i quali si distaccano meravigliose creazioni di "toilettes de soirée"

Rua Barão de Itapetininga, 265 e 273
(Antigo 71 e 71-A)

volete forza e salute ?
bevete

Ferro Chinato Italia

Fabbrica: RUA LAVAPE'S, 67
(Fundo) - Tel. 7-4341 - S. Paulo

OFFICINA DE JOIAS

Antonino La Motta

Rua Libero Badaró N.° 69-sob. - Tel., 2-1304
São Paulo

La donna a sedici anni é come un quadro non completato, anzi abbozzato appena, ma il suo aspetto é si dolce e si leggiadro che, invero, io ne vorrei la casa piena.

SARTO PER SIGNORA

— Ma se non avete il metro, come potete prendere le misure?
— Con le clienti come Lei, faccio a palmi!...

SCATAMACCHIA

é o super calçado da moda

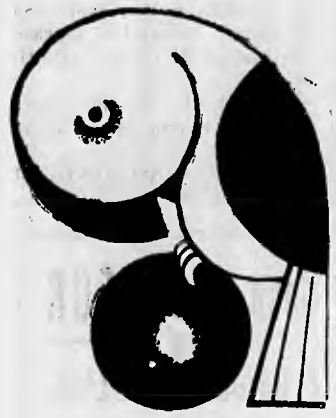
LORD

A gloria da Industria Brasileira

á venda em todas as
casas de 1.a ordem

Depositarios em todo o Brasil

anatomia



LA TESTA

E' la sede dei principali organi dei sensi; ed equivale al capo. Tutti gli animali ne sono provvisti e, naturalmente, ne sono provvisti anche gli uomini. Per gli uomini, peró, non é indispensabile che la testa pensi, ascolti, senta, ecc. In moltissimi casi, anzi, la testa non é, per gli uomini, che un modo come un altro per terminare la persona, che, se non avesse quel coronamento, apparirebbe assai buffa.

Sulle teste che hanno soltanto questo carattere ornamentale volteggia, talora, una sorte assai piu' propizia di quello che non sia propizia la sorte delle teste pensanti.

E, infatti, un'abbondante selva di capelli ricca di onde e di riflessi, un'artistica pettinatura alla quale la brillantina dia mutevoli riflessi di luce e che il pettine acconci in sapienti ed estetiche mosse, valgono assai piu', nella grande maggioranza dei casi, di un cranio spelacchiato in cui magari vibri un'idea.

E' consuetudine generale che la testa venga ricoperta con un cappello; ma, in testa, oltre il cappello, si possono avere moltissime altre cose.

Alcuni, per esempio, ci hanno le pigne.

A S. Paolo non manca chi ci metta le banane: e, questo, senza parlare di altri oggetti comunissimi, come sarebbero i ramificati attributi dei cervi o quelli possenti e ritorti del buoi.

Vuole una diffusa credenza popolare che le teste cosí adorne costituiscano il contrassegno degli uomini fortunati. C'é una verità, in questa credenza, ma non d'ordine assoluto. Altrimenti non si spiegherebbe un certo proverbio in cui si parla di "becchi e bastonati".

Felicissimi sono coloro che riescono a vivere con la testa in un sacco. La cosa é semplicc. Basta prendere un sacchetto, infilarci il capo e quindi legarselo al collo. Ció mette in condizioni di ignorare il mondo esterno e di infischiarsi di quello che accade.

La testa puó girare, dolere, negare, consentire, inchinarsi, andarsene. Molti la perdono addirittura.

Ci si puó non credere, ma gli uomini che perdono la testa sono stati sempre in numero stragrande. E avviene, cosí, di trovare ogni tanto qualche testa a terra senza sapere chi l'abbia smarrita. Teste di tutti i generi: teste di giovani e di vecchi, anzi piu' specialmente di vecchi che, a cagione dell'età, hanno ormai la testa malferma.

Non si é mai riuscito a stabilire che fine facciano queste teste perdute. C'é chi opina che con quelle dei vecchi ci si possano costruire delle magnifiche trottole o delle bocce di cui si servirebbero poi i bocciofili. Tutto ció che si sa é che qualche testa di giovane ritorna a posto dopo un'energica lavata.

Infinitamente comico e sollazzevole é viceversa lo spettacolo di coloro che la testa a posto non ce l'hanno piu'. I collocamenti di tali teste sono infatti i piu' e non occorre dire che quelli che la mettono addirittura al posto dei piedi per porre questi al posto della testa, battono allegramente tutti i "records".

Si puó aggiungere che vi sono teste calde e teste deboli, teste matte e teste di legno, teste di ferro e teste di cavolo. Una varietá interessantissima, sebbene rara, é costituita dalle teste quadre, per le quali si rendono necessari i cappelli fatti a scatola e cioé ad angoli retti.

Esistono infine gli uomini che, dal giorno in cui sono nati, non sanno dove hanno la testa. Essi la cercano, ma la cercano invano. Qualcuno, dopo lunghe fatiche, riesce a scovare il nascondiglio dove la testa si cela: ma ahimé, la testa é fra le nuvole ed egli non potrá raggiungerla mai.

Prof. CARLO BRUNETTI

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

Casa Bancaria Minervino & Filhos
(FUNDADA EM 1923)

Capital e Reservas
3.600:000$000

Operações Bancarias em Geral – Descontos – Emprestimos em Conta Corrente - Cobranças - Depositos etc.

Rua Boa Vista, 20
Caixa Postal N. 1958 - Phone: 2-3402

mancanza di rispetto

—o—

— Ah! — esclamava nella sua lingua internazionale la marchesa Adelaide Pizzicorino, in Pomerolle, con un sospiro, che le faceva lievitare il seno procace.

— Ah! Dei giovani d'oggi proprio non c'é piu' da fidarsi!

E suo marito, vecchio ma perfetto gentiluomo con caramella a un occhio e ghette color canarino ai due piedi, le dava ragione, aggiungendo: — Non valgono le piu' delicate attenzioni per cattivarci la loro gratitudine!

Tutt'e due parlavano per amara esperienza. Essi avevano un cugino lontano, che era d'aspetto sportivo e robusto, malgrado il tifo. E sebbene non fosse che portiere in una squadra di calcio, i nobili signori l'avevano invitato a cena, la sera di Natale, colmandolo di cibi e di gentilezze.

— Scusate se vi lascio un momento soli! — disse il marchese alle frutta, andandosene per un suo affare.

La marchesa si sedette sul sofá, accavalló le gambe, e pregó con un dolce sorriso il parente lontano di venirle vicino. Il ragazzo obbedi.

Venti minuti dopo, echeggió un sonoro schiaffo, che feee accorrere, allarmato, il signor marchese. Egli vide sua moglie che usciva sdegnata e il cugino che si passava le mani su una guancia.

— Che é successo? — chiese sospettoso e iracondo. — Che avete fatto?

— Nulla! Assolutamente nulla! — rispose il cugino portiere.

— Ma questo schiaffo?

— Me l'ha dato vostra moglie.

— Ah, canaglia! Voi, abusando dell'ospitalitá che é sacra, avete profanato...

— Niente! Lo giuro sulla testa di Carnera! Non ho fatto, né detto nulla di offensivo per la marchesa.

— Non ci credo! Avete vent'anni e non é possibile. Confessate...

— Io non ho parlato, durante la vostra assenza, che del tempo e di sport.

— Qual vergogna! Vi trovate solo con una bella signora e non le sapete dir altro?! Questa é una vera mancanza di rispetto. Lo schiaffo é piu' che meritato.

E al colmo dello sdegno per l'offesa patita dalla marchesa sua moglie, punendo l'ingrato con un calcio di rigore, gl'intimó:

— Uscite di casa mia, cugino indegno, e non fatevi vedere mai piu'!

GINO RESTELLI

il raccontino morale

Casa PASTEUR

F. Hornek & Cia. Ltda.

Ottici di assoluta precisione

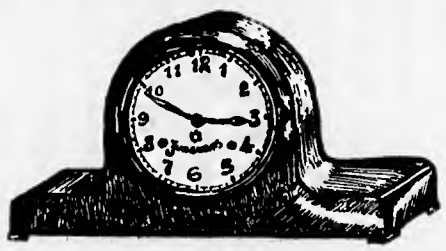
IL MAGGIOR ASSORTIMENTO DI OCCHIALI, "PINCENEZ", LORGNONS" PER MIOPIA, VISTA STANCA E ASTIGMATISMO.

ESECUZIONE RAPIDA E ESATTA DI QUALUNQUE RICETTA MEDICA.

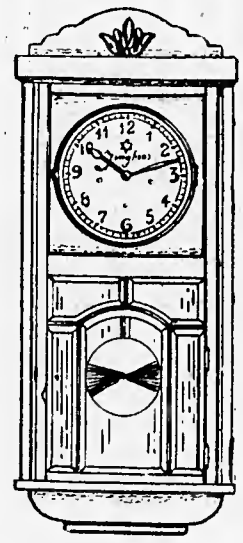
Trav. do Grande Hotel N.° 4

Phone: 2-3205
S. Paulo

Importazione diretta di gioie, orologi, metalli.



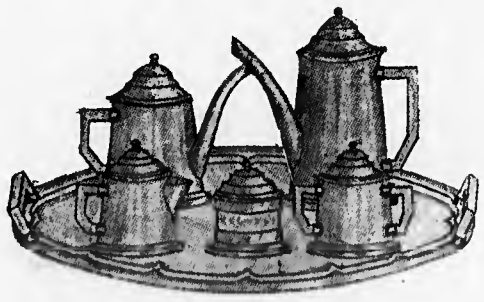
Articoli fini per regali.
Rua General Carneiro, 71
Telef. 2-1845



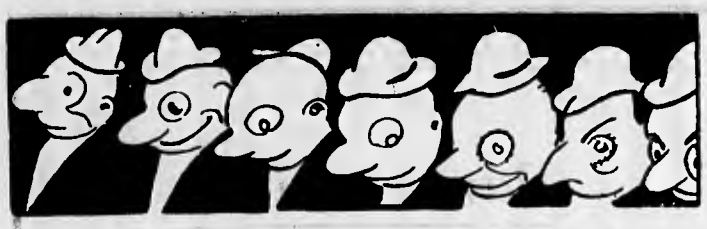
Gioielleria "A Confiança"

dei

Flli. Pastore



UNICI depositari della perfezionatissima sveglia Primor



emilio o l'educazione

Come tutti i giovani, ho frequentato anch'io ai miei tempi, le cattive compagnie. Ció che si indicava, allora, per cattive compagnie, valeva assai di piú dellebuone compagnie d'oggi. Esse sembrano cattive ai nostri genitori, preoccupati del nostro avvenire; in realtá esse sviluppavano in noi l'indipendenza, l'amore per la libertá, la lotta per la vita, la conoscenza degli uomini. Preziose esperienze che la famiglia, con una cura gelosa, cerca di impedirci.

Giovanissimo, fui preso dal demone del gioco. Rincorrevo la fortuna senza mai riuscire ad acciuffarla. Le piccole somme, estorte ai genitori con invenzioni abili e trufferelle ingegnose, l'importo della vendita, a prezzi derisori, dei dizionari, tutto passava nelle tasche delle "cattive compagnie". Il caffé dove giocavo si trovava nel cuore del ghetto di Budapest: vecchi ebrei, barbuti e rumorosi, carichi di riccioli grigi e di ciondoli d'oro, trattavano gli affari e giocavano alle carte, sopra tavoli intarlati, in certe sale sature di fumo, alla luce di lampade debolissime, come se tendessero a impedire ai giocatori di vedere le carte dell'avversario.

Il piú abile di noi era un giovanotto chiamato Emilio; cosí abile che un giorno ci abbandonó per andare a giocare al tavolo accanto, con giocatori di maggior importanza. Ma il tradimento non gli portó fortuna, perché cominció a perdere sistematicamente, e avrebbe perso ancora, se un giorno non fosse all'improvviso entrato nel caffé suo padre, un bell'uomo, sui cinquant'anni, ispido e solenne. Costui diede un'occhiata circolare alla sala, e andó a sedersi al tavolo del figlio, su una sedia libera fra lui e un altro giocatore. Il sangue si congeló nelle nostre vene. Il giovanotto impallidí; ma il padre non disse una parola. Appoggió le mani al bastone e il mento alle mani, e seguí l'andamento della partita. Quando questa fu finita, in perdita per il ragazzo, il padre gli ordinó:

— Paga.

Il figlio pagó. Il padre gli tiró un ceffone e gli disse:

— Ed ora, a casa.

Per tre mesi non vedemmo piú Emilio: che fosse stato internato in una casa di correzione, o arruolato come mozzo su un veliero? O ucciso di botte dal padre inflessibile?

Finalmente un giorno tornó al caffé. Assalito di domande da tutti noi, disse:

— Lasciatemi giocare.

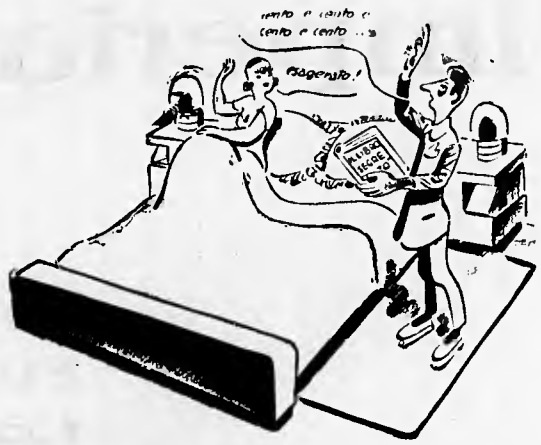
Giocó e vinse. Tornó a giocare e tornó a vincere contro avversari temibili. Per vari mesi meravigliò il caffé, i caffé vicini e l'intero ghetto di Budapest. Fin che un giorno mi confidó che il padre, rientrando in casa, quella giornata terribile, si era chiuso con lui nel suo studio, gli aveva buttato davanti un mazzo di carte, e con voce minacciosa gli aveva detto:

— Taglia.

E dopo tre mesi di continue lezioni: — Ora puoi tornare al tuo caffé.

FARMACEUTICO ROMANO.

LA PRIMA NOTTE



Il dannunziano in viaggio di nozze.

Luiz La Scala

ARCHITETTO - COSTRUTTORE

Augura alla sua distinta clientela buone feste di natale e fine d'anno.

Rua Julio Conceição, 170 — Telefono: 5669 — SANTOS

ARTICOLI IN GENERALE PER L'AGRICOLTURA

Solo con

Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA N.° 74

TEL. 4-9187

i colloqui... con (l'800)

Rivedo la bicocca e l'orto antico
e, intente a quel tuo semplice corredo,
la tua vecchia fantesca e te rivedo,
e quel dolce paese che non dico.
(Perché poi non lo dico? ma é palese:
per non farmi mandare... a quel paese).

Nel tuo vecchio edificio, popolato
di fantasmi, ti feci un po' la corte.
Silenzio! Fuga delle stanze morte!
Odore d'ombra! Odore di passato!
Quando ripenso quella casa penso
necrofori, cipressi, odor d'incenso!

Tu non comprendi i versi, ignori tutta
la mia scienza, sei stupida, un orrore...
Sei, non dico bruttina, dico brutta,
pure t'innamorasti del dottore,
il quale, dopo ció, non t'ha strozzato,
ma osó amarti anche lo scellerato!

CLARA WAISS.

Paraventi !...

Paraventi !...

Paraventi !...

sempre...

Paraventi !...

il cappello

"imperial"

impera
su tutti i
cappelli

hat store ltda.
praça antonio prado, 3-a

GYROL

PARA
HYGIENE E
TOILETTE
INTIMA DAS
SENHORAS

Ceramica di Poá

Materiale per risanamento debitamente approvato dalla ripartizione di

"AGUAS E EXGOTTOS"

Antonio De Camillis

UFFICI

RUA JOÃO BOEMER N.° 10

DEPOSITO

RUA JOÃO BOEMER N.° 26

Telef. 9-0042

FABBRICA

Calmon Vianna

(E. F. C. B.)

CASELLA POSTALE, 483

TELEGR. "A D E C"

CODICE: RIBEIRO

São Paolo

la maschera e il volto

— Caro, mi perdonate questo piccolo rltardo? **(un'ora e un quarto!)**

— Ma che dlte, anlma mia. Per voi sarebbe dolce aspettare tutta un'eternitá... **(se un'aitra volta arrivi con un'ora di ritardo, coi cavolo che mi ci trovi!).**

— Dove mi condurrete, caro?

— Volete accettare un té a casa mia? **(Se mi riesce di portarmela subito a casá, sto a posto. Il té non ce l'ho, ma ci ho il sofá).**

— Oh, oh! Come correte... Per chi mi prendente? **(Pezzo di paravento, niente niente Arturo ti ha detto che vado da lui? Ma tu, con questa faccia di frescone, ti devi spremere prima).**

— Non vi adontate, ve ne scongiuro... **(mi fa la pudica, povera innocentina!)** Peraltro riflettete che andare al cinema o al caffé é banale... Tuttavia se volete... **(Bisogna che te lo levi dalla testa, carognetta mia; sapessi in che bolletta mi trovo!).**

— Siete adorablle **(ammazzati che broccolo!)** lasciandomi facoltá di scelta. Ebbene. voglio andare alla "Lucciola" a ballare **(mica con te, elefante; me ne sceglieró uno meno baccalá).**

— Alla Lucciola? Avete detto alla Lucciola... **(Ti pigliasse un accidente a secco)** Non ci sará umido? E poi é lontano...

— Se vi stanca camminare a pledi, prenderemo un tassl **(Crepai).**

— **(Binghetei!!i)**... enissimo.

— Eccone uno... Tassi! Tassi! **(Ricrepa!).**

— **(Banghetei!i)** ...enissimo. Sará un piacere scorrazzare un poco per S. Paolo al vostro fianco **(si staccasse una ruota! E come faccio che non ho in tasca piu' di due milréis?)**

— Caro, anch'io vengo volentierl. Ma promettetemi che sarete saggio **(Bisognerá che qualche testatina glie la permettai)**

— Autista, alla spiaggia di Santos! **(cosi avró tempo di rifiettere).**

— Avete sigarette? **(Se non sono estere e la scatola non é sana, ritiro la concessione).**

— Giust'appunto pensavo di acquistarne. Austista, ferma dal tabaccaio all'angolo. Torno snbito, cara! **(Aspetta beiia mia, che mi rivedi domani...)**

LUIGI FARINA

Proprietario della "Pensão Familiar"

(Parque São Paulo)

Av. Presidente Wilson, 108 — Tel. 4427

SANTOS

AUGURA ALLA SUA DISTINTA CLIENTELA BUONE FESTE DI NATALE E FINE D'ANNO.

Fumare

"SELECTA"

é guadagnar sicuramente.

Con bandierine che dánno diritto a regali di valore.

drammi gialli

atto primo

(La scena rappresenta una strada solitaria, di giorno).

IL FAMOSO LADRO: — Dunque, siamo intesi. Fra noi useremo uno specialc gergo che ci permetterá di chiacchierare tranquillamente, senza paura che i nostri discorsi siano compresi.

L'ASPIRANTE LADRO: — Benissimo, signore.

IL FAMOSO LADRO: — E allora, cerca di ricordare: quando io dico "la nonna" vuol dire che sto alludendo alla cassaforte. Chiameremo poi "gatto" la sega circolare, "pasta", la casa, "calzoni" i poliziotti, "la vecchia guercia", lanterna cieca, "pompiere" lo scalpello, "signorine" le chiavi false e "Sor Vincenzo" il diamante, "salame" il vetro "cesso" il portone e "coscie" le persiane.

atto secondo

(La scena rappresenta una strada solitaria di notte).

IL FAMOSO LADRO (all'aspirante ladro): — Presto, dammi il Sor Vicenzo che debbo tagliare il salame.

L'ASPIRANTE LADRO: — Ecco il Vincenzo.

IL FAMOSO LADRO: — E perché me lo dai?

L'ASPIRANTE LADRO: — Perché proprio il sor Vincenzo quello che avvicina... Il droghiere che sta all'angolo di casa mia... Lo riconosco benissimo dai suoi poliziotti a quadretti.

IL FAMOSO LADRO: — Presto spegni la vecchia guercia. Nascondiamoci dentro questo cesso.

L'ASPIRANTE LADRO: — E' passato. Ma é inutile che vi dia il sor Vincenzo per tagliare il salamc. Le coscie sono chiusc.

IL FAMOSO LADRO: — Beh... Dammi lc signorine... E guarda chc non passino i calzoni... Avanti, che fai?

L'ASPIRANTE LADRO: — Niente.

IL FAMOSO LADRO: — Su, che va a finirc che non potremo mai entrare nella pasta. Mi hanno detto che c'é la nonna piena. Mi hai portato il gallo? Senza il gatto la nonna non si puó forare. Beh, chc succede?

L'ASPIRANTE LADRO! — Arrivano calzoni...

IL FAMOSO LADRO: — Scappiamo. Coraggio... Vicni? Ma perché non ti muovi?

L'ASPIRANTE LADRO: — Maledizione. Mc la sono fatta nei poliziotti!

FINE

CERVEJARIA RIO CLARO LTD.

CERVEJAS - REFRESCOS - AGUAS

SÃO PAULO
Caixa, 1512
LG. DO THESOURO, 4
7.º andar
Telephone, 2-4295
End. Telegr.: "SCARPA"

RIO CLARO
Caixa, 11
Endereço Telegraphico:
CERVEJARIA
Telephone, 2
Est. de São Paulo - Brasil

As melhores cervejas

CARACU'

GRANDE PREMIO

Medalha de Ouro nas Exposições do

:: :: Brasil — Londres — Italia :: ::

Os mais saborosos refrescos

QUINONIA

MAÇÃ

SODA LIMONADA

GUARANA'

Cerveja Escura

MÜNCHEN

Cerveja Preta

SPORT

Cerveja Clara

PILSEN

AS RAINHAS DAS —— CERVEJAS ——

La Casa d'Arte di Armando Zago

PARTICOLARE DEL MONUMENTO AL GENERALE ATALIBA LEONEL

STUDIO ARTISTICO — ESPOSIZIONE PERMANENTE DI OPERE D'ARTE

——— LAVORAZIONE DEI GRANITI

DIETRO RICHIESTA SI FANNO PREVENTIVI DI QUALSIASI --- LAVORO DEL GENERE ---

Rua Conego Eugenio Leite, 174

S. Paolo

il caldo: 5 sotto zero cretini si nasce

Abbiamo fatta un'invenzione originale (di cui abbiamo giá domandato il brevetto, per tutti gli effetti di legge) per non soffrire il caldo: ogni giorno il bollettino metereologico pubblica i suoi comunicati, e noi diminuiamo di due o tre o quattro o cinque gradi, la temperatura reale.

L'uovo di Colombo!

Il metodo genialissimo — inteso filantropicamente a temperare i calori estivi — puó essere esteso e perfezionato facilmente. "Facile est inventis addere".

L'ufficio metereologico non ha certo bisogno dei nostri consigli. Tuttavia per quel che possiamo valere, ci permettiamo di dargli i seguenti: pubblicare, per esempio, comunicati di questo genere:

— Oggi, 4,0 sotto zero (in corpo 18) nel Labrador (in corpo 3) — Ieri la temperatura massima é salita fino a 20,0 sotto zero (come sopra) in Lapponia (idem).

Inoltre, l'ufficio metereologico potrebbe istituire l'uso dei "bigradi". Quando la temperatura é di 40,0, comunica che é di 20,0, che — ci sembra — é tutt'altra cosa.

Senza contare che sarebbe assai opportuno collocare i termometri in un forno, insieme col pane, o mettere in insieme una sostanza diversa dal mercurio, che si dilatasse meno al calore estivo.

Per esempio: il platino, il piombo, o la polvere di marmo.

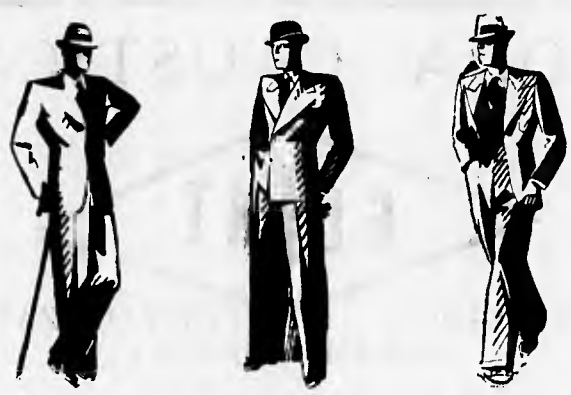
La temperatura resterebbe costante, anche nel cuore dell'estate, a un refrigerante zero.

Questi filantropici e disinteressati consigli sono — l'avrete giá capito — per quei pochi sconsigliati (pochi, fortunamente) che hano la riprovevole abitudine di leggere i giornali seri; per la gran massa fortunata, che legge il "Pasquino" — c'é bisogno di dirlo? — bastano ed avanzano le nostre freddure, fresche di giornata.

— Sono stato un mese in montagna per cambiare aria.

— Sará, ma mi pare che hai sempre la stessa aria da cretino.

CARNICELLI



Lancia per l'anno
1936 la linea nuova,
moderna e discreta.

Carnicelli - RUA DIREITA, 29 - SOB.

venite a cena con me?

Quando si dice a una signora, intesa la parola nel senso di una donna vestita con qualche proprietà o addirittura con pretese di eleganza: "Venite a cena con me?" si contratta il preciso obbligo giuridico di pagare le dieci, le venti o le trenta lire che rappresentano, secondo il ristorante, il corrispettivo del suo pasto? Anche se quella imponente fonte di diritto spicciolo che è la consuetudine a prima vista conclama che, in questi casi, l'uomo deve avere il borsellino fornito e la sua compagna e autorizzata a custodire nella sua borsetta soltanto un mozzicone di rosso per le labbra, la questione non è giuridicamente oziosa, tanto vero che ha formato oggetto di un vivace dibattito dinanzi il Giudice di pace a Parigi.

— Una sera ho incontrato per la via questo signore — ha esposto al magistrato una assai disinvolta parigina — che mi ha seguito mormorando: "Graziosa, molto graziosa, carina". Mi ha sorriso, gli ho sorriso; mi ha parlato, gli ho risposto; una persona ben educata risponde sempre quando qualcuno le rivolge la parola; mi ha invitato a pranzo, ho accettato, al momento di regolare il conto è scomparso, questo mascalzone, ed ho dovuto pagare io novanta franchi!

Il Giudice ha frenato la reazione del convenuto alla qualifica di "mascalzone" e alla sua volta gli ha dato la parola:

— La signora non si è davvero comportata seriamente; qual'è la donna rispettabile che si ferma per la strada appena uno sconosciuto l'abborda, e per di più pretende di farsi pagare il pranzo dal primo venuto? Io ho chiesto: "Ceniamo insieme da buoni compagni?". "Da buoni compagni" significa chiaramente, in tempo di crisi, ciascuno a proprie spese. Se la signora mi avesse atteso un istante, mi avrebbe veduto ritornare subito col denaro necessario a pagare, la mia parte, s'intende, solo la mia parte.

Il Giudice si è rifiutato di far uscire il dibattito dai suoi modesti confini patrimoniali, e si è astenuto dal dettare opinioni intorno alle circostanze nelle quali rappresenta una cortesia doverosa, da parte di una signora, rispondere se interpellata, e intorno alle altre in cui l'inizio di un dialogo costituisce invece un difetto di modestia confinante con un eccesso di intraprendenza; prudentemente non ha voluto entrare nemmeno sul terreno della galanteria per osservare che è sleale, da parte di chi ha sollecitato la conversazione di una passante che gli è apparsa attraente, rimproverarle poi la sua verbale condiscendenza, in nome della morale; si è limitato a decidere che, in via di stretto diritto, l'improvvisato ospite era tenuto soltanto a rifondere l'importo del proprio pasto: quarantacinque franchi, compresa la mancia, la giusta metà del conto complessivo. Gli amici di un'ora si sono lanciati, uscendo dall'aula, vivaci aggettivi dei quali la mia cauta penna non sa, con sufficiente efficacia ed adeguata prudenza, tradurre il pittoresco.

Preferisco trarre dalla massima di giurisprudenza questa deduzione: che la vita sarebbe squallida, gretta, triste, se la volessimo regolare, in ogni piccolo dettaglio, al monotono ritmo degli articoli di legge. Io non penserei mai di invitare a cena una signora sconosciuta, perché il mio riserbo non me lo consentirebbe; se la conoscessi, probabilmente non accetterebbe lei nel timore di annoiarsi. Ma, in ogni caso, se mi capitasse di sedere non solo al tavolo di un ristorante, avverto fin da ora la mia irreale ed ipotetica compagna, che la piccola noia di pagare il conto la terrei per me.

Dott. CESARE TRIPOLI.

LIBRAIE NOVECENTESCHE

— Signor Smith, vi mostro quanto ho di piu' classico!

SODA CAUSTICA

GLINT

GRANULATA CRISTALIZZATA
MASSIMA PUREZZA
Marca Registrata
Prodotto americano

DAI PIEDI ALA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI
CREDITO POPULAR
La casa che ha giá prestamisti
dove solo merita distinzione chi compra a credito
RUA D. PEDRO II N.° 29
(Sobrado)
Telefono: 3408
SANTOS

le tragedie del proto nobile gesso

Veniamo inforcati del nobiiissimo gosto confiuto dal giovane Rendo Londi abitante nella nostra cittá in via dei Pesi. Costui, trovandosi a pissare dall'Antoneiia, storgcva un individuo che faceva il ragno. Ad un tratto peró il lagnante, perdute le forme, cominciava a pere o e veniva atterrato daiia corrente. Immedlatamcnte in Rondi si spanciava in acqua, riuscendo a trarre in caivo il pedicoiante. Il bellissimo gusto vcniva potato da diverse persiane, le quali appestavano il loro viuo compiacimento al malvatore.

FRA FOGLIE E MARINO
NON METTERE IL DINO

Un violento proverbio stoppiava ad un tratto fra i coniugi Alberino e Appunta Coltroni abitanti in via dei Mocci. Ad un certo sunto ii marito si sganciava contro la consorte virandoie cappotto, mentrc l'Attunta affermata una granita si spagllava rontro l'uovo.

In greve la zuppa prendeva dclle porzioni allarganti, e chissá cosa sarebbe svenuto se a senapare i fissanti non fosse intervenuto cesto Antimonio Zarri dormiciliato nelio stesso basamento. Ma questo interpento non dovette sembrare tradito ai due, i quali ricolsero la loro ara sul salcapitato, colpendolo con notte da orci in varie parti del corso.

Un panciere davvero disgraziato!

SI FRATTURA UNA GANZA

L'altra lattina il ramazzo Giulebbe Rotti essendosi rcato in un zampo a eogliere dei fritti, contava su un velo per eogliere delle mule. Ad un raso si troncava ed il miceino preticipava in cerra, produceendosi la pastura della romba ministra e del gomitoso destro.

Il peveretto cominciava a strullare si che sul pasto accorrevano alcuni colini che si trovavano ad orare ii canto in quci paraggi. Costoro raccogiiavano il perito e lo trasportavano a casa dei medito corrotto, il quale riscontrava al fanciullo anchc un'aitra ferita alla lesta, perché nel cadere era andato a finire sui vetri d'una buccia rossa. Ne avrá per due meli.

Banco Nacional Ultramarino

Unico Banco Português no Brasil com séde em Lisbôa

Possue 71 filiaes, além de correspondentes em todo mundo

Faz todas as operações bancarias

Emprestimos — Descontos de Duplicatas — Cobrança de Letras — Guarda de Titulos e Valores — Cobrança de Dividendos, de Juros de Apolices e Hypothecas.

DEPOSITOS { Em C|C Limitada até 10 contos, juros de 4 %
A prazo fixo, com aviso prévio e com retiradas livres, ás melhores taxas do mercado.

ADMINISTRAÇÃO DE PREDIOS: — Dispõe de um serviço modelar e modico.

FILIAES NO BRASIL:

Rio de Janeiro — Pernambuco — Pará — Manáos

S. PAULO — Rua Alvares Penteado, 5 — Telephone 2-3159 — Caixa 1.147

"enia"
ESTABELECIMENTO NACIONAL
INDUSTRIA DE ANILINAS LTDA

aniline nazionali

FABBRICA-Cipriano Barata, 46-52 - S. PAOLO - Tel. 2-3071 - C. Postale 1584 - Ind. Telegr. "ENIANIL" — RIO DE JANEIRO, Ourives, 87 - Tel. 3-5676 - Ind. Tel. "ENIANIL" — RECIFE, Diario de Pernambuco, 106 - Tel. 6752 - Ind. Tel. "ENIANIL" — Rappresentanti in PORTO ALEGRE — BAHIA — ARACAJU'

Esclusivitá di vendita nel Brasile dei prodotti della "ACNA"—Aziende colori nazionali affini MILANO — Coloranti per tutti i fini e droghe —"NAFTOES E ANTINOES"—

il bucato delle patate

La patata alligna quasi ovunque sulla terra e puó albergare anche nella parte piu' nobile del corpo umano la testa. Spesso, infatti, si sente dire: "Tu hai le patate in testa".

La patata quando é giovane e ignara della vita, si chiama patata novella — sia detto senza offesa per la patata, perché spesso una novella, anche di grande scrittore, non vale una patata. Quando invece é anziana, si chiama patata vecchia.

La vecchia vale meno della giovane; é meno ricercata e corteggiata, proprio come una donna.

Ma cosi come le donne quando non sono piu' giovani, si cajano gli anni e si imbellettano per sembrar ragazze, anche le patate adesso hanno preso la stessa abitudine di voler sembrare patate da marito.

Sissignore, le vecchie patate si truccano per apparire novelle. O meglio ci pensano i bagarini che hanno istituito un vero e proprio istituto di bellezza, institut de beanté, per far ringiovanire la vecchia patata mediante un lavaggio di soda caustica, sotto l'azione corrosiva della soda, la buccia della patata anziana si assottiglia fino ad assumere quell'aspetto biondo che conferisce al tubero l'appetitoso aspetto di patata novella, ovvero, patata ossigenata.

E come tali, vengono vendute a maggior prezzo. Voi l'acquistate, convinti di aver assicurato alla vostra mensa un delicato contorno all'arrosto, viceversa trovate poi nel piatto un gerontocomio di patete stanche della vita.

Non lo sapevate?

Ebbene, adesso che vi abbiamo svelato quest'altra amena trovata degli adorabili bagarini, state attenti a non prendere fecolature e ricordatevi che chi lascia la patata vecchia per la nova, sa quella che lascia, ma non sa quella che trova.

DISILLUSIONE

Il tenero e gentil "fior di mughetto"
aspirava all'onor d'un bel sonetto;
ma, al pari del volgar "fior di pisello"
fu collocato in cima a uno stornello!

DAL 1907 LO

Xarope de Limão bravo

e BROMOFORMIO

della

Elekeiroz S. A.

E' il rimedio di fiducia contro la

TOSSE

DIFFIDATE DELLE IMITAZIONI

In tutte le Drogherie, Farmacie e nella

Drogheria Americana

Rua S. Bento, 68 S. PAULO

LISCIO, BRUNO & CIA.

NAS SUAS COMPRAS PREFIRAM SEMPRE A

"CAMA PATENTE"

Fabrica e Escriptorio:
RUA RODOLPHO MIRANDA N.° 2 — TELEPHONE: 4-4478 — SÃO PAULO

Loja:
PRAÇA DA SE' N.° 48 — TELEPHONE : 2-3935

Filiaes:
CAMPINAES, RIO DE JANEIRO, BELLO HORIZONTE, RECIFE, BAHIA e PORTO ALEGRE.

L'amica
dei più lieti convegni
MACEDONIA
SABRATI
CONCESSIONARIA
DEL MONOPOLIO
ITALIANO
LA SIGARETTA PERFETTA
NEL GUSTO E NEL PROFUMO

musa in libertá

uragano

Se nella vasta cenere
del rio che scende al piano
non tuona l'arzigogolo
né vola mai un moscon,
il crudo inverno pigola
con la scarnita mano
ed accendendo un sigaro
si infila i pantalon.

Un grido formidabile
eccheggia dalla rupe;
e china il capo il frassino
e olezza il geisomin;
mentre, scherzando il fulmine
nelle vallate cupe
un disco di grammofono
ha sempre a sé vicin.

Rimbalza la rettorica,
Invoca aiuto l'onda,
sale la pioggia effimera
della caparbietá;
e tutto, prassi e sintesi,
nel nulla ormai sprofonda
come bugiarda favola
che aneli a libertá.

Che importa se di un istrice
il cigolio fremente
non vibra piu' all'unisono
col palpito del cuor?
Che importa se dal tropico,
irrimediabilmente,
pepe, tabacco e zucchero
non mandan piu' calor?

Già, fra le dense nuvole
parte un convoglio in fretta
e il meridiano eccentrico
subentra all'idcal;
io son piuttosto scettico,
disprezzo l'etichetta
e lancio al colto e all'inclita
un triplice la qual!

Pindaro

QUARANTA ALL'OMBRA

In piena estate, il sale da cucina
che fu cristallizzato alla salina,
darebbe un occhio per ridiventare
iodata c azzurra e fresca acqua del mare.

gran mondo

— Presento: l'amica di mio marito, la mogle del mio amico.

Cappellificio Serricchio

SOCIETA' ANONIMA

fabbrica di cappelli di pelo lana e lino.

S. Paolo (Brasile)

Casella Postale 493
Indirizzo telegrafico: "CENIGA"
RUA GENERAL JARDIM N.° 313
Telef. 4-0356

quando nel giornale c'é confusione

IL REDATTORE DI POLITICA ESTERA E' STATO PREGATO DI FARE LA CRONACA D'UN FURTO

Ieri alle ore 22 precise, si sono riuniti in Casa X alcuni plenipotenziari ed esperti di furti internazionali.

Dopo brevi colloqui preliminari, svoltisi nella piu' assoluta segretezza, secondo il solito protocollo, dopo aver lasciato i segretari soli, nell'atrio, con l'incarico di allontanare occhi indiscreti dall'importante riunione, i delegati (per modo di dire) delle varie associazioni furtive, sono penetrati attraverso la sublime porta dell'appartamento e vi sono restati, indisturbati per quasi due ore.

Da sicure informazioni pervenute dagli ambienti di solito bene informati della questura, si é potuto sapere quanto segue sull'esito dell'abboccamento.

Procedutosi alla nomina del segretario scassinatore, tutti i convenuti hanno portato il loro contributo d'esperienza nella discussione seguita.

Il rappresentante della "Sega circolare" di Addis Abeba, é venuto in un certo momento a parole concitate coi rappresentante della Compagnia del Paletto, ma per intervento del delegato della "Compagnie Cleptomanique" di Berlino la cosa si é appianata.

Tutti gli articoli messi all'ordine del giorno sono stati accuratamente trafugati. Anzi essendo rimasti alcuni spiccioli nella cassaforte fu deciso seduta stante di lasciarli al proprietario per permettergli di prendere il tram l'indomani mattina.

Usciti in perfetto incognito, i delegati si sono dileguati rapidamente, per sottrarsi alle ricerche degli agenti che certo se li avessero veduti avrebbero sollecitato da essi l'onore di scortarli fino alle loro abitazioni, nella pensione carceraria della città.

Si spera dalla pubblica opinione, che un piu' completo resoconto venga reso di pubblica ragione attraverso il "Libro nero" che la pubblica sicurezza non mancherá di rendere noto.

Paraventi !...

Paraventi !...

Paraventi !...

sempre...

Paraventi !...

IBAF

Industria Brasileira de Artefactos de Fibra

"CAPACHOS" IN TUTTE LE MISURE

"PASSADEIRAS" IN TUTTI I DISEGNI

TAPPETI IN TUTTI I TIPI

CORDE DI TUTTE LE QUALITA'

SPAGO PER TUTTI I FINI

FILTRO DI CRINE PER TUTTI I TORCHI

I. TRAMBUSTI

FABBRICA: R. Cypriano Barata, 44 TELEFONO, 3-0186

SAN PAOLO CASELLA POSTLE, 430

LOJA E DEPOSITO: R. Flore. de Abreu, 120|2 TELEFONO, 2-2921

Jack 'il bandito gentiluomo

— Signore — disse Peter, l'impeccabile maggiordomo, togliendo le scarpe a Jack, il bandito gentiluomo, che tornava da un ballo in casa del Re della Gomma da masticare — se osassi pensare che il signore, Dio lo guardi sempre, potesse commettere una cosa men che opportuna, direi che questa sera ha perduta una magnifica occasione.

— Perché mai, Peter? — chiese sbadigliando Jack, il bandito gentiluomo, intanto che posava sul comodino le sue magnifiche pistole da sera.

— Il signore ha notato il cavallo di bronzo che troneggia nello studio del Re della Gomma da Masticare?

— Certo Peter. E' un'opera di squisita fattura che stá benissimo sopra un tavolo!. A peso potrá valere cinquecento dollari e come opera d'arte forse cinquemila. Non crederete che mi scomodi per cosi poco!

— Non oserei mai pensarlo, signore! — disse Peter l'impeccabile maggiordomo.

— So benissimo che il signore non é un ladruncolo da strada e che, per meno di una banca, non si sposta... tuttavia, il signore mi perdoni se mi permetto di contraddirla: quel cavallo, cosi com'é, vale oggi per lo meno dieci milioni di dollari.

— Voi dite? — chiese Jack, il bandito gentiluomo, sbadigliando nuovamente. In tal caso avremmo le sigarette assicurate per tutto l'anno. Ma voi, come lo sapete?

— Per puro caso, signore! Non mi permetterei mai di sapere, se non per puro caso, una cosa che il signore non sa! Nella bocca di quel cavallo, Joe, il rosso, ha nascosto, sicuro di non essere veduto, il piano che insegna in quale sotterraneo della cittá é nascosto il tesoro trafugato alla banca di Curlandia. Sono dieci milioni di dollari in verghe d'oro e d'argento.

— Oh guarda, guarda! — disse Jack, il bandito gentiluomo, accendendo la sigaretta con un foglio da mille dollari che aveva avvicinato alla candela. — E tu, come l'hai visto?

— Per puro caso, signore! — disse Peter, l'impeccabile maggiordomo. — Non mi permetterei mai di vedere, se non per puro caso, una cosa che il signore non ha vista. Ero nascosto dietro ad una tenda quando Joe lavorava.

— Bene, bene! — disse Jack, il bandito gentiluomo. — Domattino me lo ricorderete! Penso che la cosa migliore sia dire al Re della Gomma da masticare che mi sono innamorato dell'opera d'arte e che la vorrei acquistare.

— Lo penso anch'io signore. Chiedo scusa al signore se mi permetto di avere la stessa opinione.

— Ed ora, andate a dormire Peter — disse Jack, il bandito gentiluomo, ficcandosi sotto le lenzuola. — Ho un sonno da morire.

Il mattino dopo Peter, l'impeccabile maggiordomo, gli portó con volto giulivo la cioccolata, lo aiutó ad infilarsi il completo grigio tortora, gli porse le rivoltelle da mattina in camoscio grigio e gli rifornì abbondantemente il portafoglio di biglietti falsi da mille dollari.

Jack, il bandito gentiluomo, salì fischiettando, nella sua autoblindata e scomparve all'angolo della settima strada.

Peter, l'impeccabile maggiordomo, si sdraió, con soddisfazione, su una poltrona e accese un sigaro.

Non era trascorsa un'ora che udi la macchina rientrare.

Si alzó di scatto, si riaggiustó la marsina, e corse incontro al padrone. Jack, il bandito gentiluomo, avanzava assorto, seguito dai due autisti che portavano il prezioso cavallo.

Peter lo fece deporre su un tavolo e congedó i portatori.

— Dio sia lodato — disse — vedo che il signore é riuscito!

Ma Jack, il bandito gentiluomo, scosse tristemente il capo.

— Gli ho offerto fino a centomila dollari — disse con rabbia — e ha rifiutato!

— Gran Dio — disse Peter, l'impeccabile maggiordomo, tremando in ogni fibra. — Il signore ha forse dovuto impadronirsene con la violenza?

— Come potete pensare una cosa simile? — chiese Jack, il bandito gentiluomo disgustato. Magari fosse!... Purtroppo... me l'ha donato!

— Bene, signore! Il signore mi perdoni... Ventimila dollari risparmiati.

— Idiota! — dise Jack, il bandito gentiluomo. — Me l'ha donato, capisci? Ed ora il segreto dei milioni della banca di Curlandia, scenderá nella tomba con me!...

— Ma perché?... — balbettó senza voce Peter, l'impeccabile maggiordomo.

Jack, il bandito gentiluomo, lo guardó con gli occhi sbarrati:

— Perché a caval donato non si guarda in bocca! — disse, e reclinó la testa sul petto.

Sehlok Holmes

UN CALICE DI LEGITTIMO
= FERNET-BRANCA =
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

FABRICA DE TECIDOS

"BELEM"

S. Fileppo & Irmão

R. Padre Adelino, 75

SÃO PAULO

augura buone feste ai suoi clienti e amici

telephono 9-0470

ender. telegraph.

"FILEPPO"

LA RADIO A CREDITO

— E' sensibile il vostro apparecchio?
— Non me ne parlare: é cosí sensibile che si metta a piangere con me, ogni volta che devo pagare la rata.

il diario di beppe fortuna

Lunedi — Venuto Giggi. Giggi detto: tira fuori sigaretta! Data sigaretta Giggi. Giggi detto: fuori cerini. Dati cerini. Giggi detto: visto che risveglio cinematografico? Idea Giggi che questo momento buttarsi cinematografo. Giggi detto: perché non andiamo fare del pranzetto osteriola cosi ne parliamo. Detto che io solo 15 lire. Giggi detto che pure troppo per due persone. Andati mangiare osteriola. Giggi detto che avrebbe proprio una idea geniale fare gran film: trattasi fare drammi Sposi o Due Orfanelle o anche Conte Montecristo. Detto: verrebbe fuori capolavoro di niente!

Martedi — Andato appuntamento Giggi. Giggi chiesta sigaretta. Data sigaretta. Giggi ordinati due caffé, poi detto: che ne diresti facessimo insieme "Tre moschettieri"? Detto magari! Idea Giggi ci mettiamo insieme rinchiusi casa com caffé e sigarette, portare camera buoni pranzetti e quindici giorni tutto finito. Detto che occorre trovare compratore. Giggi scoppiato ridere: detto: Sai che solo titolo pagato duc contos? Sai che cercano tutti soggetti veramente originali? Giggi certissimo che appena finito giorno dopo zan! zan! venticinque biglietti da un conto. Dato appuntamento domani.

Mercoledi — Venuto Giggi casa. Detto: Guarda che però bisogna lavorare sul serio. Giggi detto che necessario mandare prendere pacchetti sigarette e caffé, e ordinare colazione per due. Mandato prendere sigarette, caffé e detto padrona casa apparecchiare per due. Giggi levata giacca e detto: vedi come si lavora bene cosi! Sua idea spartizione lavoro prima cosa. Lui darebbe trama. Tre Moschettieri, io mettere giu' scena per scena. Giggi detto: che ci vuole? Dái! Giggi detto che forse meglio mandare comprare libro "Tre Moschettieri". Mandato comprare libro. Giggi detto che prima meglio mangiare. Mangiato. Sua idea che questa stanza molto tranquilli clima ideale per lavorare. Prima però necessario digerire buona sigaretta buon caffé. Messosi tavolino. Giggi detto: Scrivi: Tre Moschettieri. Parte prima. Idea Giggi oggi tardi: basta. Appuntamento domani.

Giovedi — Venuto Giggi. Discusso intorno lavoro. Sua idea che forse meglio vendere soggetto e sceneggiatura pensare dopo. Trattasi scrivere soggetto qualtro paginette. Messici lavorare. Giggi detto: Senti: forse meglio scartare libro "Tre Moschettieri". Domani andremo Cines.

Venerdi — Giggi venuto. Preso carrozzella andati Cines.

Sabato — Sabato inglese. Chiuso ufficio all'una.

ITALIANI,

il Caffé TIRADENTES

É IL VOSTRO CAFFÉ

STIMOLANTE NUTRITIVO

Registrato nel Departamento Nacional

do Café sotto il N.° 36

il pedone

Il pedone é colui che va a piedi.

Non caplsco, peró, per quale ragione lo chiamino pedone.

Dato che va a piedi, dovrebbe chiamarsi, molto piú propriamente, piedone.

Ció sarebbe un carattere, anche perché, come il signor maestro insegna, la funzione sviluppa l'organo.

Tutti i pedoni sono poveri.

I giornali infatti quando debbono parlare di lui, dicono sempre "il povero pedone".

Perché i pedoni siano poveri, io non lo so.

Non so nemmeno se i pedoni sono poveri perché pedoni, o se sono pedoni perché poveri.

Per attraversare la strada, i pedoni debbono aspettare il segnale giallo.

Dopo aver aspettato il segnale giallo, i pedoni debbono aspettare quello verde.

Dopo aver aspettato quello verde, debbono aspettare che passino tutte de automobili che debbono abbordare la curva.

Dopo aver aspettato che passino tutte le automobini, il pedone deve aspettare che ritorni il segnale giallo.

Come fanno i pedoni per attraversare la strada?

Quanto il pedone va in bicicletta si chiama velocipedastro.

Tra il pedone e il velocipedastro non corre buon sangue.

Molto spesso, poi, avviene che il velocipedastro ritorni improvvisamente ad essere pedone.

Quando il velocipedastro ritorna pedone i sanitari di guardia lo giudicano guaribile in pochi giorni, salvo complicazioni.

Quali siano queste complicazioni, io non lo so.

Salvo errori od omissioni.

Essenze per profumi liquori e sciroppi
PRODOTTI CHIMICI
Bottiglie, flaconi, e flaconcini per lozioni ed estratti.
EDICHETTE
Rappresentante di: Kurt Jahn & Co., Meuselback e "Esperis" di Milano
P. ERCOLANI
Rappresentanze — Commissioni
PRAÇA DA SE' N.° 43 - 3.° piano - Sala, 309 - (Palacete Santa Helena) - Telefono, 2-3244 - C. Postale, 2262 End. Tel. "PERLANI" — S. PAULO

3 cose buone
maccheroni
biscotti
cioccolato
SECCHI
H. Secchi & Cía.
Largo da Concordia
São Paulo

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna
ESPECIALIDADES:
APPARELHOS PARA MUTILADOS, HERNIOSOS, RACHITICOS, ESCOLIOSE, DOENÇAS DE POTT, ESPONDILITE, COXITE, PARALYSIA INFANTIL, ETC.
CINTO PARA CORRECÇÃO DO PROLAXO ABDOMINAL DAS SENHORAS E PARA TODOS OS OPERADOS DE LAPAR ATHOMIAS. MEIAS ELASTICAS.
Director: Prof. Italo Spadavecchia
Rua do Carmo, 39-41 São Paulo

AL TEMPO. DELLA. CINTURA. DI. CASTITÁ

— Monsignore, e queste chiavi?
— Sono i miei ricordi d'amore.

Achille Fortunato

RUA IRMÃ SIMPLICIANA N.° 26
TELEFONO: 2-4473

GENERI ITALIANI IN GENERALE

SPECIALITA': OLIO MURATORIO
(DIANO MARINA)

IL MIGLIORE DELLA PIAZZA

Paraventi !...

Paraventi !...

Paraventi !...

sempre. .

Paraventi !...

i soliloqui di gelsomino

L'APPUNTAMENTO

Indifferente: Mi ha dato l'appuntamento alle cinque, ora sono le cinque meno un quarto. Sono arrivato con un pó d'anticipo. Bé, intanto, fumeró una sigaretta...

Guardando l'orologio: Sono le cinque a un quarto; avrebbe dovuto essere giá qui da un quarto d'ora... Questo servizio di autobus á uno schifo...

Facendo pochi passi: Mannaggia la miseria, che scherzi sono questi? L'appuntamento era alle cinque... Per chi mi ha preso?...

Grave: Eh! Ho sempre pensato ch'é una civetta... Vuol prendermi per il bavero!

Con irritazione: Maledetto il momento che mi ci sono messo! Proprio a me doveva capitare un tipo simile! E adesso comincia pure a piovere!

Intransigente: Ma perché mi ha detto che sarebbe venuta, se non le passava nemmeno per l'anticamera del cervello? Mi ha preso per fesso! Gliene voglio dire un sacco e una sporta!

Pratico: Avrei dovuto mettermi le altre scarpe. Accidenti che sgrullone!

Positivo: Bé, ancora cinque minuti e poi me ne vado!

Rabbrividendo: Ah! Ah! Ecci! Lo sapevo... il meno che poteva capitarmi era di prendermi un raffreddore!

Collerico: Ma se viene, parola d'onore la pianto su due piedi!

Dolorosamente: Ecci... ecci! Anche i cinque minuti sono passati. Adesso me ne vado! Prima voglio contare fino a cento. Se quando avró detto cento, non sará venuta me ne andró irrevocabilmente! 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8... E' roba da pazzi... Speriamo che sia andata sotto una automobile cosi non ci pensiamo piu'! 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30... Ecci, ecci!

Lamentevole: Che razza di raffreddore che ho preso! Speriamo che si fermi qui... Se mi viene una bronchite sto fresco. Mio nonno é morto di polmonite! Maledizione! Medici, medicine, ospedale! Brrr! 75, 76, 77...

Con un urlo d'amor proprio: In fondo me ne frego che non sia venuta! Puah! Come se non ci fossero donne sulla faccia della terra! Me ne vado a casa e mi metto a letto. La possino!... 98, 99, 100! Me ne vado!... Me ne vado!

Ritornando: Vuoi vedere che io me ne vado e lei viene! Bé, e che me ne importa?

Ritornando ancora: Dio mio come sono bagnato! Aspetteró altri cinque minuti con l'orologio alla mano...

Dopo due ore: Ah! eccola lá... Sta venendo. Lo sapevo che sarebbe venuta. Com'é cara... In fondo lo so che mi vuol bene. Ecci!... E poi, siamo giusti, non mi ha fatto aspettare molto... Adesso me la porto al cinematografo!... Come sará contenta... Che belle gambe! Ecci! Ecci!

Sono veramente fortunato!

Ettore Garbarino

Fratelli Del Guerra

Completo sortimento de anzoes, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes lanternas, botes, remos ancoras.

Largo do Thesouro, 1 - 2.° and. - Sls, 29 e 32

LOFARO

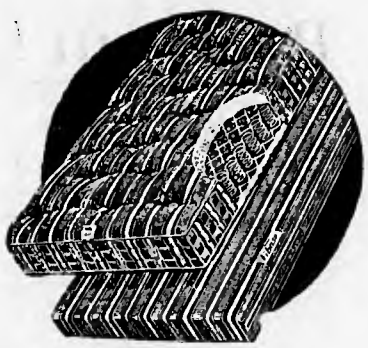
Sarto per uomini e signore

S. Paulo

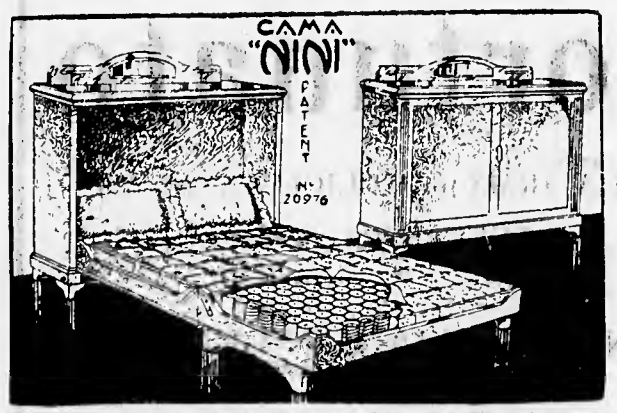
Grande Fabbrica di Materazzi "GUGLIELMETTI"

Si fabbricano e si riformano materazzi imbottiti con metodi moderni e con apparecchio di propria invenzione rendendoli comodi e gradevoli.

Specialiaá in materazzi e cuscini con imbottitura a molle spirali e di sughero, crine, lana, cotone ecc.



APERTA **CHIUSA**



"CAMA COMODA NINI"

Patentata e premiata con medaglia d' oro nella I.ª, IV.ª e V.ª Feira de Amostras

RUA VICTORIA, 847 — SÃO PAULO — TELEF. 4-4302

radiotele - funebre

Onda 571 km. quadrati — Potenza ultrapotente 10.000 cavalli da corsa.

—o—

Programma per la sera di Natale

Dalle 5 alle 6 (ora locale). Rumori confusi diversi.

Alle ore 7 (ora ufficiale). Tosse convulsa.

Alle 7.30 (ora privata). — Nervosismo — Odore di pesce fritto.

Alle 7.45 (ora di lusso). — Brividi di febbre con nevralgia acuta. Rumori di piatti e di forchette.

Alle ore 8 — Interruzione forzata.

Alle 9 — Intervallo di 20 minuti.

Alle 9.15 — Rumori sordi di sedie e stridor di denti.

Alle 9.30 — Tintinnio di bicchieri e dolori di pancia.

Alle 10 — Sintomi di avvelenamento collettivo.

Alle 10.30 — Sirena in do maggiore dell'Assistenza pubblica.

Alle 11 — Testamento. Marcia funebre di Chopin.

Alle 11.30 — Estrema unzione e benedizione papale.

Alle 11.59 — Valigia e passaporto per l'eternità.

Alle 11.59,30 — Addio, mio bello, addio! con accompagnamento di "cavaquinho".

Alle 11.59,38 — "Addio del passato" a secco.

(Interruzione forzata).

Alle 11.59,47 (L'originale è illegibile).

Alle 11.59,51 — Momento solenne.

Alle 11.60 in punto (meridiano di Greenwick) D'Annunzio spara 21 colpi e nasce il Bambino.

Alle 12,10 — Chá con latte.

Alle 12.15 — Dorme sul sofá, vicino al gatto.

(Per favore, lettori, non lo distrubate).

Domani nuovo ed attraente programma.

Taratá, taratá, taratá!!!

PER IL CENONE NATALIZIO

— Che bel libro di cucina: "Frittata per due persone: Si prendono sei uova...

Se ben ricordi te l'avvisai:
— Con quella donna ti perderai... —
E la conferma non t'è mancata
la sera stessa che l'hai sposata.

Especialidades

MASSAS COM OVOS — MASSAS DE PURA SEMOLA — PASTINHAS COM GEMAS DE OVOS — PASTINHAS GLUTINADAS — CABELLOS DE ANJO GLUTINADOS — "TAGLIERINI" "CAPPELLETTI" "RAVIOLI"

Pasta Hyperglutinada para Diabeticos

Pastificio Antonini

Lavieri & Monacchi

R. L. BADARO', 39-A
Telef. 2-8484

Fabrica:
R. Pe. CHICO, 79
Telef. 5-4215

R. SEMINARIO, 6
Telef. 4-1986

Caixa Postal 2246 — End. Teleg. "LAVINACCHI"

amore, amore...

Un tale, comparso dinanzi al Tribunale di Parigi per rispondere di furto in danno di una sua innamorata, ha dichiarato di avere avuto circa ottocento amanti.

La notizia — sia deto in confidenza, ha tutta l'aria di essere una grossa balla; ma se la cosa fosse vera, piu' che aver rubato del denaro, ci sarebbe da condannare quel tale per aver rubato tanti cuori.

Effettivamente egli doveva esplicare la sua prodigiosa attività nella maniera che ci accingiamo a narrare. Non avendo molto tempo da perdere, il conquistatore, appena vedeva una bella donna, si gettava ai suoi piedi, e le faceva assai rapidamente una dichiarazione del genere: "Signorina, prégovi gradire sensi mia profonda ammirazione. Vorrei baciarvi sotto luna riva mare. Vostro eventuale rifiuto mie profferte amore potrebbe condurmi tomba".

Pare che queste espressioni riboccanti di passionalità e di tenerezza esercitassero un fascino irresistibile sulle donne, che cadevano a dozzine ai piedi del conquistatore.

D'altra parte, le donne piu' esigenti dovevano contentarsi di queste dichiarazioni fatte in stile telegrafico, dato l'enorme numero d'impegni amorosi di quel tale.

Qualcuno ha assistito ad una scena di intensa passione che si é svolta tra lui ed una sua amica. Ecco, press'a poco, la scena:

— Amoti. Tu?

— Tanto. Sento impossibilitá vivere senza te.

— Baciami subito: ho fretta.

— Sempre fretta. Cattivo. Forse altra donna entrata tua vita.

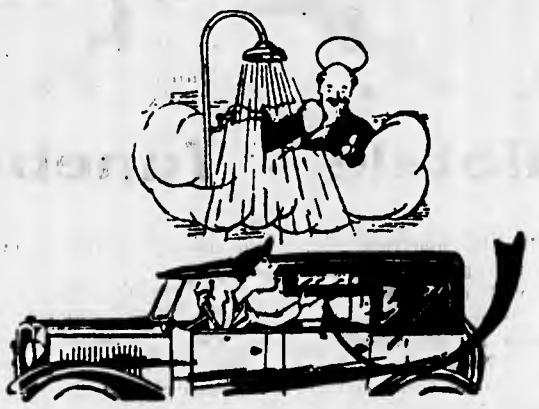
— Tua gelosia infondata. Pregoti non farmi scenate.

LA TORTA NEGLETTA

Piantata in asso, un giorno, dal consorte,
gridó la Torta alle sorelle Torte:
— Or ch'e tutto di un'altra, santo Iddio!
vorrei che il Torto fosse ancora mio!

Il re dei fabbricanti di cappotte per automobili

Completo assortimento di panno, cuoio e articoli per fodere.



Cortine "Patente"

Primi e unici fabbricanti di CORTINE AUTOMATICHE RIMONTABILI e PIEGHEVOLI per automobili

Patentate sotto i n.i 20.275,21.407 e 22.717.

Fabbricazione di CAPPOTTE, CAPPE, TAPPETI e CORTINE AUTOMATICHE per Omnibus e Sedans, e di imbottiture complete con molle.

GRECO & SANTESSO

RUA XAVIER DE TOLEDO, 38-B —— TELEFONO, 4-3317
SAN PAOLO

Ricusate le imitazioni

Le cortine rimontabili e pieghevoli portano la marca

"CORTINAS PATENTE"

MEDICINA VEGETAL

MERAVIGLIOSA VITTORIA DELLA MEDICINA VEGETALE (DELLA FLORA BRASILIANA)

Non conosci i meravigliosi effetti della Medicina Vegetale?

Cerca di conoscerli quanto prima, perehé giá hanno avuto un vero successo, superando sempre con maggiore efficienza in tutte le malattie ogni altro trattamento.

Parole del grande naturalista tedesco Dott. Martins:

— "Le piante brasiliane non curano, fanno miracoli".

Distribuiamo gratuitamente al pubblico la nostra "Guia Terapeutica da Medicina Vegetal", che racchiude schiarimenti su tutte le malattie, regimi e cure corrispondenti.

Chiederla oggi stesso alla

PHARMACIA CATHEDRAL

PRAÇA DA SE', 94-C — TELEF. 2-4251 — S. PAOLO

e in tutte le Drogherie

MEDICINE CHE CURANO:

MUSA SAPIENTIUM	Tossi e catarri sanguigni
CALCIO CATEDRAL	Malattie dei polmoni e acido urico
SAUDE DO CORPO	Preventivo dell'arterio aclerosi e fortificante ...
MIKANIA PILOSA	Reni, vesciga e uretra
BOLDO	Fegato, basso e bile
REGULADOR CATEDRAL	Malattie delle signore e ottimo regolatore
MURURE'	Depurativo e malattie della pelle
PORROM SATIVUM	Influenza, costipazione e preventivo della grippe
PIPER CUBERA	Bienorragia e gonorrea
SOLANUM LYCOPERSICUM	Ratichiamo, scorbuto e debolezza
PASTILHAS VEGETAES	Stomaco, intestini e fegato
VERMIFUGO CATEDRAL	Vermi, itterizia e lombrighi
CACTUS	Cuore e circolazione
GUARATON	Stimolante afrodisiaco potente.

CONSULTE GRATUITE

la consuetudine

— Buone feste! — gorgheggia l'inquilino
al suo padron di casa, per le scale.
— Auguri! — zirla come un canarino
il genero alla suocera, e tal quale
lei lo ripete a lui.
— Buon Capodanno! — dice la signora
al consorte da cui
attende certo un regaluccio ancora.
— Zia, buona fine e buon principio! — grida
il nipote alla zia
ch'é novantenne, si, ma il tempo sfida.
— Buon anno! — fa dalla portineria,
con voce gaia,
la portinaia
pronta a tender la mano. E la fantesca
ai padroni che vanno
alla spiaggia, rimormora: — Buon anno!
— Buon anno nuovo! — strilla un po' furbesca
la fidanzata al suo diletto amore.
— Tanti auguri! — prorompe il creditore
se incontra il debitor strada facendo.
E questi, con orrendo
sorriso, andando via per non far tappa,
geme: — Altrettanto! — e scappa.
S'inchina l'impiegato
Dice umile e leccato
al signor capufficio:
— San Silvestro le sia di buon auspicio!
E al Direttore il qual non s'interessa
che d'affari e lavori,
la vispa dattilografa o commessa
sospira: — Buone feste! — e aspetta fuori.
Vediam continuare
così l'uso gentile, un po' all'antica.
un'amica telefona all'amica,
la comare al compare.
— Auguri! — fa il parente.
— Buon anno! — esclaman tosto
l'amante, il conoscente,
il salariato, il capo, il sottoposto.
E' bello veder l'uso ovunque reggere,
dal gran palazzo al piccolo tugurio...
Ma sopratutto é bello poter leggere
qual pensier si nasconde in ogni augurio!
Ma l'augurio che vi fa il Pasquino,
é sempre generoso e genuino!

Cap.Guerin

ANSELMO CERELLO & CIA.

FABBRICANTI	IMPORTATORI
MOBILI DI VIMINI E GIUNCO — SCOPE DI OGNI QUALITA' — GABBIE E PENNELLI	TAPPETI DI LANA, LINOLEUM, JUTA, "CAPACHOS" DI COCCO, FELTRO E SUGHERO, "PASSADEIRAS" ::

Al. Cleveland, 32-34 — Telefono: 5-2373

Casella postale 1298 — S. PAOLO

i drammi dell'amore

AMOR PLATONICO
ATTO I

(La scena rappresenta l'ampia stanza da studio dell'austero filosofo. Mobilio austero come il filosofo. Biblioteca sulle quattro pareti. Grande tavolo su cui piove, da un lume in ferro battuto, tanto di luce quanto basta ad illuminare il libro che é aperto innazi all'austero filosofo. Il resto della stanza é in ombra).

L'AUSTERO FILOSOFO (immerso nello studio, trova conforto e ragione ultima della vita nella compagnia di Aristotele e Platone. Medita lungamente con la fronte appoggiata sul palmo di una mano, mentre con l'altra mano stringe la penna che sa le tempeste. Ad un tratto solleva la testa e cerca con lo sguardo Platone. Ma Platone non c'é).

ARISTOTELE — Che cerchi?

L'AUSTERO FILOSOFO— Platone.

ARISTOTELE — E tu l'hai preso per micco Platone? Mentre tu t'ingolfi nella filosofia, lui sguscia per le altre stanze di casa in cerca con lo sguardo Platone sei accorto che, come Lola e Turiddu, anche tua moglie e Platone si amano? E tu non ardi di gelosia?

L'AUSTERO FILOSOFO — E perché dovrei ardere di gelosia? Anche se si amano, niente di male. Un amore di Platone non puó essere che platonico.

ATTO II

(Stanza da letto dell'austero filosofo e signora. E' notte alta).

L'AUSTERO FILOSOFO — Con cappello a tubo di stufa e valige, torna da un Congresso e, cautamente, per non destar la consorte, entra nella camera coniugale ed accende la luce.

UN URLO DI SPAVENTO echeggia nella stanza.

PLATONE E LA SIGNORA DELL'AUSTERO FILOSOFO stanno a letto.

LA SIGNORA DELL'AUSTERO FILOSOFO — Pietá, pietá, austero consorte mio... Ti giuro che non facevamo niente di male.

L'AUSTERO FILOSOFO — Non ne dubito. Un amore di Platone non puó essere che platonico.

ATTO III

(La scena rappresenta l'Aula Magna di una Grande Accademia giapponese. Son trascorsi tre anni dall'atto secondo).

L'AUSTERO FILOSOFO (al centro degli Accademici che fanno onore e di ció fanno bene): — Io sono un uomo che ha raggiunto la méta massima delle sue aspirazioni: dappoiché i contemporanei mi onorano: i posteri mi onoreranno. Maestri e compagni della mia vita furono Aristotele e Platone.

UN POSTINO (arriva in fretta e consegna all'austero filosofo una lettera tassata)...

L'AUSTERO FILOSOFO (pagata la tassa, apre la lettera e legge): — "Caro austero Filosofo, tu manchi dall'amata patria da tre anni e ignori che in tua casa poppa, da piú mesi, un bimbo che, appunto per ció, vien detto poppante. A che, poi, ció si debba, io l'ho chiaramente inteso dai dialoghi di Platone con tua moglie. Ti saluto — Aristotele".

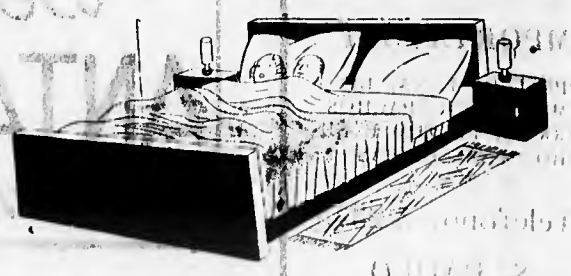
GLI ACCADEMICI IN CORO (insinuando): — Che sia stato Platone?

IL PROFESSORE — No. Platone no. L'amava, é vero. Ma un amore di Platone non puó essere che platonico.

IL POPPANTE (lontano poppa e, quanto piú poppa, piú somiglia a Platone).

TELA

PLATONE (si avanza e stringe la mano all'Autore). Gliene sono grato. Io non so che gusto abbiano tutti a farmi passare per un platonico. Era, creda, una riabilitazione a cui avevo diritto.



LEI — Tirati piu' in lá. Se viene mio marito potrebbe sospettare...

per voi, signore

PARLIAMO UN PO', SE NON VI DISPIACE, DELLE INFLUENZE

La cosa, abitualmente, si svolge così.

La moglie fissa il marito a lungo con lo sguardo preoccupato.

— Hai una faccia che non mi piace per niente — esclama dopo un po', arricciando il naso.

— E allora — dice il marito sollevando gli occhi dal giornale che sta leggendo seduto tranquillamente in poltrona — perché cavolo m'hai sposato?

— Non hai capito — risponde la moglie, crollando il capo. — La tua faccia non mi piace per niente perché si capisce benissimo che hai l'influenza addosso.

Il marito non ha assolutamente niente. Ma l'affermazione categorica della sua metá lo impressiona.

— Infatti — dice guardandola timidamente — devo avere un leggero raffreddore...

— Raffreddore? — dice la moglie. — Raffreddore? Ti pare a te che sia raffreddore! Quella é influenza bella e buona.

E aggiunge, parlando sottovoce, misteriosamente, come se qualcuno la stesse ad ascoltare, che "l'influenza gira da qualche tempo".

— Tu — conclude — ti devi andare a mettere subito a letto, e devi sudare.

Accompagna a letto il marito che, a forza di sentir parlare d'influenza incomincia a sentirsela addosso davvero, lo aiuta a spogliarsi, lo fa mettere a letto, gli rincalza le coperte.

Si allontana un istante, ritorna con le braccia cariche di coperte di lana, d'imbottite, di cappotti; ne copre il marito. Gli fa prendere due pastiglie d'aspirina, scende in cucina, mette a bollire un pó di vino in un pentolino, glielo porta su.

— Su — lo incoraggia — manda giú questo. Ti farà bene.

La voce del marito le giunge fioca, attraverso l'ammasso di coperte.

— Credi che sia necessario? L'aspirina giá mi sta facendo effetto.

— Su — lo incoraggia — dalo giú, é buono. Ci ho messo un chiodo di garofono, un po' di scorza di limone e lo zuccehro.

Il marito trangugia il vino bollente, suda come una bestia, smania, si agita, passa una notte infernale.

Poi é costretto ad alzarsi per smaltire in qualche modo il vino caldo, prende freddo, e si rimette a letto che batte i denti.

E il giorno dopo ha l'influenza sul serio.

DUCHESSA "PASQUINO.

"AS PLANTAS BRASILEIRAS NÃO CURAM FAZEM MILAGRES"

LABORATORIO VEGETAL MARCA REGISTRADA BRASILIA

PEÇAM GRATUITAMENTE O LIVRINHO «O MEDICO DE SI MESMO PELA MEDICINA VEGETAL DO LAB. VEGETAL BRASILIA»

NO DEPOSITO A' AV. SÃO JOÃO 598 PHONE 4-4138 CAIXA POSTAL 564 SÃO PAULO

"A JAPONEZA"

COMPANHIA ITALO-BRASILEIRA DE INDUSTRIA E COMMERCIO S/A.

Cioccolato
Biscotti
Caramelle

Prodotti Italiani al 100 o/o

Specialitá: Torrone di Cremona — Amaretti di Saronno

DIFFIDARE DALLE COTRAFFAZIONI

Richieste alla fabbrica

Rua Deocleciana, 15 — Telefono 4-1554

Bomboniére: Rua Conselheiro Crispiniano, 2-B

Consegne a Domicilio

LA PRIMA NOTTE

Il parrucchiere in viaggio di nozze.

la cine-pubblicitá

Nulla di piú gradito della pubblicitá, al cinematografo.

Tanto piú ch'é fatta in modo intelligente e vuol prendere il pubblico di sorpresa, per evitare i soliti fischiolini della gente troppo perspicace nonché invidiosa. . . . .

Per esempio: si vede in fondo al mare, passa un vago merluzzo che nuota felice. Voi pensate subito che si tratta della *réclame* d'un venditore di baccalá.

Ignoranti! E' quella d'una fabbrica di tacchi di gomma.

Infatti si ammira che, poco dopo, il pesce errabondo ingoia un tacco di gomma caduto da un idrovolante di passaggio, e siccome non puó stritolarlo, — perché fatto con l'indistruttibile caucciú della ditta Cippilimerli e C., — il povero merluzzo defunge e diventa baccalá.

Applausi da morire e anche piú.

Quindi, mentre voi aspettate il capolavoro annunziato dai manifesto, si proietta innanzi al vostro stupefatto sguardo una scena di panorami e visioni di verde, di fiori, di giardini, di zone profumate, per cui vi rassegnate a subire la pubblicitá di alcuni alberghi di montagna o di spiagge.

Invece no! Stal fuori la *réclame* d'un formaggio.

Dovevate capirlo dal panorama delle zone profumate.

Poi osservate, sempre a mo' d'esempio, un attore celebre che si spellicola con sfarzosa eleganza di su e di giú. E' certamente per una fabbrica di camicie e di cravatte.

No! E' per uno speciale surrogato di latte da mettere nel poppatoio d'un bebé. Il celebre attore fa la *réclame* a un biboren.

E dire che vi sono degli spettatori i quali s'irritano, protestano, urlano. Hanno torto!

E' consigliabile, invece trarre un fuggevole svago anche da quei pezzi di film senza capo né coda. In qual modo? Facendo le scommesse.

Verbigrazia, ecco come. Si scorge un contadino che distribuisce il concime per tutto il suo campicello. Voi torcete il naso ed esclamate:

— Questa é la *réclame* del nitrato di soda.

— No, — dichiara il vostro vicino, — é quella d'un macellaio, perché ci sono i buoi.

— Scommettiamo?

E il gioco é fatto. Magari poi si vede che quel concime é lí per la pubblicitá di un profumiere.

Se volete vincere le scommesse. poi é bene farle sulle pellicole che giá avete visto in un altro cinema!

Agenzia Pettinati

Pubblicitá in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti

DISEGNI E "CLICHÉS"

Rua S. Bento, 5-Sb

Tel. 2-1255
Caselia Postale, 2135
S. PAULO

CASA PAOLUCCI

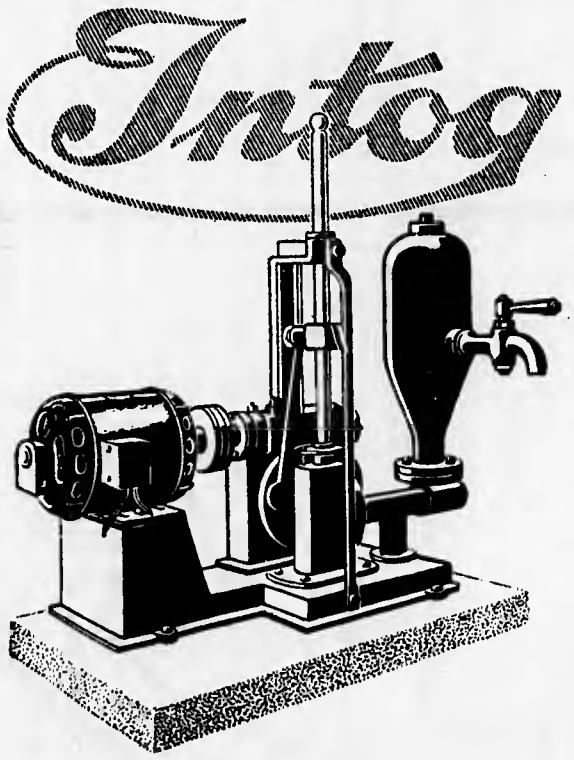
Fabrica de Canivetes, Facas de mesa de qualquer typo e cutelaria fina. Trabalho a mão. Sortimento completo dos productos da conhecida marca SOLINGEM. Armas e Munições e Concertos das mesmas. Nickelação e oxidação. Artigos completos para barbeiros. Executa qualquer serviço pertencente ao ramo. Afiam-se Tesouras, Navalhas, Facas, etc. Preços modicos

S. PAOLUCCI

RUA JAIRO GÓES, 1 (Antiga Travessa do Braz)
SÃO PAULO

Elettro - Pompe «INTOG» per pozzi profondi

(SENZA CORREGGIA)



FORNIMENTO SICURO DI ACQUA

Per qualsiasi quantitá di acqua, di cui si abbia bisogno diariamente, é conveniente installare buone pompe di sicurezza. Pompe che non richiedano nessuna attenzione, che siano esenti da guasti e rotture e che funzionino sempre con la minima spesa.

Le Elettro-Pompe "INTOG" (senza correggia) sono ideate e costruite, avendo presente un'unica cosa — prestare il miglior servizio per molti anni, con la minore spesa possibile.

In vendita in tutte le case di prim'ordine — Esigete pompe "INTOG" — Massima garanzia

Bolognini & Accurti

RUA CESARIO ALVIM, 74 —— SÃO PAOLO —— TELEFONO, 9-2919

AOS SEUS CONVIDADOS
OFFERECA
CINZANO
CINZANO
VERMOUTH
TORINO

DAL DOTTORE

— Il medico che avevo prima durava un'ora a visitarmi...
— Beato lui!

i soggetti storici

Si annunziano prossime sullo schermo sette o otto figure storiche femminili: un'altra Cleopatra, un'Anna Bolena, una Regina Vittoria, mezza dozzina di Caterine di Russia, di cui una sará Marléne Dietrich, una Cristina di Svezia impersonata dalla divina Greta Garbo, ecc.

Per il momento rimangono a spasso Teodora, Messalina, Lucrezia Borgia, Maria Antonietta, La Pompadour, la Vispa Teresa Clara Weiss e poche altre.

Tutti sanno con quale esattezza si girano a Hollyweood i soggetti storici: quindi vedremo indubbiamente Cleopatra nella sua otto cilindri, quando riceve Cesare che arriva in aeroplano recando in dono alla affascinante regina una radio a nove valvole.

— Ave, Cesare, hai tu fatto buon viaggio?

— Si, o deipara egizia! Molto mi piaci, vuoi tu meco sollazzarti? Andiamo al tabarino!

— Ma mi sembri vecchiotto, se mal non mi appongo, o divo Cesare!

— Erri, o pulcherrima! Io mi son fatto operar da Voronoff!

La figura di Messalina potrebbe essere impersonata da Lilian Harwey, le cui forme si prestano gratis ad essere avvolte nell'antica tunica imperiale, con pizzi e "volants" applicazioni di "renard argenté" e cappellino di paglia a falda tonda, secondo l'utima moda di Lucrezia sotto l'impero Romano.

Quindi Messalina canterebbe i "couplets", accompagnata dal jazz dei negri d'America:

Son Messalina romana
e vado nei "cabarts",
facendo la gran mondana
in auto, in tram ed a pié.
Mi piace fare all'amore
mi vo' di whisky ubbriacar,
e con un bel gladiatore
il tango bramo danzar!

Anche Lucrezia Borgia sarebbe interessante se venisse interpretata da Jean Harlow, che vestita alla russa, affronterebbe le fiere del Circo Massimo, vincendo la guerra contro i Turchi e provocando le Cinque Giornate di Milano allo sbarco di Calatafimi, col dire alle Termopili, dopo la vittoria di Austerlitz:

— Dall'alto di queste piramidi eppur si muove, per cui guai ai vinti, ci siamo e ci resteremo: Dio me l'ha data e guai a chi la tocca!

Insomma, finalmente, nei cinematografi la gioventú d'America e d'altrove potrá continuare ad apprendere la Storia, come ha fatto finora!

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICIA
PANNAIN

Pagano
Il sarto degli eleganti

Installato nella Casa di Calzature
PARA TODOS
Rua São Bento, 74-Vicino al L. S. Bento
Telef.: 2-2601

TIFO VEGETALE

L'Anguria, sotto postasi, giuliva,
a una cura di "calcio" ultra-intensiva,
divenne, nella torrida stagione,
un pallone pel giuovo del pallone.

ASSUCAR E FARINHAS
POR ATACADO
Giannini Santini & Cia.,
Rua Paula Souza, 104-106
Caixa Postal, 1130 Telephone, 4-9082
SÃO PAULO

canicola

Il termometro impazzito
é arrivato a trentanove:
il cervello é abbrustolito,
l'aria intorno non si muove,

ed il carro di Fetonte,
che per l'etere galoppa,
picchia i vivi sulla fronte,
sulla testa, sulla groppa,

spacca i sassi, scalda i tubi,
fa venir l'idrofobia;
né prevede un po' di nubi
l'implacabile Eredia.

Dalle gote, dalle cocce
capellute oppur pelate,
il sudore scende a gocce,
scende a rivoli, ad ondate,

e trapana prepotente
dalle maniche di lino,
diffondendo allegramente
un simpatico odorino.

mentre in tram i seni immani
delle turgide matrone
si trasformano in vulcani
minacciando un'eruzione.

Non lo nego neppur io:
questo caldo i nervi prostra;
però, al mare, oh il ben di Dio
che di sé fa bella mostra!

Le signore han sulle membra
invisibili indumenti,
che la moda, a quanto sembra,
rende ognor più evanescenti.

Forse coprono, quei veli,
un decimetro di pelle:
puoi contare tutti i peli
— beninteso, delle ascelle —.

Se c'é il fesso puritano
che s'indigna e chiude gli occhi
— questo mondo, sembra strano,
ancor pullula di sciocchi —

c'é l'eterno buongustaio,
che boccheggia, ma é felice:
suda, muore, eppure é gaio
ed il caldo benedice.

Le signore hanno trovato
poco comodo il corsetto;
hanno poi sacrificato
il sottile reggipetto.

Sia le madri che le figlie
si son tolte poi le calze
denudando le caviglie,
finché adesso vanno scalze.

Le mutande, oh le mutande!...:
Che abolisci? Non lo so!
Era forse assai più grande
quella foglia ch'Eva usó.

Se l'ondata del calore
non si ferma, in settimana
noi vedremo le signore
abolire la sottana.

Per mio conto v'assicuro
che la cosa mi commuove
e il termometro scongiuro
di fermarsi a trentanove.

Son finito, sono morto;
la mia Musa ansante suda;
ma c'é il piccolo conforto
che la donna si denuda.

GINO RONCONI.

G. B. LO RE

RAPPRESENTANTE IMPORTATORE

Tinta da stampa

CAGLIO

S/A L. C. GLAD

Copenague — Danimarca

Rinomatissimo caglio Titoio 1:000.000
Un chiiogrammo cagiia centomiia iitri di iatte.
Approvato dal Servizio Sanitario deiio Stato di S. Paoio con anaiisi n. 516 in data 2-12-33.
Garantito Purissimo. — Fornitore deile maggiori fabbriche di burro e formaggio nei Brasiie.

Marca registrata
S/A "DRUBIN"
Copenague — Danimarca
Le migiiori tinte da stampa per riviste, iiiustrazioni, cromi e giornali. — Specialitá tinte "CONTRASOL" per tipo e iito.

Carta Pergamento iegittima per avvoigere burro e saiumi. Carte fine per corrispondenza.

Oro in foglio, iegittimo e imitazione — Birra danese.
TUBORG IMPERIAL DOUBLE STOUT
Prodotti chimici per industrie

Depositario Generale
G. B. LO RE

S. PAOLO
Rua S. Bento, 51 - Palazzo Martinelli, 13.° piano - Sale, 1333-1333 bis e 1331 - Telefono, 2-4545 - Telegrammi: "Lorré" - Casella Postale, 1219

RIO DE JANEIRO
Rua General Camara, 141
Telefono, 23-0994

AGENZIE: PORTO ALEGRE — CURITIBA — BAHIA
FILIALE IN ITALIA: — VIA CALABRESE 54 — CATANIA — SICILIA

che cosa avete sotto alla pelle?

La recente invenzione della fotografia all'infrarosso, che fra l'altro può permettere di muoversi con assoluta sicurezza nella nebbia, ha ora un'altra inespettata applicazione tecnica.

Mentre con una comune lastra fotografica si può ritrarre l'aspetto della pelle umana quale la vedono i nostri occhi, usando invece una lastra sensibilizzata all'infrarosso si può vedere quello che succede sotto alla pelle.

La nuova scoperta può avere delle applicazioni allarmanti. Chi potrá nascondere qualche cosa della propria persona?

* * *

Un fidanzato stá per impalmare la propria fidanzata, ma all'ultimo momento gli arrivano all'orecchio voci inquietanti. Si dice che la fidanzata sia una pellaccia..

Allora il fidanzato prende la fidanzata in un angolo e le dice:

— Fammi vedere la tua pelle.

— Oh brutto sfacciatone! E perché?

— Per metterti in una camera oscura.

— Peggio che peggio! Ma che cosa ti salta? Non sai che io sono nubile e illibata?

— E' appunto questo che voglio vedere.

— Mai ti permetterò. Che cosa fai adesso con quella macchina fotografica?

— Ti voglio prendere un'istantanea.

— Ah, questo si, lo puoi fare.

— Tac. Ecco presa. Ma tu non sai che ti ho preso una fotografia all'infrarosso, che vede sotto alla pelle!

— Misericordia! Dammi la negativa che devo farci qualche ritocco!

* * *

Il marito dice alla moglie:

— Ma che cos'hai tu sotto alla pelle?

— Ho il cuore, un cuore che ti ama alla follia.

— Vedremo. Lasciati fotografare.

— Che c'entra?

— Stai ferma un momento. Tac. Fatto. Ti ho fotografata all'infrarosso. Ora sviluppo la negativa e vedo.

Risultato: invece di un cuore, il marito trova che la signora ne ha due. Sopra uno é scritto **Lugi,** che é il nome suo. Ma sull'altro é scritto **Anatolio.**

Chi sará Anatolio?

* * *

Il fotografo sta fotografando un letterato, notoriamente genio.

Ma appena fatta la fotografia, che ritraeva soltanto la testa, il fotografo si accorge di avere distrattamente adoperato una lastra infrarossa.

— Be' — dice — cosi almeno vedró quello che c'é dentro nella testa di questo genio.

E sviluppa la negativa. La negativa presenta il vuoto, vuoto assoluto...

STORIE DI NAUFRAGHI

— Vi dispiacerebbe di ripassare domani? Siamo naufragati appena da due ore!

Casa Gennari

1607 — Av. Rangel Pestana — 1611

PHONE 9-0163

APRESENTA O MARAVILHOSO

Balilla 1936

BALILLA —
4 valvulas em linda caixa futurista com mostrador de relogio ..... 480$000

BALILLA —
5 valvulas, toda America do Sul sem antenas ..... 650$000

BALILLA — supertone —
6 valvulas ondas curtas e longas: o mundo em sua casa ..... 1:200$000

UNICA CASA DEPOSITARIA DE TODAS AS MARCAS DE RADIOS COM GRANDES DESCONTOS PARA PAGAMENTO A' VISTA

R.C.A. Victor — Philips — General Electric — Cacique — Stewater Warner — American Bosck

MOOCA

LARGO SÃO RAPHAEL

Terrenos a prestações sem juros. Os melhores deste bairro. 8 minutos de omnibus ou de bonde.

Tratar com **ZUQUIM**

Praça da Sé, 3 — 1.° andar — Salas 4 e 5

GAETANO LAZZARO

—— Medico dei carri "FORD" ——

Augura ai suoi amici e clienti buon Natale e felice Anno Nuovo.

METALLURGICA MATARAZZO S.A.

Telefoni: { **9-0325** / **9-2405** / **9-1474**

Telegrammi: METALMA
Codici: Borges - Ribeiro-Lieber - Mascotte

Sezione Metalgrafica

SCATOLE DI LATTA BIANCA E LITOGRAFATA DI TUTTI I TIPI E PER TUTTI GLI USI — CARTELLI-RECLAME LITOGRAFATI, ECC.

* * *

Sezione Artefatti di Alluminio

Moderne installazioni per la fabbricazione di qualsiasi Artefatto di Alluminio. Fabbricanti delle rinomate marche "Imperador", "Matarazzo" e Combate".

Sezione Giocattoli

PRODUZIONE IN LARGA SCALA DI GIOCATTOLI DI BANDE STAGNATE (FOLHAS DE FLANDRES) LITOGRAFATE, SEMPLICI, CON CORDA, ECC.

* * *

Sezione "Bisnagas"

TUBI DI STAGNO PURO E PIOMBO STAGNATO PER PASTE DENTIFRICIE, POMATE, ECC., ECC.

R. Carneiro Leão, 439

SAN PAOLO

dialoghi d'attualitá

silentium!

— Ah, dunque iei e un nemico convinto, omogeneo ed irrefragabile dei rumori?

— Si; me ne vanto a fronte aita e spaziosa! E sono pronto a gridarlo con tutta la forza dei miei polmoni tanto piu' dopo avere letto l'articolo di un egregio scrittore, il quale propone fra l'altro che, come il suo caiesse, tutti i carri a mano abbiano i cerchioni di gomma. Sí. o signore come c'é stata l'etá del ferro, della pietra, eccetera, deve venire l'etá del caucciu'.

— Benissimo; si fonderá la Societá di Mutuo Soccorso "Rumores fuge" e ia Congregazione laica dei "Fate silenzio, fratelli" alle quali istituzioni apparterranno di diritto, naturaimente, tutti i sordomuti. Cosí che, come muti si diventa quando si é sordi, a forza di star muti avverrá ii fenomeno inverso, e coll'andar dei tempo saremo tutti sordi, motivo qualunque rumore. Non so se mi spiego...

— Lei dice benissimo. Ed io insisto sull'affare deila gomma, dei pneumatici adottati su larga scaia, dell'ovattamento generale, della sordina e dei silenziatori applicati ovunque alle suole deiie scarpe, ai grammofoni, alla radio, e a tutte le ruote, anche a queiie del "biciio"!

— Ben detto! Venga il regno della guttaperca, dunque! E ripetiamo questo grido insistentemente, poiché "gutta (perca) cavat lapidem"!

— Lei parla sagglamente, e vedo con piacere che sará dei nostri nella lotta contro i rumori tutti, e contro ció che produce quaisiasi frastuono. Che belia cosa será quando vedremo sparire, perché inutilmente chiassosi: i conferenzieri, coloro che si fanno battere o si battono la gran cassa, queili a cui fischiamo ie orecchie. (abasso perció anche le trombe d'Eustachio!) che battono troppo spesso le ciglia, ie uova, la campagna, il ferro quando é caldo o i denti pei freddo...

— Ma scusi se l'interrompo, non dirá che é inutile che ii cuore batta, che battere ii nemico e battere una buona strada sia deplorevole, che faccia male il sole a battere qua e lá, che battere in ritirata qualche volta non convenga, e che il "battere moneta" rappresenta un grosso guaio!

— Certo, non esageriamo; ma siccome chi batte produce per solito dei colpi, ella capirá che si dovranno impedire pin' che sia possibile: i colpi di testa, d'occhio, di stato, quelli d'aria, di spada, de spillo, di grazia, di vento...

— E i colpi di telefono?

— Si capisce!

— E i colpi di fortuna?

— Quelli... si vedrá! Per ora mettiamo la cosa in tacere.

— Siché, per concludere, secondo iei l'avvenire é per la gomma elastica che renderá tutto silenzioso. Eppure molte trombe d'automobile suonano per mezzo di pere di gomma.

— Non ci pensi; quelle li le faremo di ferro! Arrivederla, signore: e dica, sottovoce, con me: Viva ia noce!

— Oh, perché?

— Come? Non sa che la noee nei sacco non fa rumore?

P. LUMINI.

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utiiizzando ie viuacce per vino fino da pasto. — Per diminuire ii gusto e i'odore di fragoia.

Farc i'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non iascia fondo nelle botiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza aicooi. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, migiioramento rapido del tabacco e nuove industrie iucrose.

Per famigiia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il iitro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBERI. Rua Paraizo, 23. S. Paolo.

N.B. — Si rendono buoni i vini nazionaii, stranieri, acidi, con muffa, ecc.

NOVITÁ

Dischi Italiani

ULTIMI SUCCESSI

RICEVUTI DIRETTAMENTE DELL'ITALIA

Addio del sogno
Chitarra Romana
Vermicelli... Che cretino!
Stornelli Romani
Primavera senza amore
Casetta vuota
Non piangere, Marion
Fucina (successo)
Ninon

Isola di Capri
Signora Fortuna
La "Carioca" d'amore
Stornelli di maggio
Nun me parlá é Posilipo
Senza Patria
Chitarra mia
Signorinella
Rio de Janeiro (omaggio al Brasile)

Completa Sezione di Penne "PARKER"

I famosi Radio PHILIPS sono in vendita

nella

Casa do Disco

RUA LIBERO BADARO' 19-B - (Predio Martinelli - Tel. 2-4242

Il vecchio calvo che va invocando
capelli a manca, capelli a destra,
freme di truce sdegno allorquando
trova un capello nella minestra!

Importazione diretta — ii maggiore assortimento dei ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 —— S. PAOLO

Av. Brig. Luiz Antonio,
Auto estrada,
Parque Municipal Ibirapuera:

ecco la localizzazione della

VILLA PAULISTA

PANORAMA MAGNIFICO
STRADA MODELLO
LUCE ELETTRICA
ACQUA E CONDOTTURE

INFORMAZIONI:

Comp. Immoveis & Construcções

PIAZZA PATRIARCHA, 6 — 1.° Andar - S. Paulo

As mais perfeitas organizações

Matriz: S . P A U L O

Rua Bôa Vista, 5 — Sobre-loja

C a i x a P o s t a l N . 1 2 0 0

Telephones ..... { 2-5803 / 2-1456

Filial: S A N T O S

P r a ç a d a R e p u b l i c a , 5 0

Caixa Postal 734 - Tel.: Cent. 1739

D E S P A C H O S N A A L F A N D E G A

VANTAGENS: 1.° Rapidez — 2.° Organização Meticulosa — 3.° Pessoal Competentissimo — 4.° Capital Avultado.

Pratica toda e qualquer operação Bancaria, offerecendo a maxima segurança e vantagens absolutas.

DEPOSITOS - DESCONTOS - COBRANÇAS e CAUÇÕES.

i piedi

Sono la parte estrema delle gambe; servono a camminare e sorreggono, come due stabili basi, il corpo umano. Possono essere grossi, piccoli, dritti, storti, torniti, ecc. Una delle confusioni piu' comuni che avviene di fare é quella di scambiarli con gli orti e coi campi. Tanto i piedi che gli orti, infatti, possiedono cipolle, patate e perfino lupini. E, proprio come i frutti dei campi, anche i piedi assai spesso si sbucciano. E' frequentissimo il caso di servirli, in fin di tavola, come "dessert" e ció perché sono dolci. Una volta un tale prese un piede per un aerostato e voleva per forza salirvi sopra allo scopo di elevarsi nell'atmosfera. L'equivoco dipese dal fatto che quel piede era smisuratamente gonfio. Non c'é nessuno che ignori come i piedi entrino in gran parte nelle manipolazioni della cucina. Per le cosiddette minestre di magro costituiscono ingredienti quasi indispensabili. In questo caso occorre batterli, o meglio ancora, pestarli. Una massima dalla quale non si dovrebbe mai derogare é quella di vigilarli costantemente; fidarsene puó essere un male e qualche buon richiamo é sempre consigliabile. Purtroppo spesso sono in fallo! Dediti alla letteratura, compongono sovente poemetti di qualche entitá e di qualche valore. Si tratta di piedi poetici. Ma i piedi si suddividono anche in molte specie e sottospecie. Il piede piu' combattivo e piu' guerriero, per esempio, é il pied'arme e quello piu' contadino o, se volete, piu' agricoltore, é il pied'a terra.

Inutile parlare del piede che nessuno riesce a rimuovere e che, quando ha preso una decisione non la muta per tutto l'oro del mondo. Esso é il pié fermo. Qualche cacciatore un po' strambo si serve del piede invece del solito cane. La spigazione sta nel fatto che anche il piede "punta". E ci sono altresí dei falegnami che si servono del piede come di un martello pel semplice motivo che l'uno e l'altro picchiano. Tutto ció non deve sorprendere. D'altronde chi non sa che c'é della gente che, invece dell'orologio, porta un piede nel taschino del "gilet"? E la presenza della catena che basta, da sola, a giustificare l'errore. La nota frase "Spiégati con un esempio" viene di quando in quando sostituita da quest'altra: "Spiégati con un piede". Anche il piede, infatti, come l'esempio, "calza".

E si potrá aggiungere, per finire, che in molti campanili si nota, invece delle campane, la presenza di piedi grossi e piccoli che, opportunamente scossi, diffondono nell'aria i loro angelici accenti. La sostituizione avviene perché i piedi costano meno delle campane e tra gli uni e gli altri non c'é differenza di sorta. Entrambi dondolano.

DOTT. LA MONICA.

BRILLANTI — GIOIE — OROLOGI

Ultime novitá in articoli per regali

PREZZI ECCEZIONALI

25 — RUA SÃO BENTO — 25

Gioielleria Adamo

Emporio Italiano

IRMÃOS LOMBARDI & CIA.

RUA GENERAL CARNEIRO, 73 - 73-A — S. PAULO

Continua con grande successo la nostra

Liquidazione Annuale

COSTUMI PER BAMBINI E RAGAZZI — VESTITI PER UOMO — STOFFE — SARTORIA — CAPPELLI — CAMICIE — CRETONI — LINI — ARTICOLI PER TAVOLA E LETTO, ecc., ecc., a

Prezzi Ridottissimi

SATISFAZ FORTIFICA

CERVEJA CARACÚ

A GUINESS BRASILEIRA

Sempre imitada Nunca igualada

LE NOSTRE BESTIE

BIGLIETTI D'AUGURI

— Poveretto! Si vede che non ha figlioli: s'é riempita la borsa di carta...

il catorcio vendicatore

— Lucifero, Lucifero! — gridó la Pazientissima a una brusca sterzata della rombante macchina precipitosa — Non continuate, ve ne prego, a mostrarmi cento e mille volte mille e cento volte la vostra valentia somma. Io l'ho constatato mille e cento volte e ne sono scosso tuttora.

La donna era veridica. Cento e cento volte io l'avea vista fortissimamente tremare mentre il Catorcio infido correva per la strada traditrice: che il carro trainato dai Buoi Cornutissimi, piu' oltre il cane sonoro e fenduto, piu' appresso l'anitra flemmatica e il pollo appetitltico, tutti costoro opponevano, non senza doglia per loro stessi e pel Macinino Scassatissimo, l'inerzia dei loro corpi alla corsa della Macchina Sterminatrice.

— La Strada é il mio regno — risposi io, pilota novello ma orgogllosissimo — ma tal regno é pur d'upo conquistarlo mille e cento e dieci volte diurnamente sl come io tento di fare con la vostra anima nobilissima!

La Derelitta tacque assorta.

Forse passava nei suoi occhi la placida, quietante visione de la corsia nell'ospedale candido e il Cerusico prono sulla di lei testa maciullatissima.

— E' questo il tuo battesimo del Fuoco, o Sagace — io diceva a me stesso a gulsa di consolo raccomandando fortissimamente l'anima mia al Fati — e qualche pena é forza che tu sopporti se tu vuoi, con la lieve fatica di pagare con promesse Il nolo del Catorcio infausto, aver dalla compagna credula il compenso agognato.

E nell'agil mente giá plngevasi la fine della corsa catastrofica e la donna tremante rifugiata nelle braccia nerborute, mentre ch'io magnanimo ma non fenduto, pigliava qualche anticlpo sui donneschi piaceri.

Ma cosi non vollero i Fatl canzonatorii. Il Mercenario mille e mllle volte maledetto aveva mlsurato cento e cento volte colla cruna dell'ago la Benzina costosa e il Catorcio s'era fermato di repente nel bel mezzo della strada deserta.

La Paziente discese.

Ml place coprire d'un velo ció che avvenne. Soltanto la testa durisslma che la Natura mi dlede, quasi presága di difendere il cerebro geniale dagli urtl sacrileghi, poté suhire cento e cento e cento volte senza schiantarsl le percosse iterate e inesauribill dell'angelo sallto al mio fianco, tramutatosi in demone nel breve spazio percorso dal Catorcio vendicatore.

V. ANNUNZIO

Principe di Monte Peloso

Gennarino Ranieri

Importatore - Rappresentante

Deposito di Uova e Galline

Avenlda Martim Buchard, 26 - Telefono, 9-2282 - S. PAULO

ITALIANI, Allevatori di ogni specie di animali, conseguirete la loro salute usando i prodotti RAUL LEITE

USATE, Per la sarna: PLAGOS
Per qualsiasi malattia contagiosa: KUROS
Per aumentare la produzione delle uova delle vostre galline: KRATOS e POLIVITAMINOS.

Combattete la diarrea dei vitelli con: VITOS.

Per tutte le disinfezioni: CRESOS.
Tutti questi prodotti ormai conosciutissimi per i loro risultati sicuri e sorprendenti li troverete presso tutte le farmacie, a buon prezzo.

Laboratorio Raul Leite

RIO DE JANEIRO
PRAÇA 15 DE NOVEMBRO, 42

SÃO PAULO
RUA BENJAMIN CONSTANT 31
TELEFONO: 2-5614

TUTTA LA MODA MASCHILE

NELLA GRANDE LIQUIDAZIONE

DELL' EMPORIO TOSCANO

S. PAULO

RUA GENERAL CARNEIRO, 89

Non piú calvi! Il noto dermologo prof. Thómas di Cicago, dopo avere esperimentato che le latte di petrolio consumate dai sofferenti di calvizie per riacquistare l'onorato crine non risolvevano l'annoso problema, ha rivolto la sua attenzione — fors'anche (carica pelosa!) perché anch'egli candidato al depilamento progressivo — ad un'altra specie di "latte" e cioé al latte genuino, non sappiamo se di vacca, di capra, d'asina o di... calce.

Fatto sta che ne ha ottenuto risultati miracolosi.

Cura fra le piú adatte.
che uccide i micrococchi,
fará la chioma, il latte,
scender fino ai ginocchi.

* * *

Il congreso filosofico chiusosi testé a Padova per lasciar libero l'adito alle imminenti tradizionali "Sagre Patavine", ci suggerisce un sacco e una sporta di considerazioni. Ma non vogliamo arrischiare di dire delle filosofesserie come quella per esempio che "filosofia" significhi "amore per Sofia"; ad uso dei filosofi-

guardate un pó di qua e di lá

larmonici di tutti i paesi, le seguenti quartine di un probabile inno da musicarsi per piano e Kant:

La concezione edonica
del metodinamismo
é un poco eteronomica
come l'obbiettivismo;
onde la propedeutica
idiosincratizzata
diventa catacretica
quad'é transustanziata.

Perció l'Io pasigrafico
del simbolo edonista
si cambia in prassi icastica
puraspiriutualista.

* * *

Un'altra cosa importante che non sappiamo che fine abbia fatto é il progetto, ventilato dalla Societé delle Nazioni a Ginevra, di istituire un corpo di polizia aerea (ecco perché fu "ventilato") per reprimere il contrabbando internazionale degli stupefacenti, mediante l'adozione di appositi apparecchi monoplani.

Non ci... stupiremmo se ci si dicese che il progetto andó all'aria! Infatti si sará riflettuto che:

dei piloti di mestiere
ahi saran gli sforzi vani;
penserá il contrabbandiere
a sventarne i... monoplani!

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulceri varicose, eczemi, cancri esterni, ulceri di Baurú, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e suc complicazioni. — Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318 Consulte a qualunque ora del giorno.

CITTADINI:

THESOURO

é la vostra farmacia de fiducia

Direzione tecnica di

P. Garocca

Rua do Thesouro, 7 Telefono 2-1470

NATALE **1935**

Inaugurazione delle grandi

ESPOSIZIONI MAPPIN

ORIGINALITA'! GRANDIOSITA'! ESCLUSIVITA'!

Tutta la nostra casa, artisticamente decorata, é una suggestiva apoteosi alle tradizionali feste di Dicembre! Predominio di colori vivaci! Luce a profusione! Un'atmosfera di allegria intensa in tutta la casa, in tutti i piani, per tutti gli appartamenti! Linde pitture allegoriche dedicate ai piccoli di S. Paolo — futura generazione bandierante — ecco lo scenario dove ora s'inquadrano i *Belli Articoli Mappin per regali di Natale!*

Per lei

Una infinitá indescrivibile di articoli tentatori per uso personale, per la sua toilette e per il maggiore abbellimento della sua casa

Per lui

Ricca esposizione di camicie, "Chambres", Pigiami, Cravatte francesi, italiane e inglesi. Articoli di cuoio di Londra e Vienna, Pipe e Tabacchi

Per i piccoli

Tutto ció che di piú interessante e bizzarro si possa imaginare per sorprendere i bambini! Oggetti per ricreazione! Cose istruttive! Giocattoli mai visti!

5 PIANI RICOLMI DI REGALI

MAPPIN STORES

i misteri del tamigi

(Contronovellina)

—o—

— Buon giorno — disse preoccupato il signore con la giacca azzurra al giovanottone con il sigaro in bocca che stava séduto sulla spalletta del fiume, — non ha mica visto un vecchio signore con la barba bianca...

— ... brizzolata, piuttosto grosso e con gli occhiali? — domandó sorpreso il giovanottone con il sigaro in bocca guardando il signore con la giacca azzurra — ... l'ho huttato giu' proprio adesso... — aggiunse dopo indicando le acque del fiume.

— Porca miseria! — scattó disperato il signore con la giacca azzurra, battendō il piede per terra — ... era mio nonno!

— Non saranno neanche due minuti! — disse tutto avvilito il giovanottone con il sigaro in bocca, scendendo dalla spalletta e guardando affannosamente nelle acque del fiume che scorreva — ... se lo avessi saputo, s'immagini ! — aggiunse poi, allargando le braccia.

— Eh! sí!... che vuol guardare! — ribatté scoraggiato il signore con la giacca azzurra scuotendo la testa e chinandosi anche lui a guardare nel fiume che scorreva, ma senza convinzione.

— Ma guarda destino!... — disse il giovanottone con il sigaro in bocca crollando la testa amaramente — ... bastava che arrivasse un paio di minuti prima! — aggiunse sempre piu' confuso —. E adesso?! — disse poi guardando in faccia il signore con la giacca azzurra.

— Adesso!! — ribatté seccatissimo il signore con la giacca azzurra, alzando le spalle.

— Oh! quanto mi dispiace! — ribatté l'altro veramente addolorato congiungendo le mani —. Accidenti a me e alla mania di voler buttare i vecchi signori nel fiume — scattó poi prendendosela con se stesso.

— E bene! Che vuol fare!... — disse serio il signore con la giacca azzurra vedendolo confuso.

— Eh! ha ragione!... — disse il giovanottone con il sigaro in bocca. — Ma non ci ha nessun altro nonno?!

— Macché! — disse cupamente il signore con la giacca azzurra.

— Che ti pare — consideró il giovanottone con il sigaro in bocca crollando la testa.

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillitá, aliogiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMÃO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di areoplani. Diaria 10$000.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

APERITIVO

FERNET-BRANCA

STOMACALE

Alfaiataria "FULCO"

Finissime confezioni per uomini

MANTEAUX e TAILLEURS.

Rua Libero Badaró, 42

2.° — Sala 15

— S. PAOLO —

A PREFERIDA

NATALE - Giorno 21 - nella RODA da SORTE

2 MILA CONTOS

FEDERALE

Intero 350$

Mezzo 175$

PAULISTA

Fine d'anno- 26 Dicembre

1000 CONTOS

solo dieci migliaia

il mondo alla rovescia

La guardia acciuffó il giovanotto pr il bavero della giacca, scuotendolo brutalmente.

— Ti ho visto, sai! — gridó. — Ti sei fatto rubare l'orologio da questo signore.

Tutti i passeggeri dell'autobus si voltarono con curiositá, guardando verso la piattaforma anteriore su cui stava accadendo la scena.

— E' verissimo — gridó il ladro, mostrando l'orologio che aveva destramente sottratto al giovanotto. — Eccolo qua! Se l'é fatto levare senza che s'accorgesse di niente...

— Lasciatemi, vi prego — sussurró il giovanotto tentanto di divincolarsi. — Lasciatemi, porca miseriacccia! — gridó assestando con la mano un colpo secco sul braccio della guardia. Poi vedendo che questa non accenava a rallentare la sua stretta: — E' la prima volta che mi capita — piagnucoló.

— E' la prima volta, eh? — ghignó la guardia, stringendo il braccio del giovanotto sempre piú forte. — E' la prima volta, eh? Povero micco! Ti conosco bene, sai... Tu sei famoso per farti rubare l'orologio in tram... La tua faccia non mi é nuova per niente.

Intanto il ladro parlava animatamente in mezzo a un crocchio di persone.

— Vi dico — stava dicendo — che non si é accorto di nulla. Io stavo vicino a lui, cosí... Approfitto di una scossa dell'autobus, mi lascio cadere addosso a lui, allungo una mano e zaf, gli porto via orologio e catena, cosí... e lui non s'é accorto di niente, non s'é accorto...

Intanto la guardia trascinava il giovanotto verso l'uscita dell'autobus.

— Cercate di non fare resistenza, giovanotto — disse in tono risoluto. — Vi insegno io, v'insegno a farvi derubare cosí... Via, march...

Quindi rivolto al ladro:

— E lei, cerchi, quando sta in autobus, di fare attenzione ai tipi che le stanno vicino — disse — se no, la sera, torna a casa carico d'orologi.

Scese con il derubato e si diresse verso il commissariato, seguitando a tenerlo per il bavero. Una turba di monelli e di garzoni ciclisti li seguí schiamazzando.

VIEMME.

L'UNIONE CHE A TUTTI SODDISFA

UNIÃO é la marca di caffé piú saporito e aromatico e dello zucchero piú puro del mercato. Constatate un fatto molto importante: in tutti gli stabilimenti di generi alimentari, troverete il Caffé e lo Zucchero União. Questa enorme popolaritá é anche una garanzia.

UNA GRANDE COMPAGNIA GARANTISCE LA QUALITA' E LA PUREZZA DEL

— CAFFE' E ZUCCHERO —

União

EDANEF

Giacomo Imparato

Importatore e rappresentante

RUA S. CAETANO, 191 — TELEFONO: 9-2836 — S. PAULO

Indirizzo Telegrafico "IMPARATO"

Augura buone feste alla sua distinta clientela.

CASA BENTO LOEB

GIOIELLERIA PREFERITA DALL'ÉLITE PAOLISTANA

RUA 15 DE NOVEMBRO, 49 — PARIGI: Rua Drouot, 30.

UNICO IMPORTATORE DELL'OROLOGIO MONDIALE

OMEGA

TISSOT

Antimagnetico

UN REGALO DISTINTO

Per le feste si potrá acquistare a prezzi miti visitando la bella collezione di quadri ad olio a

Rua Cesario Motta, 486

Casa Ferrão

Regali fini di buon Ricordo

Rua Libero Badaró ——— N.° 55 ———

t e a t r i n o

La sorprella del colonneso...
Accidenti alle paperei
La sorpresa del colonuelio

—o—

(La scena rappresenta la camera da letto dei colonnelio Filippo).

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO **(al visconte di Richemond)** — Mi amerai sempre, caro?

IL VISCONTE DI RICHEMOND — Tutta la voltra, ed ita, amore.

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO — Come?

IL VISCONTE DI DICHEMOND — Tutta la vita ed oltre, amore... Come puoi domandarlo?

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO — Pensa, se il mio maresse ci sorprendito...

IL VISCONTE DI RICHEMOND — Non ho capito bene...

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO — Pensa, il mio marisso ci sorprendete... Trippe! Pensa, se mio marito ci sorprendesse...

LA VOCE DEL COLONNELLO FILIPPO **(di fuori)** — Aprite, o burto giu' la potta!

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO — Mio marito! Lesto, setto il lotto!

IL VISCONTE DI RICHEMOND — Come?

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO — Letto, letto, il sosto... Sosto letto il letto... Mannaggia alla miseria! **Lesto, sotto il letto (il visconde di Richemond si nasconde sotto il letto. Il colonnello Filippo spalanca la porta con un calcio ed entra).** — Traditrice! Tu stante con il tuo amavi... **(vede i piedi del visconte che sporgono di sotto il letto).** — Signore, uscite immediatamente... Cosa fate sotto il meglio di mia letta?

IL VISCONTE DI RICHEMOND — Come?

IL COLONNELLO FILIPPO **(fieramente).** — Cosa fetto sotto il moglie di mia fato... Fosa metto sotto il coglio di mia fato... Maledizione! Cosa fate, sotto il letto di mia moglie?

IL VISCONTE DI DICHEMOND — Signore, sono a vostra disposizione...

IL COLONNELLO FILIPPO — Vi duecciró in ucccllo, quanto é vero che sono il colonnippo Filello...

IL VISCONTE DI DICHEMOND — Come?

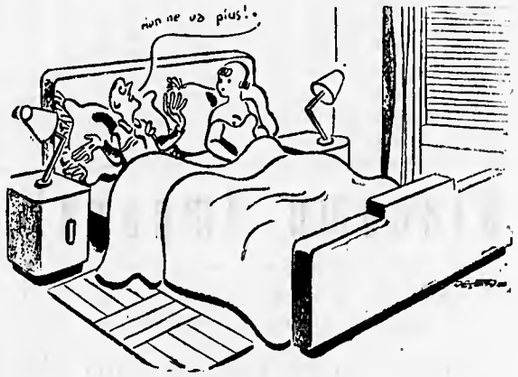
IL COLONNELLO FILIPPO — Vi uccidero in filillo, tant'e vero che sono il colonnello dueppo...

LA MOGLIE DEL COLONNELLO FILIPPO — Ma che dici?

IL COLONNELLO FILIPPO — Vi ucciderò in duello, tanto é vero che sono il colonnello Filippo! Ci riterreno sul vedremo... Ossia... ci rivedremo sul terreno, volevo dire **(alla moglie.)** — E in quanto a te, tu che hai masato la mia cacchia... Tu che hai cacchiato la mia masa... Tu che hai macchiaso la mia cata... Accidenti alle papere! Sapete che c'é di nuovo? Che non me ne frega niente! **(mesticola come un gatto e si allontana dopo aver sbartuto la potta violentemente.).**

TELA LA CALA

LA PRIMA NOTTE



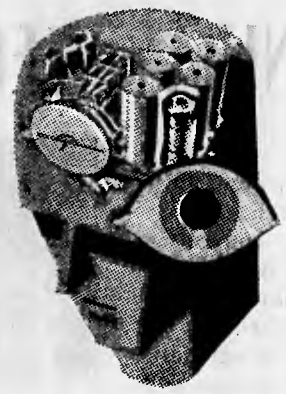
Il "croupier" in viaggio di nozze.

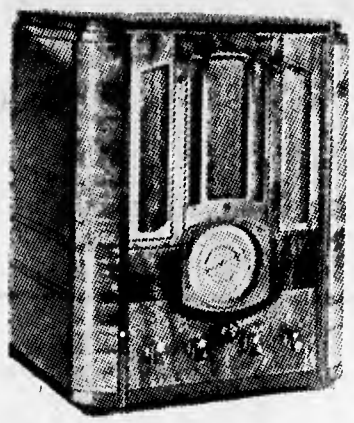
OPOPEPTOL C. ERBA

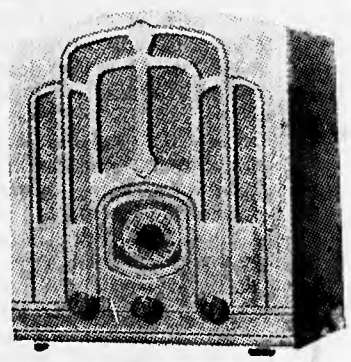
DIGESTIVO IN GOCCE

FACILITA IL LAVORO DELLO STOMACO

AUMENTA L'ASSIMILAZIONE DEGLI ALIMENTI







Il radio di attualitá piú moderno e scientifico! La RCA Victor offre per il 1936 il "Cerebro Magico" con "Visão Magica"...

I nuovi apparecchi sono completi: suono, sintonizzazione facile, presa universale, e presentati in bellissimi mobili.

Il "Cerebro Magico" capta qualsiasi stazione si voglia con facilitá e precisione. La valvola "Guardião" protegge l'audizione evitando qualsiasi interferenza.

La riproduzione fedelissima del suono dá l'impressione di stare proprio nello studio di trasmissione.

Oltre a questo, la "Visão Magica", che permette la sintonizzazione meccanica visibile, funziona a un grado di perfezione impercettibile all'udito umano.

Tutti questi vantaggi, tra cui si possono ancora segnalare le valvole metalliche RCA e il "selector" di stazioni, formano una serie notevole di caratteristiche che in un insieme armonioso rappresentano un valore molte volte superiore al prezzo giá convenientissimo dei nuovi apparecchi.

Nel comprare un radio, ne esiga uno con "Cerebro Magico" affinché possa avere la certezza di possedere ció che vi é di migliore e piú moderno nel genere.

Distributori generali

Paul J. Christoph Company

IN S. PAULO:
Rua S. Bento, 35
Rua Direita, 25
Rua Palmeiras, 2-A

IN CAMPINAS:
Rua Barão de Jaguara, 1155

IN RIBEIRÃO PRETO:
R. Saldanha Marinho, 126

IN BAURU':
R. Baptista Carvalho, 5-59

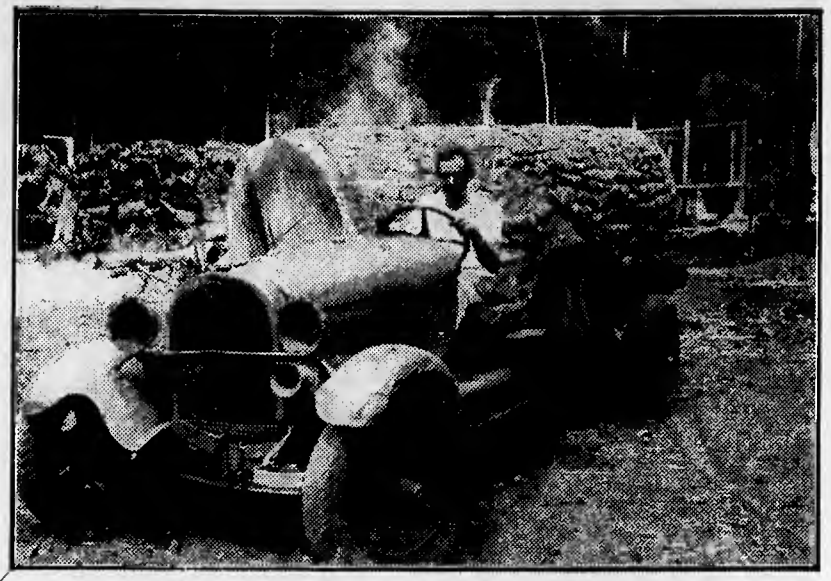
IN SOROCABA:
R. 15 de Novembro, 7

RCA VICTOR

LA «COMPANHIA DE TERRAS NORTE DO PARANA'»

é ben nota agli agricoltori. Ben nota per il lavoro grandioso che ha realizzato nel Nord del Paraná, concretizzando miglioramenti e opere di utilitá publica di cui particolarmente si avvantanggiano gli agricoltori.

Ben nota, pure, per l'eccezionale fertilitá delle sue terre. Un indice del progresso rapido e grandioso di tutta la zona agricola, messa in valore dalla "Companhia de Terras Norte do Paraná", viene sintetizzato da questi semplici dati: la sua perfetta organizzazione — la rapiditá con cui i poderi (sitios) si vanno moltiplicando in tutte le direzioni — l'estensione e il perfetto stato di manutenzione delle strade carrozzabili.



Il trasporto di un tronco di "peroba"

Acquistare terre dalla

COMPANHIA DE TERRAS NORTE DO PARANÁ

LA MAGGIORE IMPRESA COLONIZZATRICE DELL'AMERICA DEL SUD

Per ulteriori informazioni dirigersi ai suoi uffici in Rua 3 de Dezembro 48, 2.° PIANO, C. Postale 2,771 S. Paolo — N. B. Nessun agente di vendite é autorizzato a ricevere denaro in nome della Compagnia

l'uva

Pensateci bene: non avrete mai trovato nessuno al quale non piace l'uva.

Ci sará qualcuno a cui non piace che gli pestino i piedi; ad un altro non piaceranno gli scherzi; ad un altro ancora non piacerá impicciarsi dei fatti degli altri.

Ma l'uva piace a tutti, sempre.

Da che dipende?

Primo: l'uva é buona.

Secondo: l'uva fa bene alla salute.

Terzo: l'uva é la frutta meno cara.

Quarto: l'uva é bella.

Quinto: perché con l'uva si fa il vino.

Cosicché vi consigliamo di mangiare l'uva. Prendetene un bel grappolo e portatevelo dinanzi agli occhi: ora afferratene, con la boccuccia (se siete donna) e con la bocca (se siete uomo) un chicco: poi... "glú!... mandatelo giú.

La pelle del chicco dell'uva bisogna sputarla: evitando peró di sputarla in faccia ai passanti, perché in questo caso l'uva é nociva.

Noi conosciamo un tale, appunto, che avendo sputato la pelle dei chicchi dell'uva in faccia ai passanti, é stato tre mesi all'ospedale.

Pochi frutti possono vantare una storia come quella dell'uva, tranne la mela: ma la storia della mela é legata ai guai della razza umana. L'uva invece ha una storia allegra e gentile.

Se Adamo ed Eva avessero colto l'uva invece del pomo, Iddio li avrebbe perdonati volentieri: "Bravi ragazzi — avrebbe detto — mangiano l'uva: lasciamogliela mangiare che fa bene".

L'uva ha anche il vantaggio sugli altri frutti, che non ha bisogno del coltello per esere mangiata: chi eventualmente invitato a pranzo di riguardo volesse prendere un chicco di uva e tagliarlo col coltello tenendolo fermo con la forchetta per divorarlo a pezzettini, sarebbe osservato.

Mangiando un mezzo chilo di uva al giorno, vedrete che gli affari andranno meglio: non ci domandate ora il perché. Non sappiamo dirvelo: solo vi assicuriamo che vi andranno meglio gli affari.

Sono di quei misteri che non hanno spiegazione: bisogna crederci... cosí!

Sicché mangiate l'uva, sempre, e fatela mangiare ai vostri cari: se per caso qualcuno di casa preferisce le pere, dategli un bel calcio in faccia e vedrete che non insisterá piú quando gli presenterete un bel grappolo, e dirá subito: "... senz'altro! l'uva?... é la mia passione".

Sapete anche che l'uva, mangiata regolarmente, regola l'intestino.

Mangiate l'uva quindi... se non per voi... per il povero vostro intestino.

E dopo mangiata l'uva... giú una bella lettura di "Pasquino"... che é proprio quello che ci vuole!

Regali di fino gusto

Nella conosciuta Gioielleria

CASA CASTRO

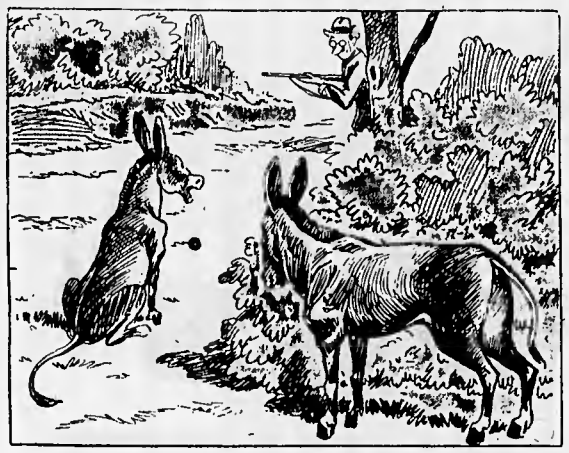
R. 15 NOVEMBRE

Angolo R. Anchieta

* * *

Se ti dó retta — disse Caia a Tizio —
finiró certo dentro a un precipizio!
Bah! — gli rispose Tizio — quante doglie...
quando c'é in fondo un letto che l'accoglie!

CACCIATORI E CACCIATI



— Mamma, perché il cacciator Pinoni mi fa vedere un bastone?
— Raglia raglia... piccino: ti ha preso per una lepre.

i soliloqui di polidoro

Polidoro passeggia.
Mentre passeggia, riflette.
Mentre riflette, passeggia.
Mentre pass...
Ho l'impressione di aver imboccato un vicolo cieco.
Ricominciamo da capo.
Polidoro passeggia.
Mentre passeggia, riflette:
"Io passeggio.
Il passeggio fa bene alla salute.
La salute é un dono divino.
Di vino si riempiono le botti.
Le botti, a Roma, sono le carrozze.
Le carrozze hanno le ruote.
Le ruote sono circolari.
Le circolari si battono a macchina.
La macchina é stata inventata dall'uomo.
L'uomo discende dalla scimmia.
La scimmia ha quattro mani.
A quattro mani si suona il pianoforte.
Il pianoforte é a coda.
La coda é un appendice.

L'appendice si legge sui giornali.
I giornali servono per diramare le notizie.
Le notizie, i giornali, le ricevono per telefono.
Ma guarda un pó che roba.
Sono un telefono e non ce lo sapevo.
Sono un telefono e la mattina quando mi alzo bevo il caffellatte.
Strano".
In quel mentre un giovanotto l'ha fermato.
"Signore — gli ha detto — mi potrebbe dire che ora é?
Polidoro ha sorriso.
"Ore 19 e 35 minuti — ha risposto. —
Ore 19 e 35 minuti".
Perché cosi risponde il telefono automatico.
Quando l'abbonato domanda l'ora.
"Grazie mille", ha detto il giovanotto.
Ma Polidoro ha continuato imperterrito:
"Ore 19 e 35 minuti.
Ore 19 e 35 minuti.
Ore 19 e 35 minuti".
"Grazie infinite", ha detto il giovanotto, un pó seccato.
Ma siccome non aveva posato il ricevitore, per la semplicissima ragione che Polidoro non aveva ricevitore.
Questo ha continuato come se niente fosse:
"Ore 9 e 35 minuti.
Ore 9 e 36 minuti.
Ore 9 e 36 minuti".
Allora il giovanotto ha fatto un passo in avanti.
E, paf. ha appioppato un bel ceffone a Polidoro.
"Cosi un'altra volta t'impari a prendere la gente in giro".
E se ne é andato.
Lasciando Polidoro stupito.
E veramente addolorato.

Nelle Refezioni...

non prendete una qualunque bibita; sceglietene una che aiuti ad assimilare le differenti vivande all'organismo e che sia ricca in sostanze organiche e in vitamine.
Queste esigenze sono senza dubbio soddisfatte dalla birra "MALZBIER" poiché essa é fabbricata con il piu' ricco orzo di Baviera.

MALZBIER
Il Tonico ristoratore
é un prodotto della BRAHMA

fumem
invictos

RADIO
"Augustus"

(SOCIETA' ITALIANA "LA PRECISA" NAPOLI)

L'unico Apparecchio
di Radio Italiano che
si importa in Brasile

DISTRIBUTORI

GRAZZINI & CIA.

Rua Irmã Simpliciana, 11
Casella, 17 - Tel. 2-4757 - S. PAOLO

FORTISSIMI • CHILOMETRAGGI

E' un prodotto genuinamente Italiano, fabb ricato in Italia dalla Societá Italiana Pirelli di Milano
Chiedetelo in tutte le buone case del ramo e ai distributori

GRAZZINI & CIA.

RUA IRMÃ SIMPLICIPIANA, 11 — CASELLA, 17 —TELEFONO, 2-4757 — S. PAOLO

LUI: — Cielo, tuo marito! Fammi nascondere sotto la sottana!

UNA VOCE: — Occupato.

hollywood, prose e poesie scelte

Io vedo tutto come movimento di masse.

Giovinetto, io fui una vittima della mia tendenza al movimento di masse; invece di far la corte a una ragazza, facevo la corte a schiere di collegiali, e, costretto dalla legge a sposare una donna sola, ne scelsi una assai florida, in modo da poter egualmente sfruttare un certo movimento di masse.

In un'intervista concessa ai giornali, ho detto che il mio ideale sarebbe di poter assistere alla fine del mondo, per ritrarla in un ciclopico film di masse.

— Ma signore Mille — mi disse il giornalista — ciò é troppo crudele da parte vostra! Pensate che qualcuno potrebbe sopravvivere, e rinvenire il film, e proiettarlo! Voi volete dunque il totale spegnimento della razza umana?!

Recentemente ebbi un aspro litigio con Pola Negri.

— Mi pare che esageriate un pó — ella mi disse — con la vostra mania del movimento di masse! Che farete quando le Case si staccheranno di mettere a vostra disposizione migliaia di uomini.

— Ebbene — risposi — fotograferó i vostri ex-mariti.

Solo un'attrice dimostró di aver capito la mia arte: Lupe Velez. Dovevamo girare un film nella giungla, ed io mi accapparrai trecento atletici indigeni. Li feci sfilare davanti a Lupe, e allora ella esclamó:

— Dobbiamo rimanere qui, a migliaia di chilometri da ogni centro abitato, per oltre sei mesi... Francamente, se sono questi tutti gli uomini che abbiamo, mi sembrano un pó pochini!

Ed ecco ora un grazioso lavoruccio letterario del grande regista.

LA NOVELLETTA

Era una bella giornata di maggio, quando il regista giustamente celebre per la sua abilitá nel movimento di masse, ricevette un anonimo biglietto: "Vostra moglie vi tradisce! Recatevi alla villetta sulla collina, e vedrete uscire il suo amante".

Rapido come il fulmine, e accompagnato da un amico, il regista si precipitó sul posto. Dalla porticina della villa uscì cautamente un uomo, quindi un altro, quindi un altro, quindi un altro... finché una serpeggiante linea di uomini si snodó nella valle... Il regista giustamente famoso per la sua abilitá nel movimento di masse, stava per balzare, ma si accasció a un tratto sul braccio dell'amico.

— Maledizione! Ho dimenticato di portar con me il... il...

— Il revolver?

— Ma no! Il carrello!

Cecil Biglietti e Mille

olio bertolli

FAIRBANKS-MORSE
F M
Refrigeradores

F E S T E
Tutto ció che V. S. desidera per le feste di Natale e Capodanno, lo troverate nella
BRASSERIE PAULISTA
(PREDIO MARTINELLI)
Ceste di Natale — Panettoni — "Bolos" — Vino — Liquori — Champagne — Prodotti Venchi — Sperlari e Perugina

la motocicletta

La motocicletta é un uomo con due ruote sotto e un tubo dietro.

La motocicletta ha il motore e le ruote.

Se la motocicletta non avesse il motore, sarebbe una bicicletta.

Se poi non avesse né il motore né le ruote sarebbe un'altra cosa qualsiasi.

Il motore ha i cavalli e i cilindri.

I cilindri servono a riparare il motore dalla polvere.

I cavalli non so. Infatti la motocicletta avendo giá il motore, non dovrebbe aver bisogno anche dei cavalli.

Gli uomini che vanno in motocicletta si chiamano motociclisti.

Peró, qualche volta, per strada, mi é capitato pure di sentire dei pedoni chiamarli in un'altra maniera.

Io mi ricordo come il chiamavano, peró non voglio dirlo.

Una volta lo dissi e mio padre voleva ad ogni costo chiudermi in una casa di correzione.

Il motociclista porta gli occhiali su la faccia: dietro alla schiena porta una signorina.

Qualche volta questa signorina é un uomo.

Quando dietro al motociclista c'é una signorina, lei mostra le calze e le giarrettiere.

Se é un uomo non mostra nicnte.

La motocicletta si puó anche smontare. Anzi é molto conveniente smontare la propria motocicletta.

Mio cugino infatti ogni volta che smonta la motocicletta guadagna dei soldi rivendendosi tutti i pezzi che gli sono avanzati nel rimontarla.

Salvo errori od omissioni.

Disse l'ava: l'invidia, figlie mie
é la peggiore delle malattie,
onde per cui, per non cader malate,
cercate sempre d'essere invidiate!

L'amor, disse una vedova di Prato,
é un capitale bene utilizato.
L'ho dato a tre mariti, fino ad'ora,
e, a conti fatti, me ne resta ancora

São Paulo Photographico
EMILIO LUNARDI
MATRIZ: R. S. BENTO, 34 PHONE: 2-3026
FILIAL: R. 15 NOVEMBRO, 14-A PHONE: 2-7352
CAIXA POSTAL 3526

TRA GLI ELEMENTI INDISPENSABILI ALLA VITA, C'E' L'ACQUA. TRA LE ACQUE, QUELLA INDISPENSABILE AD UNA OTTIMA DIGESTIONE E'
Agua Fontalis
LA PIÚ PURA DI TUTTE LE ACQUE NATURALI, E CHE POSSIEDE ALTE QUALITA' DIURETICHE.
IN "GARRAFÕES" E MEZZI LITRI
TELEF. 2-5949

MAGNESIA CALCINATA
C. ERBA
LASSATIVA E PURGATIVA
LA PIÚ PURA LA PIÚ EFFICACE
In scatole da una dose e in flaconi

M. P. C. (MICRONDE "Pasquino Coloniale")

Attenzione Attenzione!

Transmettiamo la scena di un signore che rincasa dopo la mezzanotte di Natale, in stato di completa ubriachezza.

Siamo al primo minuto. Il signore sale per le scale barcollando. Sale lentamente. Ecco che si ferma. Resta col piede destro alzato. Fa per raggiungere lo scalino. Barcolla. Sta per cadere... Indietreggia... Il signore, magnifico per volontá e resistenza, riesce ad afferrarsi alla ringhiera. Resiste. Ecco che tenta di nuovo l'azione. Il signore sale. Barcolla sempre. Sale... Sale... Egli dá prova di una combattivitá non comune. In questo momento il signore canticchia la pastorella: "Tu scendi dalle stelle stelle". Stona... continua a canticchiare. Canta: "Radames, discolpati!...". Canticchia deformando il motivo. Canta: "Radamé! E discorpete, nun fa' er fregnone!".

Siamo al quinto minuto. Attenzione! In questo istante il signore si ferma. Dice: "Ma...". Dice: "Ma che cavolo succede?". Barcolla. Barcolla sempre. Continua a guardarsi intorno. Si passa una mano sulla fronte. Dice: "E che ho fatto?. Dice: "Ma dove sto?". Dice: "Sto in terrazza". Dice: "Ah, queste scale, come sono fatte male!". Ecco che il signore si accinge a scendere di nuovo. Il signore si afferra alla ringhiera. Ecco che scende. Scende canticchiando. Canta: "Carmenella é'na bella figliola".

Siamo al nono minuto. Il signore si ferma. Ecco che guarda una porta. Si avvicina alla porta. Guarda la targhetta. Legge un nome. Ripete il nome. Dice: "Sará il nome mio?" Dice: "Mi pare di sì". Ecco che il signore cerca la chiave in tasca. Il signore barcolla. Continua a cercare la chiave in tasca. Cerca in tutte le tasche. Cerca la chiave. Borbotta. Attenzione! Il signore ha trovato la chiave. Dice: "Meno male!" Ecco che il signore avvicina la mano destra al buco della serratura. La mano gli trema. La chiave non trova il buco. La chiave non trova nepure questa volta il buco.

Attenzione! Siamo esattamente al tredicesimo minuto. Il signore non si perde d'animo. La sua azione é efficacissima. Ecco che egli tenta ancora di infilare la chiave nel buco della serratura. Il signore sbaglia di poco. Borbotta sempre. Al sedicesimo minuto il signore é proteso in un ennesimo tentativo d'infilare la chiave nel buco. Peccato che la magnifica azione del signore non sia stata coronata da successo. Forse la precipitazione gli ha impedito di cogliere il successo.

Eccoci al diciottesimo minuto. Il signore tenta ancora. Ancora una volta egli sfiora il successo. La chiave ha picchiato a pochi millimetri dal buco della serratura. Il signore borbotta. Dice: "Come sono fatte male queste chiavi!". Il signore insiste. Ecco che indietreggia. Guarda la serratura. Dice: "Questa volta ti frego io!". Ecco che il signore piglia la rincorsa. Spettacolosa azione del signore che batte fortemente contro la porta senza tuttavia riuscire ad infilare la chiave nel buco della serraura. La sua tenacia é straordinaria!

Siamo al venticinquesimo minuto. Attenzione! In questo preciso istante al signore é caduta la chiave di mano. Il signore fa per raccoglierla. Barcolla. Ecco che comincia a canticchiare. Canta. "Si... vendetta... tremenda vendetta!". In questo momento la porta si apre; é evidente che é stata aperta dall'interno. Il signore sta ancora raccogliendo la chiave. Attenzione! Nel vano della porta é apparsa una donna in camicia. La donna guarda severamente il signore che sta sempre cercando la chiave. Il signore canta: "Il buffone punirti saprá!..." Ecco... Ecco che il signore si alza borbottando. Vede la donna. Si ferma. Tace. La donna fa un passo avanti. E' minacciosa. Dice: "Te lo dó io il buffone!". La donna brandisce un battipanni. Ecco che afferra il signore per un braccio. Colpo magnifico! La donna colpisce il signore col battipanni. Lo colpisce ancora. Dice: — "Brutto schifoso!". Il signore si lamenta. Dice: "Che educazione!". Dice: Non capisco...". Stupendo! La donna lo ha colpito con eccezionale violenza. Bel colpo.

La sera di Natale non chiedete un vino qualunque. Chiedete: "Ciró"!

PERCHE' ARRABBIARSI?

— Ho incontrato Giacomo, sulla porta. T'ho detto che non voglio che venga in casa!

— Dio mio! E' stato qui un momento: giusto il tempo di entrare e di uscire.

OURO e PRATA

compram-se ao melhor preço da praça - Autorisado do Banco do Brasil.

VENDEM-SE

Ouro para dentistas, chlorureto de ouro, nitrato de prata, prata fina.

LABORATORIO PARA EXAMINAR METAES PRECIOSOS

LUIZ RUSSO

58 — RUA GENERAL CARNEIRO — 58

UN REGALO UTILE PER LE FESTE

STILOGRAFICHE

DI TUTTE LE MARCHE E MODELLI, A PREZZI RIDOTTI, NELLA CASA SPECIALIZZATA:

CASA MURINO

"A CANETA DE OURO"

RUA MIGUEL COUTO, 3 —— ANTIGA TRAVESSA DO GRANDE HOTEL

Kelvinator

(IL PURO SANGUE DELLE GHIACCIAIE)

PRIMA di acquistare una ghiacciaia, domandate ai proprietari di KELVINATOR le informazioni necessarie e vedrete che KELVINATOR é la ghiacciaia che consuma meno energia — che KELVINATOR produce ghiaccio piú rapidamente e con piú abbondanza di qualunque altro similare — e che KELVINATOR é il piú pratico, piu solido, piu efficiente e piu economico.

UN ELENCO DEGLI ULTIMI COMPRATORI

Fausto Vaz Guimarães
Tiberio de Castro Bueno
Dr. Heitor Pires de Campos
A. A. Castro (3)
Antonio Sucena
Elias Pires Fleury
L. M. Sousa
Pericles Nogueira
José Augusto Nepomuceno
Rodolpho Aragão
Alexandre Maluf
Nicolino Brescia
Juvenal de Campos Filho
J. P. Silva Porto
D.a Leonor A. Guimarães
Dr. Felisberto Ramos Prado
Dr. Olavo Quinteiia
D.a Irene Ruiz
Isidoro Gil
Dr. Paulo Leonei
Escola Paulista de Medicina
Massud Soubihe
Dr. Oscar Pedroso Horta.
D.a Discorides Saiies
Homero Mattos Cabrai
José Soares Aimeida
Virgilio Camara Mattos
Rodolpho Magnon
Inspectoria de Prophyiaxia da Lepra.
Dr. Toga Machado
Carlos Friães
Dr. Luciano Gualberto
Paul L. Bockmann
Dr. Elias Ayres Amarai
Nino De Vivo
Dr. Maximo Bastian
Emilio Berezovsky
D.a Carmeiia Fiiisoia
Luiz Carlos Sousa Queiroz
C. M. Sousa
Luiz Pasquaiie Filho
Antonio Cerello
José Maria Lisboa Waiter Seng.
Armando Rey
Paulo Fredericks
H. Holiman
Max Lowenstein
Dr. José Balbino Moreira
Vasco Corte-Real
Dr. José Camargo Cabral
Jacob Rossetti.

KELVINATOR

CASSIO MUNIZ & CIA.

SÃO PAULO:
PRAÇA DA REPUBLICA, 60

RIO DE JANEIRO
AVENIDA RIO BRANCO, 180

SANTOS:
RUA DO COMMERCIO, 20-24

l'uovo stabile

Torno a casa turbato; depongo sulla tavola un involto contenente delle uova e dico a mia moglie:

— Un'altra volta val tu a comprarle perché io ci rinunzio... Non vedi come son pallido? E sentimi il cuore.

— Che t'é successo?

— Nulla di grave, fortunatamente; ma pensa. Io sono entrato in una rivendita d'uova con l'animo tranquillo e ne sono uscito quasi sconvolto. Dico all'ovaio:

— Mi dia sei nova.

— Che nova?

— Uova di gallina, mica d'ornitorinco.

— Va bene; ma l'uova ci sono di piú classi, specie e sottospecie. Le vuole della giornata? Freschissime? Refrigerate? sottocalce? Di prima? Di seconda? Di terza?...

Lo interrompo e mi appoggio al banco. M'é preso un capogiro. Ecco, é passato. Dico:

— Io sono un misero mortale che vorrebbe delle nova da mangiarsi col famoso pane quotidiano...

— Ho capito — risponde l'ovaio — ma lei deve dirmi come le vuole. Ci sono anche "stabilizzate".

— Piene di stabili? — osservo io con voce tremante.

— Stabilizzate... Cosa vuol che le dica.

— Forse vorrá dire "rese stabili" ma con che, Numi Immortali? Col calce struzzo? Col cemento armato?

— Senta — mi fa l'ovaio — io non ho tempo da perdere...

— E allora faccia lei — rispondo io — Dinanzi al mistero, mi rimetto al mio destino. Se lassú é scritto che prenderó dell'uova racchiudenti l' asfissiato, che fare? Mi dia sei nova. — E mi ha dato queste...

— E se sono "stabilizzate" come si scoceiano? — chiede mia moglie.

— Credo con forti colpi di martello: oppure buttandocisi sopra, a sedere, di schianto. E' l'unico mezzo per farne una frittata.

— Ma io vorrei farle al tegamino...

Esplodo.

— Vivaddio, ma non capisci che avventurarsi, oggi, nel mistero dell'uova é come traversare le foreste del Matto Grosso? Il problema dell'uovo aveva giá affaticato i filosofi fino a stremarli: da Archimede a Cristo, foro Colombo, fino a Francesco I Soldi; ma oggi, esso é diventato assolutamente insondabile. Sempre lo stesso, l'uovo: cloé, ovale: ma, é il dentro che é misterioso. C'é l'uovo freschissimo che é quasi caldo; e l'uovo refrigerato che ha giá visto sorgere e tramontare diverse lune piene; e c'é "stabilizzato" che non si sa che sia, perché il verbo "stabilizzare" non é registrato dal vocabolario.

— E piú che altro — aggiunge mia moglie — questo verbo non esiste nel... listino dei prezzi! —

Sandwich.

:: Armazem Catharina Cortez ::

CARMELA B. MONTI

Rua Catharina Cortez, 90 - Tel.: 9-2070

S. Paulo

AUGURA BUONE FESTE ALLA SUA DISTINTA CLIENTELA

Rodas — Arame, etc.
Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro
TELEGRAMMA "IMSA"

Rua Ypiranga, 217 — SÃO PAULO

— Grampos — Ganchos — Molas —
ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S|A

Fabricantes - Importadores - Representantes
TELEPHONE: 4-4455 **CAIXA POSTAL 1993**

DÊHAL

DESPACHOS DE CABOTAGEM LIMITADA

Servizio per tutti i Porti del Litorale Nazionale

Spedizioni per qualsiasi Porto straniero

CONSEGNA ANTICIPATA DI FATTURE MARITTIME

Accettiamo rimesse "Frete a pagar"

REGOLARITÁ

SÃO PAULO
Rua Wenceslau Braz, 22 - 1.° andar
Tel. 2-8783 e 2-8882

Praça da Republica, 11
Tel. 5913
SANTOS

Barci & Cia
CASA FUNDADA EM 1919

MATRIZ — SÃO PAULO
Rua Wenceslau Braz, 22 - 1.° andar
Tel. 2-4836 e 2-4440

Filiale — SANTOS
Praça da Republica, 11
Tel., 2007

Spedizione Doganale

RAPIDITÁ, SERIETÁ E ECONOMIA

SABONETE
Féno de Chimène
perfumaria · chimène · S.PAULO · CAIXA POST. 86

chi si contenta gode

Un giovanotto di Berlino, tradito e abbandonato dalla sua fidanzata, ha dichiarato di essersi consolato facendosi costruire una donna di celluloide perfettamente rassomigliante alla sua ex-fidanzata.

Chissá che l'esempio profondamente filosofico di quel giovane con venga seguito da molti altri delusi in amore. In tal caso il mondo sará presto pieno di donne di celluloide.

Comunque, l'idea di quel tedesco non é cattiva. Innanzi tutto, non gli dev'essere difficile accendere la fiamma dell'amore nel cuore della sua compagna, poiché, come é noto, la celluloide è facilmente infiammabile. E poi c'é il vantaggio di avere una fidanzata che non parla mai, che non chiede mai regali, sempre bnona, di carattere mite e, ció che piu' conta, fedele.

A questo vantaggio bisogna aggiungere anche quello notevolissimo di potersi disfare facilmente della fidanzata di celluloide nel caso che uno non ne sia piu' innamorato, senza dover subire lacrime ed altre scenate per l'abbandono e senza rischiare di essere sfregiato o di sentirsi gettare in faccia del vetriolo.

Si puó benissimo prenderla a schiaffi senza ricevere graffi.

Potrebbe anche essere una soddisfazione buttarla dalla finestra o tagliarla a pezzi: in quest'ultimo caso sarebbe del tutto inutile rinchiuderla, com'é d'uso, in un baule; ma si potrebbe invece utilizzare facendone dei bnoni pettini ed altri oggettini di celluloide.

Naturalmente la legge non punirebbe delitti di questo genere. Tutt'al piu' si potrebbero avere serie noie da parte dei negozianti che forniscono donne di celluloide, nel caso che uno non paghi.

Pare intanto che un industriale tedesco voglia fabbricare donne di celluloide cosi perfette, da dare la completa illusione che si tratti di donne vere. Ma questo é niente. Mi ha raccontato un tale di essere rimasto profondamente stupito perché, giorni or sono, é andato a trovare un signore ed una signora, sposi da circa dieci mesi, ed ha trovato in casa loro un graziosissimo bambino di celluloide.

Effettivamente, con questi continui progressi della tecnica, c'é da domandarsi dove andremo a finire.

End. Telegr. MARFRON CODIGOS: A B C 5.ª ED. / BENTLEY

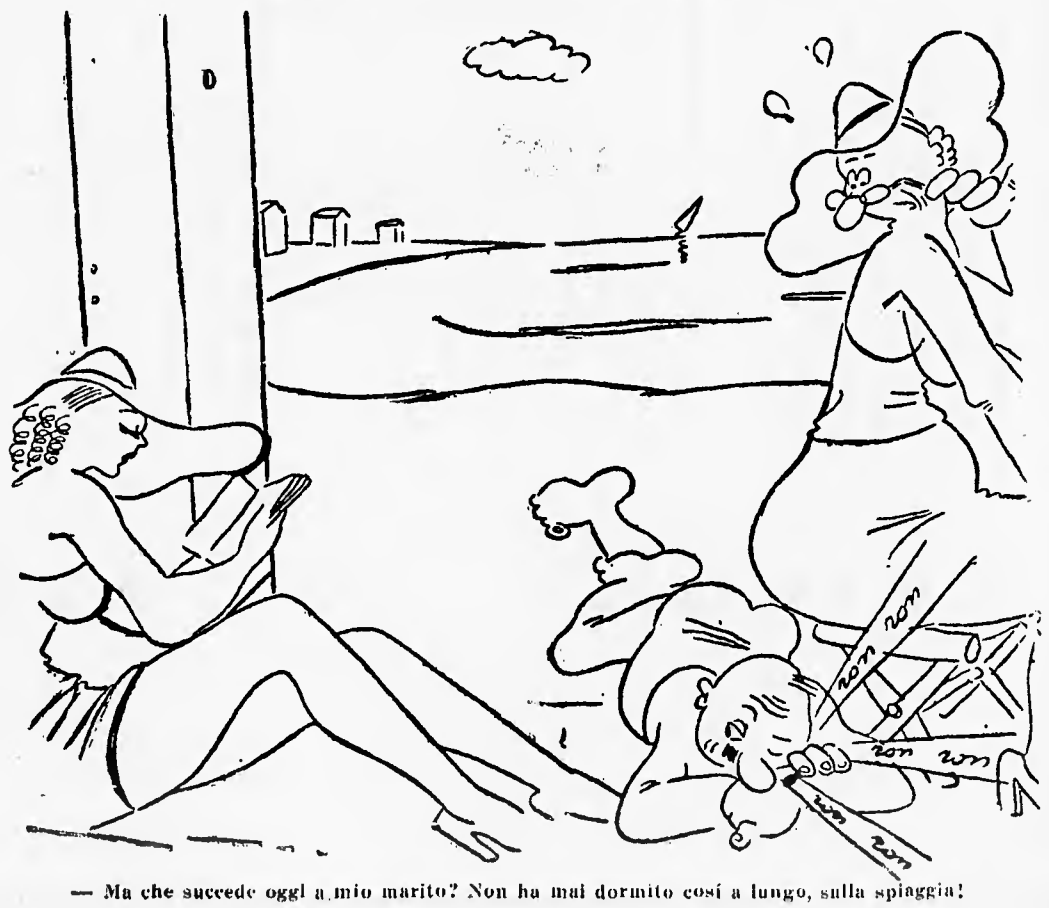
MARIO FRONTINI & CIA.

ENGENHEIROS-MECHANICOS
REFRIGERAÇÃO ELECTRICA

Rua Xavier de Toledo, 17-A

Telephone: 4-2569 SÃO PAULO

PREOCCUPAZIONE



— Ma che succede oggi a mio marito? Non ha mai dormito cosí a lungo, sulla spiaggia!

Questa pagina, in un primo tempo, era stata riservata dai direttori delle Lojas Reunidas, per una originale pubblicitá. All'ultimo momento Ciccio e Nicolino, pavidi alle conseguenze finanziarie di un simile prodigalissimo gesto, ci hanno supplicati di non offrire, col precedente, ai nostri colleghi ("piú maggiori e piu minori") il motivo di una scocciante richiesta di ulteriori servizi reclamistici. Cosí la pagina rimane vuota, sí; ma la nostra amicizia per Ciccio e Nicolino persiste, inalterabile com'é, per cosí poco. Non per questo noi negheremo che le Lojas Reunidas (Rua Direita, 31 *e Rua* 15 *de Novembro,* 30*) posseggano, ai piú irrisori prezzi, le mercanzie piú originali. Non per questo noi cesseremo d'invitare il colto e l'inclita dei saggi risparmiatori a visitare quelle due eccellenti Case.*